Limburgs Dagblad

Daglicht

Dinsdag 16 juni 1992

74e jaargang nr. 140.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,60

Limburg wil miljoenen voor herstel schade
PAGINA 11

Pleidooi voor De Peel als Europees centrum
PAGINA 13

Baars beroept zich op goedkeuring fiscus
PAGINA 14

Tegen de Duitsers moet het gebeuren
PAGINA 17

Oranje-fans graag geziene gasten
PAGINA 18

Mannschaft draait warm
PAGINA 19

Amerikaans basketbal beleefde hoogtepunt
PAGINA 20

Aannemer krijgt door smeergeldaffaire geen opdracht meer

Baars verlaat zijn bedrijf

DOOR GEERT DEKKER

KLIMMEN – Wegenbouwer J. Baars uit Klimmen verlaat binnen afzienbare tijd zijn bedrijf, in een poging het te redden van de ondergang. Baars krijgt geen opdrachten meer: zijn naam is sinds enkele maanden verbonden aan diverse smeergeldaffaires. Gemeenten en provincie, Baars' voornaamste opdrachtgevers, willen zakelijk niets meer met hem te maken hebben.

In een interview met deze krant ontkent de directeur van Baars Wegenbouw bv dat zijn besluit een schuldbekentenis is. „Ik wil enkel het bedrijf totaal ontlasten van elke vorm van schuld. De twijfels die er nu eventueel zijn aan de onschuld, wil ik wegnemen. Voor mij in de plaats zullen er mensen komen die helemaal niets met deze affaire te maken hebben."

Voordat Baars terugtreedt als directeur („zodra het mogelijk is") wil hij 'de geruchtenstroom tot zijn werkelijke proporties' teruggebracht zien. „Ik wil niet de deur uitgaan als dat er toe leidt dat anderen met de problemen worden opgezadeld," zegt hij.

Volgens de wegenbouwer is de verklaring die hij bijna twee jaar geleden tegenover de FIOD aflegde, waarin sprake was van 'personen' die van Baars geld kregen in ruil voor werk, verkeerd geïnterpreteerd en was het voorbeeld van 'een burgemeester' ongelukkig gekozen. „Ik heb toen gewoon verkeerd gereageerd, heb de zwaarte van dat gesprek onderschat." Baars zegt nooit bedoeld te hebben ook maar te suggereren dat 'tientallen burgemeesters of wethouders' worden omgekocht.

Ook wat betreft de twee ambtenaren die onlangs veroordeeld zijn voor het aannemen van smeergeld, blijft Baars bij zijn onschuld: „Ik heb twee mensen geholpen die diep in de put zaten."

Baars' accountant uit die tijd heeft op schrift verklaard dat een van de nu veroordeelden, ex-provincieambtenaar Dohmen, door Baars verschillende malen gemaand is de lening terug te betalen. Een rapportage uit 1989 van de Rijksaccountantsdienst aan de Inspecteur der Vennootschapsbelastingen meldt: 'Fiscaal zijn er ten aanzien van deze twee kwesties geen twijfels omtrent de acceptatie als kostenpost voor de bv.'

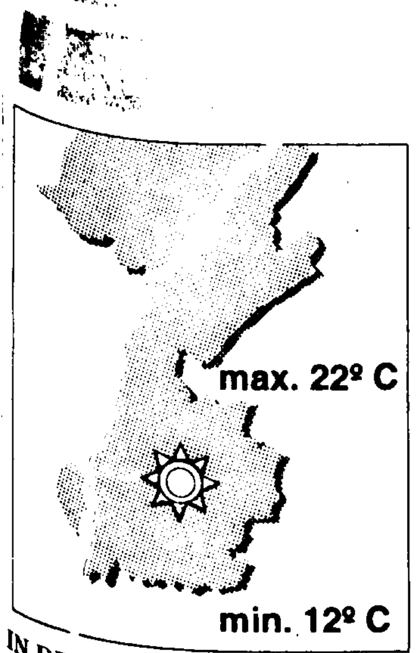
„Toch word ik elke dag veroordeeld," aldus Baars.

Zie verder pagina 14
● **Baars beroept zich op goedkeuring van fiscus**

Mogelijk helm snorfietser

DEN HAAG – De Kamer toonde zich gisteren in een debat met minister Maij bezorgd over de toename van ongevallen met de langzame bromfiets, de zogeheten 'snorfiets'. Steeds meer jongeren rijden op opgevoerde snorfietsen, waarbij het dragen van een helm niet verplicht is. Maij wil onderzoeken of de helm eventueel wel verplicht moet worden gesteld, maar wil liever 'de goeden niet onder de slechten laten lijden'. Het CDA stelt voor de helm voor jongeren beneden de 25 jaar verplicht te stellen.

De minister heeft een onderzoek ingesteld naar andere middelen om het probleem aan te pakken. Wellicht dat via de verzekeringsmaatschapijen - door het verlagen van de uitkering bij ongevallen - of de brommer-branche meer worden ingeschakeld.



IN DE MIDDAG BEWOLKT

We beginnen de dag overwegend zonnig. Plaatselijke mistbanken zullen dan ook wel snel verdwijnen. Op nadering van een zwakke storing gaat in de middag de bewolking toenemen. Het blijft overwegend droog. De temperatuur loopt op tot zo'n 22 graden. De wind is zwak uit noordoostelijke richting en wordt in de middag matig. Vannacht ligt de minimumtemperatuur rond de 12 graden.

Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

Hondentelling in Simpelveld



...'ja, jou heb ik al!'...



● *Frank Rijkaard belaagt de defensie van het GOS. Ook deze poging is gedoemd te mislukken. Het Nederlands elftal speelde bij vlagen goed voetbal maar miste op de beslissende momenten het geluk. Bovendien vond de equipe van Rinus Michels herhaaldelijk een uitstekende doelman Tsjarin op z'n weg. Slechts een keer moest de GOS-sluitpost buigen. Scheidsrechter Mikkelsen keurde de perfecte treffer van Marco van Basten ten onrechte wegens buitenspel af.*

Foto: ANP

'Twee Duitse gijzelaars in Libanon vrijgelaten'

NICOSIA – De twee Duitse gijzelaars Strübig en Kemptner, de laatste westerlingen die worden vastgehouden in Libanon, zijn gisteravond vrijgelaten. Dit meldde het Iraanse persbureau Irna onder aanhaling van 'betrouwbare bronnen' in een bericht dat korte tijd later werd bevestigd door Libanese veiligheidsbronnen.

Eerder in de avond werd in Beiroet nog een verklaring van de ontvoerders, de groep Strijders voor vrijheid, uitgegeven waarin die zeiden dat de vrijlating binnen 48 uur zijn beslag zou krijgen. De verklaring ging vergezeld van een foto met de kennelijk glimlachende 51-jarige Heinrich Strübig en de 31-jarige Heinrich Kemptner, die kostuums droegen en in goede gezondheid leken.

Naar verwachting worden de vrijgelaten Duitsers naar de Syrische hoofdstad Damascus overgebracht, waar ze worden overgedragen aan Duitse functionarissen. In Damascus hebben de Duitse gezant Bernd Schmidbauer en de VN-vertegenwoordiger Giandomenico Pico de onderhandelingen over de vrijlating begeleid.

Kemptner en Strübig werden op 16 mei 1989 ontvoerd in het zuiden van Libanon, waar zij werkten voor de Duitse hulporganisatie Asme-Humanitas.
De ontvoerders, een ondergrondse groep die zich 'Strijders voor de vrijheid' noemen, eisten van Duitsland de vrijlating van de Libanese broers Hamadi, waar zij nauwe banden mee hebben. De broers Hamadi zijn in Duitsland veroordeeld wegens terroristische acties.

Nadat zij lange tijd een ruil van de gijzelaars tegen de broers hadden geëist, stellen de ontvoerders zich nu tevreden met 'garanties' dat hun straffen in het midden van de straftijd worden herzien of dat de omstandigheden waaronder zij worden gevangen gehouden worden verbeterd, zo verluidt uit een bron bij de familie in Beiroet.
Duitsland zegt geen concessies te hebben gedaan om de vrijlating van de gijzelaars te verkrijgen.

Kabinet legt zich neer bij te hoge lastendruk

DEN HAAG – Het kabinet legt zich neer bij het gegeven dat de lastendruk dit jaar uitkomt boven het afgesproken maximum van 53,6 procent. Minister Kok (Financiën) heeft dit de Eerste Kamer bericht.

Volgens Kok wil het kabinet wel iets doen aan de te hoge lastendruk, maar slaagt het daar pas in 1993 in. Dan zal de btw met een procent omlaag gaan, zodat de lastendruk met 0,4 procent daalt. Daarmee wordt precies het plafond van 53,6 procent weer gehaald.

Kok geeft in antwoord op vragen van de CDA-fractie in de Senaat toe dat de lastendruk in 1991 en 1992 boven het afgesproken maximum uitkomt. Vorig jaar was dat 53,97 procent, dit jaar 54,03 procent.

De bewindsman schrijft het doorbreken van het maximum bij de lastendruk toe aan 'specifieke' oorzaken. In 1991 betaalde het bedrijfsleven meer belasting dan voorzien, dit jaar zijn de premies ziektewet hoger dan gedacht. In beide gevallen is er geen directe invloed van het kabinet.

In relatie tot de aangekondigde btw-verlaging spreekt Kok over de inzet van het kabinet om met werkgevers en vakbonden te komen tot een breed gedragen inspanning. Dit is gericht op loonmatiging, beperking van ziekteverzuim en arbeidsongeschiktheid alsmede de werkgelegenheidsgroei. „Ook voor sociale partners liggen hier belangrijke uitdagingen", aldus Kok.

EG-top beslist over erkenning Macedonië

Visumplicht Benelux voor voormalige Joegoslaven

Van onze correspondent

LUXEMBURG – Nederland heeft gisteren samen met België en Luxemburg een visumplicht ingevoerd voor alle inwoners van de zes republieken in het oude Joegoslavië. Maar op korte termijn zullen onderhandelingen geopend worden met Kroatië en Slovenië over de afschaffing van die visumplicht. De actie is dan ook vooral gericht tegen Servië, Montenegro, Macedonië en Bosnië-Hercegovina.

Inwoners van Joegoslavië hadden geen visumplicht. Omdat voor inwoners van elke nieuwe staat automatisch visumplicht geldt, moesten burgers van het door de EG erkende Kroatië en Slovenië een visum hebben. Dat leidde tot de rare situatie dat de inwoners van de niet erkende republieken Servië, Montenegro, Macedonië en Bosnië, die nog een Joegoslavisch paspoort bezitten, geen visum nodig hadden, en die van Kroatië en Slovenië wel.

Daarom is nu in Benelux-verband besloten de visumvrijstelling voor deze republieken in te trekken. Ook wil men met Kroatië en Slovenië praten over een 'terugnemingsovereenkomst', waarbij zij zich ertoe verplichten illegale landgenoten die in zich in Nederland bevinden, terug te nemen. Dat geldt ook voor illegale buitenlanders die via Kroatië en Slovenië hier terecht zijn gekomen.

Kosovo

De EG-ministers van buitenlandse zaken maken zich grote zorgen over de situatie in Kosovo, de autonome Servische provincie waar vooral Albanezen wonen. Minister Van den Broek noemde gisteren in Luxemburg de toestand daar 'explosief', nu Servië zijn invloed in Kosovo met geweld lijkt te willen uitbreiden. Servië wordt opgeroepen zich van acties tegen Kosovo te onthouden.

De ministers uitten opnieuw scherpe kritiek op het optreden van Servië en het federale Joegoslavische leger in Bosnië-Hercegovina. De EG-landen eisen dat de luchthaven van Serajewo weer open gaat, zodat de humanitaire hulp de slachtoffers van het geweld kan bereiken. Als dat niet lukt, wil de EG de VN-Veiligheidsraad om nieuwe maatregelen tegen Servië vragen.
ridors kunnen worden ingesteld.

EG-regeringsleiders moeten zich eind volgende week op hun topconferentie in Lissabon buigen over de problemen rond de erkenning van Macedonië. De ministers van Buitenlandse Zaken van de twaalf konden het ook gisteren in Luxemburg weer niet eens worden. De Grieken blijven zich verzetten tegen erkenning van een republiek die de naam Macedonië gebruikt.

Kamer tegen dimlicht overdag

DEN HAAG – De proef om automobilisten te verplichten overdag dimlicht te voeren, is van de baan. Een meerderheid in de Tweede Kamer van CDA, VVD, D66 en Groen Links ziet liever een vrijwillige invoering en dan uitsluitend op zogeheten '80-kilometer-wegen' buiten de bebouwde kom. Minister Maij (Verkeer en Waterstaat) legt de uitspraak naast zich neer en gaat voorlopig door met de voorbereidingen.

Dat bleek gisteravond in het debat tussen Tweede Kamer en de minister over de verkeersveiligheid. PvdA, voorstander van de proef om via verplicht dimlicht de veiligheid in het verkeer te verbeteren, legde zich bij de koerswijziging van het CDA neer.

Maij weigert zich echter bij de kamermeerderheid neer te leggen. De Kameruitspraak noemde zij 'ontijdig' en 'niet-adequaat'.

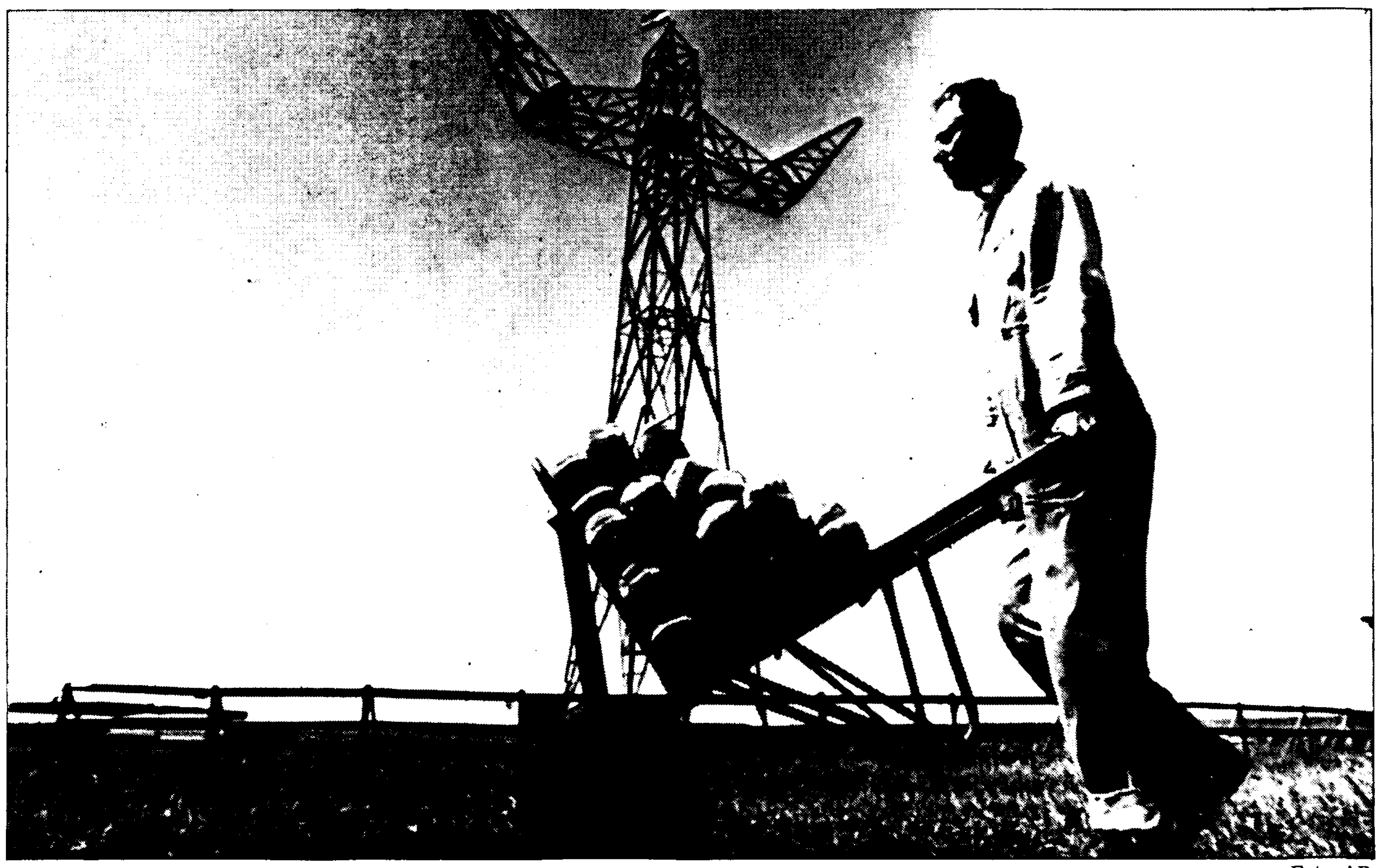
Belangrijkste argumenten tegen dimlicht overdag zijn de relatief slechtere zichtbaarheid waarin voetgangers en fietsers terecht zullen komen. Daarnaast kost de invoering meer energie en is de handhaafbaarheid door politie en justitie een probleem.

D'Ancona 'investeert' 2,10 gulden in elke kunstzinnige amateur

DOOR MAARTEN PENNEWAARD

Een koopmansland vol kunstenaars

Niet te geloven: Nederland is een land van kunstenaars. Bijna de helft van de bevolking van dit land is artistiek bezig. Keiharde cijfers, verzameld door het Sociaal en Cultureel Planbureau. Zo'n 6,4 miljoen Nederlanders zijn lid van een zangkoor, brassband of toneelclub, maken kunstzinnige foto's of houwen eens een beeldje. Bij wijze van liefhebberij, niet als professional. De amateurkunst kan dan ook rekenen op de warme steun van minister Hedy d'Ancona, zo schrijft zij in haar Cultuurnota. Op 15 en 22 juni bespreekt de Tweede Kamer haar plannen.



● *Het 'Nationaal geschenk' aan de zee, wel gesponsord, niet gesubsidieerd.* Foto: AP

Er zal zelfs extra geld worden uitgetrokken om de amateursector te versterken - we houden het ministeriële jargon nog maar even aan. Helaas, de geldstroom gaat voornamelijk naar instituten, consulenten en andere intermediairs in de wonderlijke lappendeken van 'ondersteunende en kennisbevorderende instellingen' die Nederland rijk is. Zangkoor de Mastreechter Staar of top-brassband Soli Deo Gloria zullen geen cent extra zien.

„Nee, daar profiteren wij absoluut niet van", zegt Ton Laenen in Maastricht. De vraag luidt of het beroemde zangkoor de Mastreechter Staar meer geld verwacht van minister d'Ancona, nu zij extra middelen wil uittrekken voor de amateurkunst in Nederland. De reactie van Laenen, bestuurslid van het bijna tweehonderd leden tellende koor, is typerend voor de niet-professionele kunstsector. Met lede ogen zien toneelverenigingen, koren, dansgroepen, orkesten, dichters en beeldhouwers hoe het scheepje met geld aan hun neus voorbijgaat.

Want echt imposante bedragen gaan er nu ook weer niet om in de wereld van de amateurkunstenaars. De hele culturele sector ontvangt jaarlijks zo'n 400 miljoen gulden aan rijkssteun, maar het leeuwedeel is bestemd voor de professionals. Volgend jaar wil d'Ancona 24,8 miljoen besteden aan de amateursector. En daarvan gaat ruim 11 miljoen naar de kunsteducatie, zodat voor de amateurbeoefenaars omgerekend niet meer dan 3,5 procent van de cultuurbegroting overblijft.

Belangstelling

Het verschil in subsidiëring tussen amateurkunstenaars en beroeps is omgekeerd evenredig aan de mate van belangstelling. De nu moord en brand schreeuwende professionals ontvangen ruim 380 miljoen aan subsidie. Toneel neemt daarvan 52 miljoen voor zijn rekening. Terwijl uit het al genoemde rapport over de kunstzinnige burger blijkt dat slechts drie procent van alle Nederlanders vier keer per jaar een professionele toneelvoorstelling bezoekt. Bij klassieke muziek ligt de verhouding net zo scheef: 81,5 miljoen subsidie bij een belangstelling van niet meer dan vier procent van de bevolking.

Vrijwel al het rijksgeld dat naar de amateursector vloeit, is bestemd voor organisaties als het Landelijk Ondersteuningsinstituut Kunstzinnige Vorming, de Nederlandse Vereniging voor Amateurtheater, het Infocentrum Volkscultuur enzovoorts. Niet voor de plaatselijke toneelclub. Voor rechtstreekse subsidies zijn dergelijke amateurorganisaties afhankelijk van de gemeenten. Maar ook dat is geen vetpot, en met de talrijke bezuinigingen van het rijk op de uitkeringen aan de gemeenten zal dat er in de toekomst ook niet beter op worden.

De Mastreechter Staar werkt met een begroting van f 150.000 per jaar. Een groot gedeelte van dat bedrag gaat op aan de drie professionals die de Staar in dienst heeft. Want het is dan wel een amateurgezelschap, om het hoge niveau vast te kunnen houden, heeft het koor een betaalde dirigent, zangpedagoog en pianist nodig.

Broek ophouden

„En van de gemeente krijgen we een subsidie van tussen de drie- en vierduizend gulden", zegt Laenen. Een schijntje. „Maar gelukkig is de Staar mans genoeg om zelf de broek op te houden. Onze leden dragen bij, we hebben donateurs en we ontvangen nog gelden van onze platen. En hoewel dat geen vetpot meer is, is het altijd nog meer dan de subsidie".

Maar het meeste verdient het mannenkoor aan de concerten, waarvan er jaarlijks zo'n vijftien worden gegeven. Een avondvullend optreden van de Mastreechter Staar kost f 8500, exclusief alle bijkomende kosten. „We zijn gelukkig een veelgevraagd koor", aldus Laenen.

Het is begrijpelijk dat de gemeenten niet al te diep in de beurs tasten voor elk afzonderlijk koor of toneelclubje. De 6,4 miljoen beoefenaars zijn immers aangesloten bij tienduizenden gezelschappen, die allemaal aanspraak maken op de gemeentekas. Volgens cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek waren de gemeenten in 1990 ruim 35 miljoen kwijt aan allerlei subsidies ten behoeve van amateurkunstenaars. Daarnaast droegen de provincies ook nog eens 6 miljoen bij. Daarbij ging het voornamelijk om het 'doorsluizen' van WVC-gelden naar provinciale instellingen. Uit de begroting van d'Ancona kwam daarnaast nog 9,7 miljoen ten goede aan de amateursector, zodat daar aan subsidies in totaal 50 miljoen omging.

Deskundigheid

Johan Brosens, directeur van het Centrum Amateurkunst Brabant, is ingenomen met de plannen van de bewindsvrouw. „Wij zijn hier deskundigheidsbevorderend bezig", zegt hij. Dat doen bij voorbeeld de vier consulenten, die het centrum in dienst heeft. Ze zijn allemaal gespecialiseerd in een bepaalde kunstenrichting: theater, harmonie of dans – en slokken een flink deel op van het budget van f 984.000 waarover de organisatie beschikt. Brosens heeft daarnaast nog een fonds van f 350.000, waaruit eenmalige concerten, tentoonstellingen of festivals gesteund kunnen worden.

„Per inwoner geeft de provincie een bedrag van f 1,28 aan subsidie", becijfert Brosens. Van de verwachte extra gelden van WVC zal zijn stichting overigens nauwelijks profiteren. „Het geld gaat naar de landelijke steunpunten. Maar misschien kunnen die daarvan cursussen organiseren, die nu op provinciaal niveau te weinig belangstelling trekken". Zo wordt de deskundigheid van de amateurs bevorderd, en dat komt de culturele kwaliteit ten goede.

De verzuiling heeft Nederland overigens opgezadeld met een indrukwekkend palet aan instanties, die zich het wel en wee aantrekken van de katholieke toneelspeler, de gereformeerde trompettist of de niet-gelovige beeldhouwer. D'Ancona streeft naar één overkoepelende organisatie voor elk van de negen disciplines die zij in de amateurkunst onderscheidt: dans, theater, popmuziek, blaasmuziek, koren, symfonische- en kamermuziek, beeldende kunst en literatuur.

Maakt de Leeuwarder brassband Soli Deo Gloria – die tijdens de jaarlijkse Nederlandse kampioenschappen nooit lager dan een tweede plaats eindigde - nu veel gebruik van de instellingen op het gebied van 'hafabra' (het harmonie-, fanfare- en brassbandwezen)? Waarnemend voorzitter Marten Postma wil de vraag niet met een hartgrondig nee beantwoorden, maar: „Wij zitten toch dringend verlegen om geld. We profiteren wel van de organisaties, bij voorbeeld ons afdragen. Maar als wij een van onze twaalf cornetten willen vervangen, moeten we voor de benodigde f 3000 aankloppen bij het Anjerfonds".

Sponsoring

Voor plaatopnamen of andere speciale projecten doet Soli Deo Gloria een beroep op sponsors, een geldbron die door vrijwel alle amateurgezelschappen wordt aangeboord. Op de Afsluitdijk bewijst de stichting Cargo hoe goed dat kan uitpakken. Voor het ongeveer een half miljoen gulden kostende 'Nationaal Geschenk aan de Zee' – de omstreden, met 20.000 broden gevulde bewegende hoogspanningsmast – had Cargo een aanvraag ingediend bij de Raad voor de Kunst. De gevraagde drie ton werd niet uitgekeerd; slechts de provincie Noord-Holland stelde een subsidie van vijftien mille beschikbaar.

Tal van ondernemers schaarden zich echter achter het project en inmiddels kunnen bezoekers aandelen, stickers, T-shirts, zeefdrukken, petjes en wat dies meer zij aanschaffen, om zo het nationaal geschenk financieel mogelijk te maken. Een munt van vijf gulden brengt de armen van de hoogspanningsmast in beweging. Door deze wijze van financiering is het helemaal een typisch voorbeeld van Nederlandse cultuur, beaamt woordvoerder Ron Peperkamp.

Want van de 'warme belangstelling' en 'extra middelen' van d'Ancona voor de schone amateurkunsten blijft bitter weinig over – vertaald in keiharde 'oerhollandse guldens. Afgezien van de kunsteducatie wil de minister volgend jaar 13,5 miljoen beschikbaar stellen, oplopend tot 15,1 miljoen in 1996. Dat is voor elk van de 6,4 miljoen amateurkunstenaars toch maar mooi een bedrag van f 2,10 tot f 2,35! Nou ja, de titel van d'Ancona's nota luidt natuurlijk niet voor niets 'Investeren in cultuur' – we blijven toch liever een koopmanslandje.

k

Europees Orgel Festival in Maastricht



● *Het prachtige orgel in de St. Servaas in Maastricht.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

MAASTRICHT – 'L'Europe et l'orgue' is de titel van het Europees Orgel Festival dat op initiatief van de Stichting Pro Organo Maastricht in de maanden juli en augustus in de provinciehoofdstad gehouden wordt. Twaalf vooraanstaande organisten uit de lidstaten van de Europese Gemeenschap geven elk een concert met eigen nationale muziek in de diverse monumentale kerken en het stadhuis van Maastricht. In totaal bevat het festival zestien concertavonden, afwisselend op dinsdag en vrijdag. De concerten beginnen om 20.00 uur.

Maastricht heeft een rijk tableau van monumentale orgels en is met Amsterdam de belangrijkste orgelstad van Nederland. Vanaf de jaren zestig zijn ook in Maastricht de historische orgels gerestaureerd, die getuigen van de raakvlakken met de culturen uit de omliggende taalgebieden: Maasland en Rijnland.

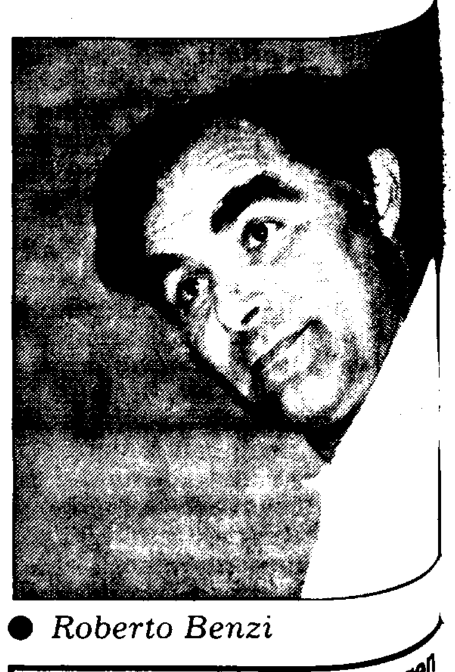
Bekende bouwers van wie in Maastricht orgels zijn te vinden, zijn André Séverin, de gebroeders Le Picard en Joseph Binvignat, die tussen 1804 en 1806 in de St. Servaaskerk het orgel van de Dominicanerkerk opbouwde. Dit instrument vormt de basis van het huidige imposante Servaasorgel. Ook Binvignat de bouwer van het prachtige orgel in de St. Matthiaskerk. De veelkleurigheid van orgels [...] Maastricht wordt verlevendigd door de orgels in het Stadhuis en de C[...]lebroederskapel. In het Stadhuis bevindt zich een uniek eenklavier instrument van een onbekende bouwer. Ook van het 'vitaal' orgel [...] de Cellebroederskapel is niet [...]kend wie het gemaakt heeft.

De nationale en internationale [...]straling van het rijke orgelpatrimonium van Maastricht kenmerkt zich in een orgelcultuur die in stand wordt gehouden door de Stichting Pro Organo.

Tijdens het festival, dat op vrijdag [...] juli begint, concerteren de volgende organisten: Patrick Colombo (Luxemburg), José Luis Gonzáles Uriol (Spanje), Umberto Forni (Italië), Gerard Gillen (Ierland), Georges Athanasiades (Griekenland), Georges Guillard (Frankrijk), Jozef Sluys (België), Anne Froedebise (België), Jean Boyer (Frankrijk), Gustav Leonhardt (Nederland), Ludger Lohman (Duitsland), Jan Jongepier (Nederland), Joaquim Simões da Hora (Portugal), Inge Bonnerup (Denemarken), Jean Wolfs (Nederland) en John Scott (Engeland).

Benzi en Frankl met Beethoven

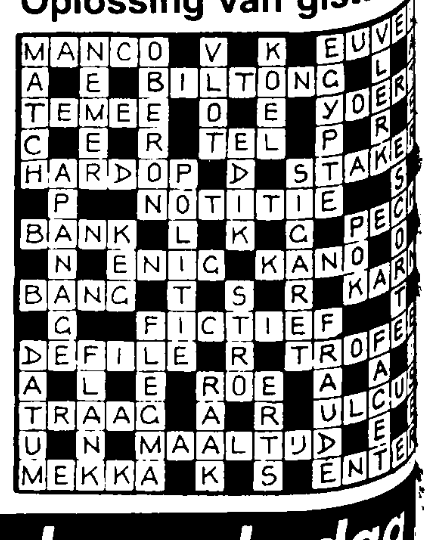
HEERLEN – Het Limburgs Symfonie Orkest sluit ook dit jaar zijn concertseizoen af met een Beethoven-cyclus. Deze week staat in de drie A-theaters van Limburg – Maaspoort Venlo, Stadsschouwburg Heerlen en Theater aan het Vrijthof Maastricht – het tweede concert in deze serie om het programma. Roberto Benzi dirigeert, Peter Frankl is solist.



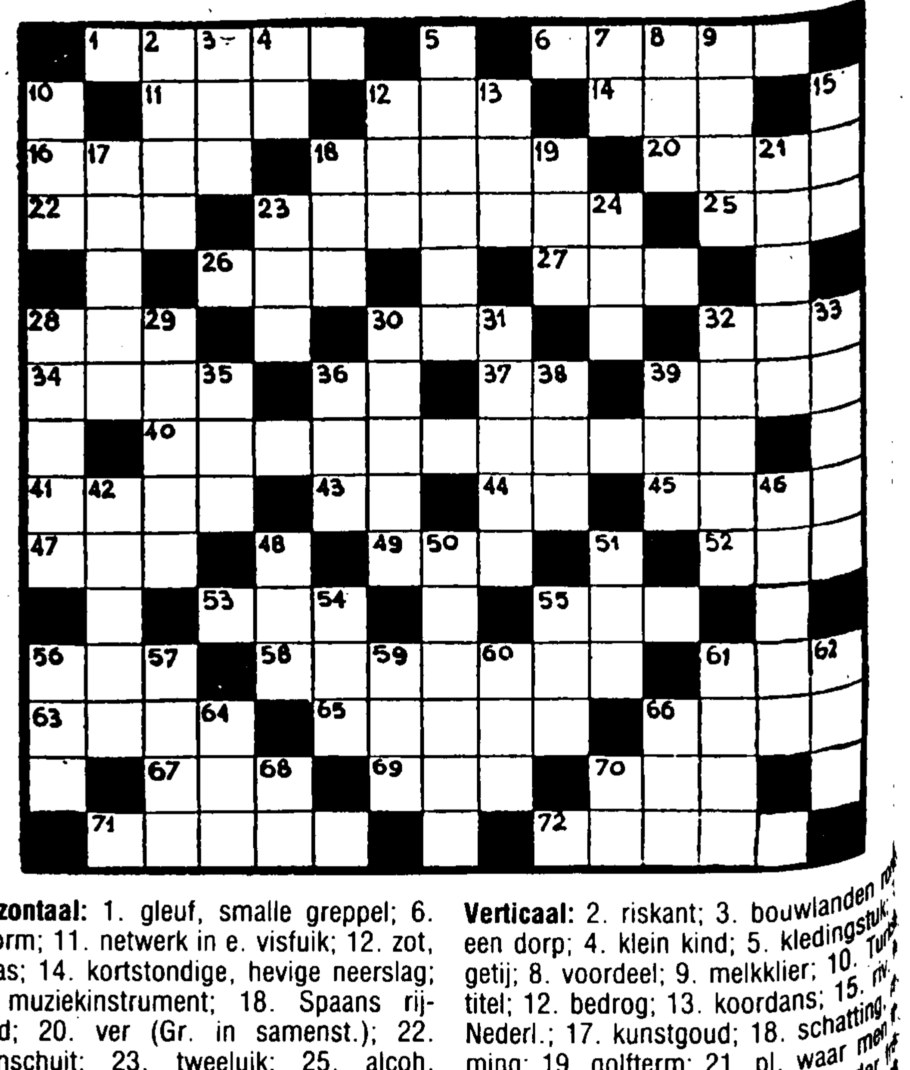
● *Roberto Benzi*

Qua repertoire is het concert een echte publiekstrekker. De Zesde Symfonie – de Pastorale – en het Vijfde Pianoconcert – het Kaiserkonzert – zijn composities die hoog scoren op de lijst van populair klassieke werken. Bovendien bieden dirigent en solist grote kwaliteitsgaranties. Onder leiding van de Franse dirigent van Italiaanse afkomst, Roberto Benzi, komt het LSO steeds weer tot zijn beste prestaties. En de Hongaarse pianist Peter Frankl heeft een wereldcarrière opgebouwd. Regelmatig werkt hij samen met grootheden als Georg Solti, Claudio Abbado, Ricardo Mutti, Bernard Haitink en Pierre Boulez. In zijn woonplaats Londen speelt hij een aktieve rol in het drukke muziekleven van de stad. Bezoekers van het Orlando Festival zullen zich Frankl herinneren als een hartstochtelijk musicerend pianist die ook op het gebied van de kamermuziek tot de wereldtop behoort. Het LSO Beethovenconcert wordt donderdag gegeven in Venlo, vrijdag in Heerlen en zaterdag in Maastricht.

Oplossing van gisteren



puzzel van de dag



Horizontaal: 1. gleuf, smalle greppel; 6. uniform; 11. netwerk in e. visfuik; 12. zot, dwaas; 14. kortstondige, hevige neerslag; 16. muziekinstrument; 18. Spaans rijpaard; 20. ver (Gr. in samenst.); 22. woonschuit; 23. tweeluik; 25. alcoh. drank; 26. fam.lid; 27. boom; 28. gebogen been; 30. boom; 32. gravure; 34. pl. in N.-Holland; 36. maat v.h. arbeidsvermogen (afk.); 37. riv. in Friesl.; 39. kroot; 40. verraderlijke streek; 41. schor; 43. lidw.; 44. landbouwwerktuig; 45. muziekteken in de psalmen; 47. stapel; 49. oude lap; 52. roem, onderscheiding; 53. plat ovalen vat (Fries); 55. in het water levend dier; 56. gebogen priem; 58. hard groen gesteente; 61. telwoord; 63. durende vijandschap; 65. eenvoudig, armoedig; 66. aftreksel v. mout; 67. tijdseenheid; 69. slag; 70. lichamelijk lijden; 71. beginpunt; 72. omlijsting.

Verticaal: 2. riskant; 3. bouwlanden [...] een dorp; 4. klein kind; 5. kledingstuk; [...] getij; 8. voordeel; 9. melkklier; 10. Turk. titel; 12. bedrog; 13. koordans; 15. riv. [...] Nederl.; 17. kunstgoud; 18. schatting, [...]ming; 19. golfterm; 21. pl. waar men [...]gen de wind is beschut; 23. zonder [...]heid; 24. kleefmiddel; 28. niet bochtig; [...] gevangenis; 30. holte onder de arm; [...] lengtemaat; 32. boomvrucht; 33. opgelegde boete enz.; 35. vogel; 36. kikvorsachtig dier; 38. hevig; 39. vrucht; 42. tiendollarstuk in Amerika; 46. schaakstuk; 48. [...] 50. oorsieraad; 51. afgelopen; 54. [...] waarop een maaltijd is aangericht; 55. [...] een grote afstand; 56. meisjesnaam; [...] voorwerp waardoor iets wordt gesteund [...] 59. fam.lid; 60. boom; 61. streek, geb[...] 62. bevel; 64. tijdperk; 66. ruim v. [...]ning; 68. bijwoord; 70. famlid.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon:

Abonnementen	045-739881
Advertenties	045-739886
Algemeen	045-739911
Piccolo-advertenties	045-719966

Fax:

Advertenties	045-739204
Algemeen	045-739364
Redactie	045-739264

Banken:

ABN Bank Heerlen	57 75 35 935
Postbank	10 35 100

Rayonkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	046-746868
Heerlen-Centrum	045-717719
Kerkrade	045-452932/455506
Maastricht	043-254477
Roermond	04750-18484
Sittard	046-515577
Valkenburg	04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
bij automatische betaling:

per maand	f 27,45
per kwartaal	f 82,35
Per acceptgiro:	
per maand	f 28,45
per kwartaal	f 83,35
losse nummers	f 1,60
	Bfr. 30

de klinkende klokken



recept

Lamskebab

DOOR HUUB MEIJER

Benodigdheden voor 4 personen: 600 g niet aL te magere lamslappen, 2 teentjes knoflook, 24 kleine, gepelde uien, 1 rode paprika en 1 groene paprika beide in reepjes gesneden, 8 kleine tomaten, 2 à 3 el zonnebloemolie, 1 tl gedroogde tijm.

Wrijf het vlees stevig in met de uitgeperste knoflook en snijd het dan in flinke dobbelstenen. Rijg het vlees, afgewisseld met repen paprika en uitjes, aan roosterpennen of houten bamboestokjes, die vooraf een kwartiertje in water hebben gelegen. Steek aan de uiteinden een tomaatje. Meng de tijm door de olie en bestrijk daarmee de volle stokjes. Rooster de lamskebab boven een niet al te heet houtskoolbed, onder de hete grill of in een voorverwarmd grillapparaat. Draai de stokjes regelmatig anders verbrandt deze lekkernij.

TIP: Serveer hierbij als garnituur knapperig stokbrood en een frisse salade van diverse soorten sla met tomaten.

Overtreding rookverbod levert degradatie op

DEN HAAG – Mag een bedrijf een werknemer die het rookverbod uit de ondernemings-cao heeft overtreden, terugplaatsen in functie en salaris? De Hoge Raad zal zich de komende maanden over die vraag buigen. Centraal staat daarbij of het verbod uit de algemene regel van de cao mag worden toegepast als disciplinaire sanctie-maatregel.

Kunstmestfabriek Hydro-Agri uit Terneuzen bepaalde in 1989 dat een 49-jarige werknemer, die reeds negen jaar bij het bedrijf in dienst was, als verladingsman het rookverbod had overtreden. Het bedrijf vroeg op basis van de cao-bepalingen een ontslagvergunning aan bij het arbeidsbureau. Dat wees de aanvraag af, omdat bij het personeel van Hydro-Agri geen eenduidig sanctiebeleid bekend was. Op twee plaatsen waar officieel een rookverbod gold - controlekamers en wagontableau's - werd roken wel oogluikend toegestaan.
Hydro-Agri bepaalde daarop dat de werknemer in de toekomst schoonmaakwerkzaamheden moest verrichten en ongeveer 500 gulden in salaris werd teruggezet.
De man ging daartegen met steun van de FNV in beroep bij het kantongerecht. Dat stelde hem in het gelijk. De ondernemings-cao van Hydro-Agri kent weliswaar een regeling voor functieverschuiving en salarisconsequenties, maar vermeldt niet nadrukkelijk dat die kan worden opgelegd als disciplinaire maatregel, aldus de kantonrechter.

De rechtbank Middelburg vernietigde die uitspraak echter en stelde dat de cao-bepaling wel als sanctie mag worden toegepast. Volgens advocaat mr. Van den Bos van de werknemer is dat niet terecht. Naar zijn mening is in het arbeidsrecht geregeld dat functie-terugplaatsing moet zijn vermeld in de arbeidsovereenkomst. „Het kan niet worden ontleend aan een algemene regel", meent Van den Bos. „Te meer niet omdat het dan zou gaan om een eenzijdige wjziging van het arbeidscontract."

Raadsman mr. Van der Woude van het kunstmestbedrijf staat echter op het standpunt dat de overtreding van het rookverbod een handeling door 'eigen toedoen' is en eigenlijk ontslag op staande voet tot gevolg had moeten hebben.

Maij niet meer tegen hoger spitstarief NS

UTRECHT – Minister Maij (Verkeer) wijst de plannen van de Nederlandse Spoorwegen om de prijs van het treinkaartje in de spits extra te verhogen niet meer af. Maar het hogere spitstarief is voor de minister alleen aanvaardbaar als daarmee de concurrentiepositie van de trein ten opzichte van de auto niet verder verslechtert. Dat heeft een woordvoerster van het ministerie van Verkeer en Waterstaat gisteren bevestigd.

Tot dusver heeft de minister steeds negatief geoordeeld over het 'onderzoek' van NS naar de mogelijke invoering van hogere tarieven in de ochtend- en avondspits. Nu echter de commissie-Wijffels onlangs heeft gepleit voor meer vrijheid van NS bij het vaststellen van de tarieven, lijkt de minister van mening veranderd. „Maar het kan natuurlijk niet zo zijn dat NS opeens de vrijheid krijgt om de prijzen in de spits buitensporig te laten stijgen", aldus de woordvoerster.

Het ministerie gaat op korte termijn akkoord met een 'geringe' verhoging van de tarieven in de spits. Medio 1996 is een hogere spitstoeslag van 6 tot 8 procent aanvaardbaar. Voorwaarde is wel dat er op hetzelfde moment een spitstoeslag voor de auto wordt ingevoerd, aldus het ministerie.

De woordvoerster wijst erop dat het ministerie nooit principieel tegen de spitsheffing is geweest. NS hanteert immers nu al een systeem, waarbij het reizen in de (ochtend-) spits duurder is dan in de daarop volgende daluren.

Door artilleriebeschietingen op de hoofdstad Sarajevo

Bestand Bosnië onder druk

Van onze redactie buitenland

SARAJEVO – Het afgelopen weekeinde gesloten staakt-het-vuren voor Bosnië-Hercegovina is gisteren onder druk komen te staan na artilleriebeschietingen op Sarajevo. Servische eenheden openden het vuur op de Bosnische hoofdstad waar tegelijkertijd onbekende sluipschutters actief waren. Dat hebben ooggetuigen verklaard.

„Wij kunnen niet zeggen dat het staakt-het-vuren wordt nagekomen", zo meldde een radio-verslaggever. Volgens Radio Sarajevo bestookte een grote Servische strijdgroep vanuit de voorstad Lukavica de wijk Dobrinja, dichtbij het vliegveld van Sarajevo.
In Dobrinja zitten sinds twee maanden enkele tienduizenden burgers vast die dreigen door een tekort aan voedsel de hongerdood te sterven. De Verenigde Naties stelden een langdurig staakt-het-vuren als voorwaarde voor humanitaire bijstand aan de ingesloten burgers. Tijdens het bestand zouden VN-manschappen het vliegveld bij Sarajevo kunnen openstellen voor hulptransporten.

Sluipschutters vuurden op voorbijgangers bij de joodse begraafplaats in de Bosnische hoofdstad. Daarbij zouden zeker twee mensen zijn gedood. Het kerkhof is in handen van Servische militieleden.

De Bosnische minister van Buitenlandse Zaken, Haris Silajdzic, bevestigde de schendingen van het bestand. De bewindsman deed dat in New York nadat hij telefonisch contact zei te hebben gehad met de Bosnische president Alija Izetbegovic.

Het federale parlement koos gisteren in Belgrado de Servische nationalist Dobrica Cosic tot president van het 'nieuwe' Joegoslavië. De schrijver was de enige kandidaat nadat de Montenegrijn Svetozar Marovic zich had teruggetrokken.

Waarnemers verwachten niet dat Cosic (70) veel politieke invloed zal krijgen omdat de daadwerkelijke macht binnen de door Servië en Montenegro gevormde federatie bij de Servische president Slobodan Milosevic ligt. Cosic was ten tijde van het bewind van oud-president Tito een bekende dissident. De nieuwbakken president staat bekend om zijn nauwe banden met Milosevic.

De kans bestaat dat Kroatische legereenheden binnenkort officieel worden ingezet in Bosnië-Hercegovina. De Kroatische vice-premier Zdravko Tomac deelde gisteren mee dat beide republieken overwegen een defensieverbond te sluiten om de Servische milities te kunnen weerstaan. In dat geval kan Zagreb worden verzocht militairen te stationeren in Bosnië, aldus Tomac.



● *Meer dan tienduizend studenten zijn gisteren in de Servische hoofdstad Belgrado de straat op gegaan om te protesteren tegen president Slobodan Milosevic. De demonstranten eisten het aftreden van de Servische leider en de vorming van een regering van nationale eenheid. De studenten dreigden zich in de universiteits-gebouwen te verschansen.* Foto: EPA

Angst voor dood miljoenen kinderen in Afrika dit jaar

KÖLN – In Afrika dreigen voor het einde van dit jaar vier miljoen kinderen te sterven omdat voor hen nauwelijks bestaansvooruitzichten zijn. Dat heeft de Duitse afdeling van Unicef, het kinderfonds van de Verenigde Naties, gisteren verklaard naar aanleiding van een themadag over het Afrikaanse kind.

Unicef riep de internationale gemeenschap op niet langer voorbij te gaan aan de kindersterfte in Afrika en 'eindelijk voorwaarden te scheppen waardoor kinderen op zijn minst kunnen overleven'. Het VN-kinderfonds dacht daarbij onder meer aan een verlichting van de Afrikaanse schuldenlast, hogere grondstofprijzen en een betere toegang tot de Westerse markt.

Unicef maande de rijke landen de problemen in Afrika niet te vergeten. „Met een sterftecijfer van 166 op iedere duizend levendgeborenen is de toekomst van een Afrikaans kind duidelijk slechter dan de vooruitzichten van een kind in Oost-Europa, de voormalige Sovjetunie of Albanië", aldus het VN-fonds.

'Cultuuromslag' op Landbouw

DEN HAAG – De ambtenaren op het ministerie van landbouw, natuurbeheer en visserij zijn sterk gemotiveerd inhoud te geven aan de veranderde werkwijze. Dit schrijft minister Bukman in een brief aan de Tweede Kamer naar aanleiding van het rapport van mevrouw Kroes over de problemen van de laatste jaren binnen het ministerie. In zijn brief zegt Bukman dat na intensief overleg met de top van het ministerie is besloten de taken van de top meer te delegeren en ambtenaren meer inspraak te geven.

Onderzoek naar dood van man in gevangenis

UTRECHT – De rijksrecherche onderzoekt de doodsoorzaak van de 31-jarige G.H., die op 24 mei overleed in een cel van het Huis van Bewaring in Utrecht. H. was betrapt bij een inbraak op 15 mei en zat vanaf die tijd in de gevangenis.

H. verkeerde in slechte conditie, maar werd desondanks ingesloten. De rechter-commissaris kwam in overleg met H.'s raadsman tot de conclusie dat insluiting een betere kans op herstel zou bieden dan vrijheid. In het Huis van Bewaring kreeg de aan heroïne verslaafde H. niet het vervangingsmiddel methadon.

Hoewel het onderzoek naar de doodsoorzaak nog moet worden afgerond, is op basis van verklaringen van de de instellingsarts en een arts van buiten duidelijk geworden dat H. een natuurlijke dood gestorven is, aldus waarnemend directeur Godschalk van het Utrechtse Huis van Bewaring.

Regering Zuid-Afrika vreest geweld tijdens campagne

Minister waarschuwt ANC

Van onze correspondent

JOHANNESBURG – De Zuidafrikaanse minister van Politie, Kriel, heeft het ANC gewaarschuwd dat de beweging aansprakelijk zal worden gesteld, wanneer haar grootscheepse campagne van stakingen en demonstraties tegen de regering ontaardt in geweld.

Kriel verklaarde gisteren in het parlement in Kaapstad, dat de politie 'werkwilligen zal beschermen tegen intimidatie en de democratische rechten zal waarborgen van iedereen die zich aan de wet houdt'.

De minister zei dat de regering niet tegen 'vreedzaam protest' was, maar wel tegen 'massale actie, die zoals de ervaring had geleerd zo vaak tot zinloos geweld, vernielingen en ontwrichting van de economie heeft geleid'.

Campagne

De campagne van het ANC en zijn bondgenoten, de Zuidafrikaanse Communistische Partij en de vakcentrale COSATU, was 'niets minder dan een poging om de regering tot overgave te dwingen, maar de regering zal niet onder deze druk bezwijken', aldus de bewindsman.

Tot de acties die niet geduld zullen worden behoren intimidatie, het bezetten van (semi-)overheidsgebouwen, de ontwrichting van het openbaar vervoer en het beschadigen van gebouwen en bezittingen, zo zei Kriel.

De regering had al eerder reservisten van het leger opgeroepen om eventuele onlusten het hoofd te bieden.

Herdenking

ANC-leider Nelson Mandela zal vandaag in Soweto, op een manifestatie ter herdenking van de scholierenopstand van 1976, de campagne, Operatie Aftocht, van start laten gaan. Via stakingen, demonstraties en acties van burgerlijke ongehoorzaamheid moet de regering tot aftreden worden gedwongen. Zij zal moeten plaats maken voor een 'overgangsregering van nationale eenheid'.
Het ANC eist voorts verkiezingen voor een overgangsparlement/grondwetgevende vergadering, die voor het eind van het jaar geïnstalleerd moet zijn.

Dieptepunt

De relaties tussen de regering en de grootste zwarte oppositiebeweging verkeren in een dieptepunt sinds de onderhandelingen over een nieuw politiek bestel verleden maand vastliepen. Beide partijen konden het niet eens worden over de meerderheid waarmee de nieuwe grondwet door de grondwetgevende vergadering moet worden aangenomen en beschuldigen elkaar sindsdien van kwader trouw.

Meer duidelijkheid in zaak-Cools

LUIK – Het gerecht heeft de naam achterhaald van de man die tegen een privé-detective bekend had mede-organisator van de moord op André Cools te zijn. Het gaat om een 50-jarige Italiaan uit Luik. De man was eind januari al opgepakt in verband met medeplichtigheid aan de diefstal van waardepapieren op de luchthaven van Zaventem. De Italiaan kwam na vier maanden echter vrij door een nalatigheid van het parket van Neufchateau. Het openbaar ministerie had de man vrijuit laten gaan. Daartegen had het parket beroep aangetekend, maar uiteindelijk bleken de documenten niet getekend. De vreemdelingenpolitie wees de Italiaan uit. De man is nu voortvluchtig maar wordt opgespoord. Uit een andere aanhouding zouden banden blijken met de Siciliaanse maffia-clan in Luik.

Intussen heeft gewezen minister Van der Biest een klacht neergelegd tegen de beschuldigingen die aan zijn adres geuit werden. De betrokken privé-detective had in het weekeinde onthuld dat het moordcommando op Cools moest gezocht worden op het kabinet van die exminister.

Aardappel Israël vernoemd naar Gorbatsjov

JERUZALEM – De voormalige Sovjetleider Michail Gorbatsjov die momenteel Israël bezoekt, zal behalve drie eredoctoraten ook nog een speciale beloning in ontvangst mogen nemen in de vorm van een aardappel die zijn voornaam draagt. Dr. Avi Nachmias wil Gorbatsjov op deze wijze bedanken voor diens bijdrage aan de versoepeling van de joodse emigratie uit de voormalige Sovjetunie naar Israël. Nachmias' medewerkers zeiden dat de 'Michail', die vandaag aan Gorbatsjov wordt overhandigd, neutraal beige van kleur is en goed smaakt. Volgens hen is de vrucht zeer geschikt om patat van te maken.

Nederlandse generaal commandant bij NAVO

DEN HAAG – Luitenant-generaal M.J. Wilmink, thans bevelhebber der landstrijdkrachten en daarmee de hoogste militair van de Koninklijke Landmacht, wordt commandant van de landstrijdkrachten van de NAVO in Europa (Landcent). Het gaat hierbij om een wisselfunctie die Wilmink de eerste drie jaar zal uitoefenen en daarna een Duitse generaal.

Het is de eerste keer dat een Nederlandse generaal zo'n hoge functie binnen de NAVO krijgt. Het commando Landcent, dat in Heidelberg is gevestigd, is nieuw in de NAVO-structuur en is de samenvoeging van de noordelijke en centrale legergroep.

Het bestrijkt de zogenoemde centrale sector en telt een half miljoen militairen uit vijf NAVO-landen.

Wilmink (57) zou in september vervroegd uittreden. Hij is bevelhebber der landstrijdkrachten sinds 1988.

Als zijn opvolger in deze functie is generaal-majoor H.A. Couzy benoemd, thans plaatsvervangend bevelhebber der landstrijdkrachten.

punt uit

● Brand

Een ontploffing gevolgd door een felle brand in het havengebied van Antwerpen, heeft gistermiddag een produktie-eenheid van gasolie van het bedrijf Belgian Refining Corporation zwaar beschadigd. Van de 200 werknemers van de raffinaderij raakte niemand gewond.

● Wapens

Duitsland zal geen zware wapens als tanks en gevechtsvliegtuigen uit de voorraden van het voormalige DDR-leger leveren aan de Oosteuropese landen Hongarije, Bulgarije, Polen en Roemenië. De Duitse minister van Defensie, Volker Rühe, gaf gisteren te verstaan dat de verzoeken daartoe van deze voormalige Oostbloklanden aan Duitsland niet door de regering zullen worden ingewilligd.

● Boot slaat om

Gevreesd wordt dat ongeveer 80 schoolkinderen zijn verdronken toen de boot waar zij op voeren gisteren op een rivier in het zuiden van India omsloeg. Het ongeluk gebeurde bij Bangere, 1.700 kilometer ten zuiden van New Delhi in de deelstaat Karnataka.

● Gaidar

De Russische president Boris Jeltsin heeft gisteren de economische hervormer Jegor Gaidar tot waarnemend premier benoemd. Het was niet onmiddellijk duidelijk of de benoeming van tijdelijke of permanente aard zal zijn. Gaidar leidde het afgelopen half jaar als eerste vice-premier de radicale economische hervormingen in Rusland.

● Verkeersdoden

Het aantal verkeersdoden is in de eerste drie maanden van dit jaar ten opzichte van dezelfde periode van 1991 vrijwel gelijk gebleven, respectievelijk 285 en 287. Het aantal gewonden dat in het ziekenhuis moest worden opgenomen kwam lager uit. Vorig jaar waren dat er 2.741, tegen 2.575 in de eerste drie maanden van dit jaar. Het CBS maakte deze cijfers gisteren bekend.

● Magneetkaart

Deelnemers aan de Vierdaagse van Nijmegen hoeven vanaf dit jaar geen controlekaart meer te laten afstempelen. De deelnemers van de 76ste editie van het wandelfestijn maken namelijk kennis met de magneetkaart. Deze door PTT-telecom ontwikkelde kaart maakt stempelen overbodig. Door invoering ervan denkt de organiserende wandelsportorganisatie KNBLO de bijkans traditionele wachttijden aanzienlijk te kunnen bekorten.

● Warenwet

Overtredingen van de Warenwet worden dikwijls afgedaan met boetes die te laag zijn ten opzichte van het economisch voordeel dat de overtreder ermee behaalt. De Keuringsdienst van Waren in Rotterdam komt tot die conclusie in het jaarverslag 1991. De dienst bepleit daarom dat de rechter in de hoogte van de boetes voortaan het behaalde voordeel van de overtreder betrekt.

● Uitverkocht

Het geruchtmakende boek over het huwelijk van prins Charles en prinses Diana was gisteren, op de dag van de officiële verschijning, al uitverkocht. Het boek verscheen in Groot-Brittannië, de Verenigingde Staten en Nederland en overal waren de intekenlijsten al helemaal vol. Dat zegt directeur Phil Muysson van Bzztoh, de uitgeverij die de Nederlandse versie van 'Haar eigen verhaal' van Andrew Morton op de markt in 12.000 exemplaren op de markt brengt. Bzztoh komt over twee weken met een herdruk van 10.000 exemplaren. In Groot-Brittannië en de Verenigde Staten staan ook al herdukken op stapel.

● Fietssleutel

De politie van Terschelling heeft gisteren een 26-jarige autodief kunnen aanhouden dank zij een in de gestolen wagen achtergelaten fietssleuteltje. De inwoner van Doetinchem had de auto even voor twaalf uur in Lies gestolen. Enkele uren later werd de wagen teruggevonden in het dorp Formerum, ongeveer anderhalve kilometer verder. Het labeltje aan de fietssleutel bracht de politie op de naam van het fietsverhuurbedrijf, dat op zijn beurt de naam van de autodief aan de politie kon vertellen.

piccolo's

Limburgs Dagblad

Voor meer resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's

Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,30.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist Gevonden ƒ 1,15 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,80.

Reuzepiccolo's

Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal een woord in grotere letter (14-punts).
Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,80.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven

045-719966

Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven

Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven

Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.

*Bron: Cebuco Summo Scanner — D79

Vermist/Gevonden

Weggelopen 1 jr. oude witte Perzische KATER, omg. Passart. Terugbezorgen tegen beloning. 045-210643.

Personeel aanbod

B.z.a. ervaren GROENTEMAN voor 24 uur per week. Tel. 045-420067.

Personeel gevraagd

City Tax - 045-424242

Nette taxichauffeurs gevraagd, voor dag- en nachtdienst. Tevens groepsvervoerchauffeurs gevraagd. mogen ook WAOers zijn. Maak een telefonische afspraak tijdens kantooruren.

Enthousiaste kok en gastvrouw

gevraagd voor ons restaurant in Valkenburg, welk het gehele jaar geopend is.
Wij vragen: een medewerker die in ons team past en zelfstandig kan werken.
Wij bieden: een volledige baan, prettige werksfeer, betaling volgens horeca C.A.O.
Gelieve te solliciteren: Schriftelijk: Restaurant Eduard's, Grotestraat Centrum 16, 6301 CX Valkenburg. Telefonisch: 04406-13107, na 17.00 uur. Tevens werkstudenten gevraagd.

Installatiebedrijf J. Daniëls B.V. vraagt:

Pijpfitters met las-ervaring zelfst. loodgieter en grondwerker

in bezit van rijbewijs
Soll. na tel. afspraak: 045-751591 tussen 16.30-18.00 uur.

Limburgs Dagblad

vraagt voor

Hoensbroek Heerlerheide Nuth Schinveld en Brunssum BEZORG(ST)ERS

Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt u tijdens kantooruren even langs komen of bellen. Rumpenerstr. 81, Brunssum. Tel. 045-256363.

Hoogwaardig Dameskledingatelier vraagt

Snijsters Modelnaaisters Heren costuum-ma(a)k(st)ers

met ervaring in de confectie. Event. in thuiswerk. Tel. 043-219192.

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/ 230477. Hommerweg 77, Hoensbroek.

Club Bubbles vraagt met spoed MEISJES voor ma. t/m vr. en voor zat. en zond. Wert. in overleg. Hoge verdiensten. 046-742313.

Gevr. AARDBEIENPLUKKERS/ VERKOPERS lft. 15-18 jaar v. d. Schaepkens, Klimmenderstr. 106, Klimmen. Tel. 04405-1359.

FRITUREHULP gevraagd voor de weekend. Telefonisch melden 045-457545.

Gevraagd energieke JONGEMAN voor de verkoop van groenten en fruit, fulltime met goede omgangsvormen, in bezit van BE-rijbewijs. Tel. 04451-2548 na 20.00 uur.

Gevraagd CO2 LASSERS, goed loon. Tel. 04498-58945 na 18.00 uur.

Gevr. BROODBAKKER bij Bakkerij Packbier voorn. nachtdienst. 045-241202.

RECLAME-BEZORGERS gevraagd voor Schinveld, Heerlen, Meezenbroek, Schaesbergerveld en Heerlerbaan, min. leeftijd 15 jr. Tel. 045-257974.

Het Algemeen Dagblad zoekt voor Vaals een nette BEZORGER. Hoge verdiensten. Inl. 045-230166 tussen 18.00 en 19.00 uur.

Landelijke avondkrant vraagt voor Simpelveld nette BEZORGER. Hoge verdiensten. Inl. 045-230166 tussen 18.00 en 19.00 uur.

Gevr. VAKANTIEHULP voor div. werkzaamheden voor bevelreinigingsbedrijf GVL Restauratie. 045-226000.

Nette part-time TAXICHAUFFEUR m/v. en centralist m/v., gevraagd. Taxi Brunna, Maastrichterstr. 157 Brunssum. Tel. 045-257777.

Mildner Bouwbedrijf B.V. Tel. 045-231200 vraagt MONTEURS voor scheidingswanden en systeemplafonds.

Mildner Bouwbedrijf B.V. Tel. 045-231200 vraagt METSELAARS en betontimmerlieden. Colonnes voor Aken. Melden bij M. Bindels.

Giomar Studio's Internationaal Casting en Support zoekt voor internationaal filmproducer vrouwelijke FOTOMODELLEN met enig acteertalent in de leeftijdscategorie van 18 t/m 25 jaar. Vereisten: goed niveau, zelfstandigheid, goede omgangsvormen en vrije tijd. Schriftelijke sollicitaties met recente foto aan: Giomar Studio's, Neerhem 97C, 6301 CG Valkenburg. T.a.v. Dhr. Herbergs.

Met spoed gevr. ervaren of leerling WONINGSTOFFEERDER met rijbew. Bellen na 18 uur: 04459-1955.

Timmerbedr. Hees te Echt vraagt TIMMERLIEDEN en aankomende timmerlieden. Tel. 04754-84728.

CHAUFFEUR gevraagd voor internationaal met groot rijbewijs, meerdaagse ritten. Tel. 045-427444.

Nette VERKOOPSTER gevr voor onze slagerij, liefst met erv. Fulltime. Fa. Slagerij Kapell, Tudderenderweg 104, Sittard, tel 046-512197

St. Gez. Lich. zoekt voor vast werk erv. MASSEUSE (geen sex). Tel. 045-352044

Gevraagd full-time TAXICHAUFFEURS voor een leuke baan, tevens zoeken wij part-time chauffeurs voor 't weekend. Bel Lootax, 045-411159.

Voor onze bestaande verkoopteams zoeken wij met spoed nog enkele MEDEWERKERS/STERS voor het noteren van bestellingen in Vlaams België. gratis vervoer vanuit Nederland aanwezig. Goede verdiensten. Wij vragen: goede omgangsvormen en de wil om te werken. Opleiding in niet vereist. Tel. inl. en aanmeldingen 09-32.11223612.

Welk leuk spontaan meisje wil in een gezellig privéhuis VEEL geld verdienen. Interesse?? Kom eens praten, kijken en koffie drinken. Geleen. 046-749662 11-23 uur

ESCORTSERVICE zoekt meisjes. Tel. 04498-53403.

Gevr. WINKELJUFFROUW voor 24 uur per week, liefst met ervaring. Slagerij Arts, Dorpsstr. 86, 6441 CJ Brunssum. Tel. 045-252823

GROEPSVERVOER-CHAUFFEURS M/V gevr., liefst met ervaring. Taxi Ed Slangen en Zn., Puntelstr. 32A, Simpelveld. Tel. 045-444444

Gevraagd cafétaria MEDEWERKSTERS voor overdag en 's avonds, full-time en part-time. Tel. 045-457845.

Het Algemeen Dagblad zoekt voor geleen aktieve BEZORGERS. Hoge verdiensten plm ƒ 220,- per 4 weken. Inl. 045-230166 tussen 18.00 en 19.00 uur.

Te huur gevraagd

Gezocht 400-700 m2 propere goed onderhouden MAGAZIJNRUIMTE met kantoor voor groothandel in boeken, ligging onbelangrijk gunstige prijs. Tel. 09-32. 87786810.

Onroerend Goed

Uw huis verkopen met behulp van de

echte makelaar

Bel de onroerend goed lijn

046 - 750 000 !

Peters & Partners Geleen

Geen verkoop - Geen kosten

15 jaar vaste rente! 8,6% (pensioenfonds). Aktie: 9,1% 30 jr. vast spaarhyp. Bel. 045-712255. STIENSTRA Hypotheek Service.

WOONHUIS met spoed te koop gevraagd, opknappen geen bezwaar. 040-520558.

Wilt U zekerheid bij de VERKOOP van uw huis? Bel vrijblijvend. Wijman & Partners Vastgoed. Heerlen 045-728671. Brunssum 045-274700.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

OG te huur

Te huur: luxe app. te MAAS-MECHELEN, 13 km. v. Maastricht, 4 km. v. DSM o.a. garage, keuken, living, badkamer, 2 slaapk., ƒ 907,50 per mnd. Inl. tijd. kant. uren 043-254475

Heerlen te h. Sittarderweg/ Grasbroekerweg APPARTEMENT, woonk. keuken, balkon, badk., 2 slpkrs, berging. Huur en servicekosten ƒ 795,-. Inl. tel. 046-743275

Kamers

Ruime gemeub. WOONen slpk. voor net werk. persoon Eig. ingang. 045-458329.

Persion de Hees heeft nog 'n KAMER vrij voor werkend persoon. Tel. 045-416005.

bouwmat./machines

AANBIEDING! Te k. besch. Maranti binnen- en buitendeuren ƒ 40,- t/m ƒ 85,-; rollen dakleer ƒ 20,- t/m ƒ 50,-. Tel. 045-727742.

3-cyl. LUCHTCOMPRESSOR ALUP ZKA 1000 op 1000 ltr. luchttank. Tel. 04923-61953.

Reparaties

Reparatie met GARANTIE huishoudelijke apparatuur, elektro, sanitair, centr. verw. Tel. 045-720247 (beantw).

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122

Diepvries/koelkastreparatie meestal binnen 12 uur. TEBBEN koeltechniek (part) Geen voorrijkosten met garantie. 045-460471

KOELKASTREPARATIE, geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/ 461658.

TV/VIDEO defect, vandaag gebracht, morgen al klaar, prijsopgave en garantie. Tel. 045-231340 E & E Electronica Brunssum

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, service 24 uur.

Transacties

Te huur FRITURE/snackbar compl. met inventaris op 1A lokatie. Privé overname, eigen geld plm ƒ 10.000,-. Alleen serieuze kandidaten, omgev. gem. Landgraaf. Info v.a. 11.00 U 04454-1387.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Auto's

Kijk en Vergelijk..!!

Bij ons keuze uit 100 occasions o.a.

VW Golf C 3-drs. metallic	1984	ƒ 9.450,-	ƒ 189,-*
VW Golf CL 1.6 div. access. ..	1986	ƒ 12.900,-	ƒ 258,-*
VW Golf Sportief 1.6	1987	ƒ 15.850,-	ƒ 317,-*
VW Golf CL 1.3 5-drs. c.v.	1987	ƒ 14.900,-	ƒ 299,-*
VW Golf Tour 1.3 metallic	1988	ƒ 17.650,-	ƒ 353,-*
VW Golf Manhattan 1.3	1989	ƒ 18.450,-	ƒ 369,-*
VW Golf Manhattan diesel	1989	ƒ 19.950,-	ƒ 399,-*
VW Jetta Turbo diesel 4-drs.	1989	ƒ 21.950,-	ƒ 438,-*
Passat Variant turbo diesel	1989	ƒ 31.950,-	ƒ 639,-*

* Prijs per maand D.K. 1,34% per maand.

Auto Caubo Valkenburg. Neerhem 25. Tel. 04406-15041.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw., 045-727742 / 723076

Wij geven het meeste voor uw AUTO, U belt, wij kopen! 045-427671, ook 's-avonds.

Inkoop AUTO'S, wij betalen hoogste prijs!! 045-416239, ook op zondag.

Autobedrijf Loek SCHAEPKENS biedt te koop aan 100 occasions o.a. Opel Calibra '91 alle extra's ƒ 49.900,-; Peugeot 205 GTi zwart '88 ƒ 16.950,-; Ford Escort 1600 CL Sport '86 ƒ 10.900,-; Escort 1600 diesel '86 ƒ 9.900,-; Lada 2104 combi 20.000 km. '90 ƒ 9.500,-; Fiat Panda 60.000 km. '88 750 CL ƒ 8.250,-; Mits. Colt '86 ƒ 8.250,-; Toyota Starlet DX '85 ƒ 8.500,-; Ford Escort XR3i '83 ƒ 6.250,-; Ford Escort 1100 '83 ƒ 5.750,-; Opel Kadett D '82 va. ƒ 2.500,-; Opel Kadett C '78 ƒ 1.000,-; 3x Ford Fiësta '81 va. ƒ 2.000,-; VW Polo '81 ƒ 2.500,-; Ford Taunus 4-drs. ƒ 750,-. Klimmenderstr. 110. Klimmen. 04405-2896.

Ford FIËSTA 1.1 model '86, 5-bak, APK, z. mooi, ƒ 5.950,-. Tel. 045-454087.

VW POLO nw. type, APK, i. g.st. bwj. '83, ƒ 3.250,-. Tel. 04450-4145.

Nissan Patrol verlengd '87; Nissan Sunny SLX '89; Fiat Panda 5-bak '87; Ford Fiësta '85; Ford Orion '86; Suzuki Alto '86; Ford Escort '82; Mazda 323 '83; Golf D '80; BMW 316 '84; BMW 318i '85 BMW 320i '84; BMW 520i '88. Autobedrijf Reubsaet is verhuisd. Groenesweyerstr. 17, Geleen. Tel. 046-757777. Uw adres APK keuringen. Alle auto rep.

Te k. Ford FIËSTA 1.1 CL, bwj. '84, 82.000 km. Tel. 045-227212 na 18.00 uur.

Te k. MAZDA 323, autom., bwj. '80, met APK. Tel. 04492-2575.

Te koop plm. 40 leuke vakantie-auto's (zondags open) bij Auto ROBERTS, Heirstr. 8, Urmond. Ruim aanbod tot ƒ 7.500,-.

Te k. MAZDA 626, Sedan 1.6, '82, ƒ 2.750,-; Honda Preluide, kl. wit, '81, ƒ 1.850,-; Mitsubishi Tredia 1400 GL, '83, ƒ 2.450,-; Mazda 323 SP, '80, ƒ 1.850,-. 04498-54319.

Suzuki ALTO bwj. '81, zuinig, nw. APK, ƒ 2.000,-. Tel. 045-726175.

Te k. lelijke EEND, bwj. '85, rood, km.st. 82.000. Beukstr 15, Heerlen-Passart.

Te koop PEUGEOT 205 GLD 2.0, GTi-uitv., bwj. eind '83, vr.pr. ƒ 5.200,-. Tel. 04406-40420.

Citroën VISA zuinig 2:17, belasting ƒ 88,- p. 3 mnd. bwj. '84, APK 12-6-'93, i.z. g.st., vr.pr. ƒ 1.950,-. 045-322619.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Fiat UNO 70 S, '90, in abs. nw.st., 10.000 km. gelopen, 045-424314 of 045-442976.

Te k. Ford FIËSTA 1.1, bwj. '80, zeer mooi, APK 6-'93, ƒ 2.000,-. Tel. 046-522689.

Ford FIËSTA 1100 Ghia, met steekproefkeuring APK, bwj. '84, geen 2e zo mooi, ƒ 6.500,-. 045-724417.

Weg. omst.heden Ford ESCORT 14 CL, 68.000 km, onderh.boekjes aanw., bwj. sept. '86, ƒ 8.750,-, als nieuw. Tel. 045-725984.

Ford FIËSTA bwj. '83, i.z.g. st., ƒ 3.800,-. Tel. 045-232321.

Te k. MAZDA 323 ST, bwj. '80, i.z.g.st. Tel. 045-724792 na 18.00 uur.

Mitsubishi GALANT 2300 GLX Turbo diesel, bwj. '82, APK '93, km.st. 120.000, i.z. g.st., ƒ 2.850,-. 045-323178

2x Opel ASCONA 1.6 S nw. model, bwj. '83; 1x autom. APK '93, i.z.g.st. ƒ 3.250,- p.st. Tel. 045-323178.

Opel ASCONA Hatchback 16 S, m. '83, div. extra's, ƒ 2.950,-. Tel. 04405-1992.

Opel KADETT 1.2 S, stationcar, 5-drs. m. '83, zeer mooi, nwe. APK, ƒ 3.600,-. Tel. 045-217268.

Opel KADETT 1.2 S '82, APK '93, 3-drs., ƒ 3.250,-, ƒ 3.250,- Tel. 045-322619.

Opel KADETT 12 N 3-drs., bwj. '80, leuke auto, APK 18-10-'92, vr.pr. ƒ 1.750,-. Tel. 045-322619.

Zeldzaam! ASCONA GT HB bwj. '83, alle extra's. Tel. 045-726175.

PORSCHE 924 Targa 1976, in uitmuntende staat, t.e.a.b. 04492-6054.

Te koop RENAULT 9 GTX, m. '87, 90 pk, LPG, incl. stereo/CD, sportstuur. Tel. 045-416259 van 19.00-20.00 uur

RENAULT 5 TS First uitv., 3-drs., m. '88, kl. Ferrarirood 1e lak, schadevrij, in st. v. nw., ƒ 9.750,-. Inl. 043-254462.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

VOLVO 340 GL automaat, bwj. '90, 30.000 km. Inruil, mogelijk. Tel. 046-334411.

VOLVO 340 GL automaat, bwj. '84, 3-drs., ƒ 4.950,-, inruil mog., APK '93. Tel. 045-320457

Seat Ibiza 1.2 '90; Seat Ibiza 900 '89; Seat Ibiza 1.2 GL '88; Seat Ibiza 1.2 XL '91; Seat Ibiza 1.5 5-drs '89; Alfa Romeo 33 1.5 '85; Citroën BX 14, '87; Lada 2104 Combi 1.3 '86; BMW 520 autom. '86; Hyundai Pony 1.5 GL '88; Mazda 121 1.3 Cabriotop '90; Fiat Tipo 1.4 '89. Autobedrijf CHIARADIA, Seat en Citroën Dealer, Trichterweg 122, Brunssum. Tel. 045-212843

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar 045-720200.

Auto KALDEBORN, wij betalen de hoogste prijs voor Uw auto!! 045-411572.

Met bovaggar. Ford Siërra 2.0 stationcar special '89; Mercedes 230E autom. '86; Opel Kadett autom. '86 '87; Opel Corsa '86; Datsun Cherry '83 ƒ 4.000,-; Ford Escort '83 ƒ 4.250,-; Ford Scorpio 2.0 '87; Opel Ascona 1600 '83 ƒ 4.250,-; Opel Kadett 1200 '83 ƒ 4.250,-; Ford Escort '85; Citroën Visa 1400 S '85 ƒ 4.900,-; Opel Ascona 1600 LS '85 ƒ 6.500,-; Renault 18 '79 ƒ 900,-; Opel Kadett Sedan 1300 '87.; Autobedrijf WEBER Baanstr. 38 Schaesberg. 045-314175.

Wij kopen alle AUTO'S, met of zonder APK, ook busjes! U belt wij komen, ook 's avonds, 045-422610

Te k. plm. 40 leuke vakantie AUTO'S bij "Auto Roberts", Heirstr. 8, Urmond. Ruim aanbod tot ƒ 7.500,-.

O.K. CARS. Auto's aan marktprijzen. Mercedes 230 E bwj. '86; Mercedes 200 E bwj. '87; Porsche 911 SC coupé bwj. '82; Porsche 928 bwj. '80; Opel Corsa 1.2 S bwj. '86; Opel Corsa 1.2 S bwj. '84; Opel Rekord 2.0 S, bwj. '84; Opel Ascona 1.6 bwj. '84; Opel Kadett 1.3 S HB bwj. '86; Opel Kadett 1.3 HB bwj. '86; Opel Kadett 1.3 HB aut. bwj. '82; Ford Escort 1.6 L bwj. '85; Ford Escort 1.1 bwj. '83; Ford Fiësta 1.1 bwj. '83; Ford Siërra 1.6 S-CL bwj. '83; Ford Siërra 1.8 CL bwj. '87; Ford Siërra 2.0 stationcar 5-drs bwj. '84; Ford Taunus 1.6 L '82; Mitsubishi Colt 1.4 bwj. '82; Mazda 323 Sedan 1.3 bwj. '84; Honda Civic 1.3 L bwj. '84; Fiat Panda bwj. '85; VW Golf 1.1 bwj. '80; VW Golf 1.1 bwj. '83; VW GOLF GTD bwj. '86; VW Passat 1.6 stationcar bwj. '82. Alles met APK. Garantie inruil, financiering mogelijk. Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek. Tel. 04492-5782.

Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw AUTO met vrijwaring. 045-423063

Autocentrum VEENSTRA. Opel Kadett LS 1.3i 5-drs. ƒ 17.900,-; Opel Corsa GL 1.3i sportw. '90 ƒ 15.900,-; Opel Kadett GL' 85 autom. ƒ 10.500,-; Ford Sierra 1.6 3-drs. '85 ƒ 8.900,-; Nissan Sunny 4-drs. Trend '88 ƒ 13.500,-; Nissan Sunny SLX coupé '88 ƒ 15.900,-; Opel Kadett 13 GL '85 ƒ 9.250,-; Peugeot 305 '82 ƒ 2.350,-; Nissan Micra GL '86/'89 va. ƒ 8.900,-; Suzuki Alto '87 ƒ 8.900,-; Volvo 1.4 deluxe '87 ƒ 10.500,-; Toyota Corolla 1.3 XL sportw. '89 ƒ 17.900,-; Toyota Corolla 1.3 DX '86 ƒ 8.900,-; BMW 316 4-drs. '84 ƒ 9.750,-; VE Polo '87 ƒ 9.900,-; Fiat Panda 1000 XLi '90 ƒ 10.900,-; Mitsubishi Colt GLX sportw. '87 ƒ 11.900,-; Renault 11 GTX '85 ƒ 6.900,-. Bovaggarantie, inruil, financiering Autocentrum P. Veenstra, Valkenburgerweg 13, Voerendaal. Tel. 045-752999.

Te k. BMW 316, bwj. '79, motor '83, APK 5-'93, pr. ƒ 1.500,-. Tel. 046-743588.

Te k. Opel KADETT D, bwj. '81, APK 6-'93, ƒ 1.900,-. Tel. 046-743588.

Sloopauto's

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-519637/046-512924

Motoren

SUZUKI GSX 750 R '92, nw. type, waterkoeling, prijs ƒ 18.450,-. Jurgen Autocentrum Heerlen. 045-231111.

Te k. YAMAHA TT 600 Off the Road, bwj. 4-'87, vr.pr. ƒ 5.900,-. Tel. 04492-2066

Vakantie

Wij op vakantie met een

huurauto

va. ƒ 273,- per week. Ook campers en 9-pers. busjes Autorent Bastiaans Spoorsingel 50, Heerlen. Tel. 045-724141.

Annulering

Luxe bus Spanje incl. hotel H/P, op 22 juni ƒ 275,-, 26 juni ƒ 399,-, 29 juni ƒ 350,-, 3, 6 juli ƒ 450,-, 10, 13 juli ƒ 499,-, 17 juli ƒ 599,-. KRAS 077-737906.

Te huur 4 à 6 pers ZOMERHUISJES en sta-caravans, bosachtige omg. van de Overijsselse Vecht. Vrij Ponyrijden en zwemmen. Tel. 05246-1229 Gramsbergen Overijssel.

In Scheveningen, bij part. 3 min. van strand, gr. FAMILIE-KAMER: 070-3545866.

(Brom)fietsen

Te koop gebruikte FIETSEN als nieuw. Anjerstr. 8, Schinveld. Tel. 045-256719.

DAYTONA-SHOP Kerkrade vraagt bromfietsen en onderdelen, Vespa, Püch Maxi M. Gorettistr. 1: 045-459555

Te k. wegens ziekte TOMOS A 35 DG, verzekering, ƒ 1.250,-. 045-428686.

Caravans

Dethleffs Caravan Show, TILLEMANS Recreatie, Haefland 19, Brunssum. Inruil caravans div. merken o. a. Bürstner, Hobby, Bergland, Cavalier enz., vanaf ƒ 2.000,-.

4 à 5 pers. TOURCARAVAN Adria 410, bwj. '83, kachel, ijskast, voortent, i.z.g. st., ƒ 3.950,-. Tel. 045-323178.

Te k. TOURCARAVAN, 4-pers. bwj. '81, met voort. zeer mooi, ƒ 3.950,-. Tel. 045-256814.

Te koop 4-pers. caravan HOMECAR, bwj. '81. Windraak 28C, Sittard. Tel. 046-515280.

Te koop 4-pers caravan DETHLEFFS Beduin L 490, bwj. dec. '91. Windraak 28C, Sittard. Tel. 046-515280.

Te koop CARAVAN Wilk bwj '79, ruim 5 pers., toiletr., koelk., kachel, verduisteringsgordijn, antenne, voort. 2.35 mtr., alles i.z.g.st., vrpr. ƒ 6.500,-. Tel. 04458-2039.

Campers

Weg. omst.h. te koop MERCEDES 508 diesel camper, grijs kent. APK gek. i.z.g.st., vakantieklaar, vr.pr. ƒ 12.000,-. 043-473603.

(Huis)dieren

VOGELS, eenden, fazanten, raskippen, duiven en papegaaien. Hele Hoenders, hofdieren. Klein America Achel(B) 09-32-11644489

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl.America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

HONDE-, kippen- en konijnenhokken vanaf ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Tel. 045-460252.

Dierenartsenpraktijk Nuth cocktailenting met RABIES ƒ 49,-. Tel. 045-244247.

Regelmatig te koop KIPPEN leg-mestkuikens, kalkoenen broedmachines v.a ƒ 198,- voor-drinkbak. Henk Ploemen, Rimburg. Tel 045-320229, ma. gesloten.

Jonge POESJES, geb. 13 mei. Bel voor info 046-513383 / 519390.

Geef uw puppie een goede start, volg een PUPPIECURSUS, voor hondjes van 3 tot 6 mnd. tel 045-740995

Te koop wegens omstandigheden POEDEL Abricot. Torenstr. 29, Eygelshoven.

Te koop langharige jonge Schotse COLLIESPUPS, ingeënt en ontw. 045-726184.

Gratis jonge POESJES af te halen. Tel. 045-753834, na 17.00 uur.

In/om de tuin

Dautzenberg GRASZODEN tevens kwaliteit, grote partijen, speciale prijs. 045-428900 en 04450-2131.

Rijles

Uw RIJBEWIJS op Saba in 8 dagen via autorijschool De Antillen; nu ook voor vrachtauto en aanhangwagen. Inl. 04750-32428.

S.D.L. biedt u aan: RIJBEWIJS A-B-C of D binnen 8 dagen op de Ned. Antillen, vanaf ƒ 3.500,- all in, garantie en 100 % financ. mog. 010-4626668 of 4666535.

Bovag erk. VERKEERSSCHOOL Theo v. Bentum. Uw adres voor verkeerstheorie A B en C D, chauffeursdiploma CCV-B, diploma vervoer gevaarlijke stoffen ADR certificaat, bromfietscursus, rij-opl. voor motor, personenwagen, vrachtwagen, vrachtwagen met aanhangwagen, trekkeroplegger, cursus voor alle rijopl. in 6, 8 dgn of 6, 8 wkn. Bel voor info of afspr. 045-217487. Nieuwstr. 86 Hoensbroek.

Opleiding voor motor, auto, vrachtauto, aanhangwagen, trekker, oplegger en bus en al uw chauffeursdiploma's. Verkeersschool LEO CREMERS, Reeweg 139, Landgraaf. Tel. 045-312558

Wonen Totaal

Te k. BANKSTEL en tafel, midden eiken, kapstok met gobelin (92 x 95) en bijbeh. dekenkist. Tel. 045-417127.

Te k. zw. WANDMEUBEL; zw. tafel met 5 stn. ; zw. salontafel; zw. bijzettafel, t.e. a.b. Tel. 045-753305.

Zoekt u 2e hands MEUBELS? veel keus, ook antiek Kouvenderstr. 208, H'broek

Te koop zwaar eiken BANKSTEL, i.g.st., 2-2-1 zits, ƒ 500,-. Tel. 045-453497.

Computers

Te k. AMIGA 500 met uitbr., 1 MB, compl. ƒ 1.500,-. Tel. 045-230784 na 18.00 uur.

Huish. artikelen

IJSK., gasf. ƒ 95,-; wasautom. ƒ 175,-; diepvr. ƒ 175,-; wasdr. ƒ 175,-. 045-725595

TV/Video

Te koop SONY Handycam type CCD-F340E met koffer en statief. Tel. 04451-2537.

Huwelijksbureaus

Breng een lichtpunt in u leven voor nu en in de toekomst. POOLSE dames zoeken serieus contact met Nederlandse heren. Wij zoeken 100% betrouwbaar. Perfekte begeleiding. Bel dan Europees Advieskantoor Wroclaw VOF 04746-5731.

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

BIEZENSTOELEN vernieuwen nu ƒ 48,- per stuk met garantie. Tel. 045-418820.

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, service 24 uur.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor Uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte. 045-323178.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating. Ook tuinaanleg, vrijbl. prijsopgave. Tel. 045-324249

Voor al uw tuin- en SIERBESTRATINGS-WERKZAAMHEDEN, tev. ontwerp aanleg bel vrijbl 045-726366

Te koop gevr.

Voor al uw oude METALEN. Frans v.d. Loop Recycling/ Metaalhandel, Kissel 12-14, Heerlen 045-726392

Gebr. SWINKELS zijn verhuisd naar De Beitel 74, Heerlen. Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oud ijzer/metalen. 045-422025.

Wij kopen alle mogelijke DAMESPOCKETS Bouquet Candlelight, Love Affaire, Jasmijn etc. Alle grote goed geïllustreerde boeken Lekturama, Time Life, Reader Digest, Elsevier. Alle grote en kleine encyclopedieën. Gez. 24-dg. Grzimek. Tel. 09-32.87786810.

Wij kopen alle mogelijke en onmogelijke PORNOBOEKJES Chick, Candy, Tuk, Rosie, Seventeen, S.M. en homo, ook de duurdere Pleasure, Color Climax, Private enz. Tel. 09-32.87786810.

2e HANDS LP's: tegen redelijke prijs. Tel. 045-416794.

Kunst en Antiek

GEVRAAGD antieke meubels. P. Cortenraad Riemst (B) 09-32.12261156

Kachels/Verwarming

KACHELS: grote zomerkorting. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen, 04459-1638.

Muziek

Muziekliefhebbers opgelet!!!

v.a. ƒ 30,- per maand direct eigenaar van o.a. keyboards, drumstellen, orgels, gitaren, piano's, accordeons, orkestapparatuur enz. Vraag naar onze speciale klantenkaart. Altijd aanbiedingen en occasions. Alles van Flight-Case.

Muziekhuis Lyana

Mauritsweg 48, Stein. Tel. 046-333227.
Maandag t/m zaterdag open. Donderdag koopavond.
Het meest complete prijsbrekende MUZIEKPARADIJS.
NERGENS BETER NERGENS GOEDKOPER.

Te k. 60.000 GRAMMOFOONPLATEN (oldies) uitzoeken in prima staat. Tel. 045-455437.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Diversen

Kerp Vaderdagtip

TWINNY-LOAD FIETSENDRAGER
Door consumentenbond als beste getest!!
* snelle en eenvoudige montage *
* geschikt voor elke trekhaak *
* leverbaar met hulpstuk voor dissel-montage *
NU ƒ 265,- incl. BTW

KERP B.V.

In de Cramer 31, Heerlen. Tel. 045 - 716951.

Gebit gebroken? Tandtechnische praktijk HOONHOUT voor nw. gebitprothese en reparaties. Akerstr. N. 328, H'broek 045-228211. Ook 's avonds na tel. afspraak.

Te k. COMMODORE 64, disk-drive, spellen, ƒ 300,-; fiets-computer ƒ 50,-. Tel. 045-416794.

Voor Piccolo's zie verder pagina 6

Ondergetekende maakt hierbij bekend dat, bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 27 mei 1992, **Paco John Jozef Jacobs**, geboren te Heerlen op 4 juni 1970, wonende te Simpelveld, doch feitelijk verblijvende te 6373 VH Landgraaf in huize Op de Bies aan de Herenweg 145, onder curatele werd gesteld, met benoeming van Paulus Marinus Hendrikus Jacobs tot curator en Maria Johanna Paulina Anna Van der Beek, echtgenote van P. M.H. Jacobs, tot toeziend curatrice, beiden wonende te 6369 XN Simpelveld aan de St.-Nicolaasstraat 16.
Mr. Ch.F.M.P. Spreksel, advocaat en procureur te Heerlen.

Proficiat!

25 joar leef en leed



GREETJE en JOHN

Marianne

Van harte gefeliciteerd met je 46-ste. Veel succes met je pubertje.



Hub

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER

Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Heerlen en vergeet niet links onder op de enveloppe het nummer uit de advertentie te vermelden

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

SERVICE RUBRIEK

Inlichtingen omtrent de servicerubriek Tel. 045-739381

Provincie Limburg

mededeling *M 207/25-92*

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat zij bij besluit van 2 juni 1992 nr. Bt 55976 aan de Naamloze Vennootschap DSM onder een aantal voorschriften een vergunning hebben verleend ingevolge de Hinderwet, de Wet inzake luchtverontreiniging en de Wet geluidhinder voor het uitbreiden/wijzigen van de Chemische Bedrijven met betrekking tot de aktiviteiten op het terrein van de DSM Haven Stein. Het besluit en alle ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 17 juni 1992 tot 18 juli 1992 en wel: - in het Provinciehuis te Maastricht (bureau Bibliotheek) tijdens de werkuren; - in het gemeentehuis van Stein, bureau Milieu, elke werkdag van 09.00 uur tot 12.00 uur en bovendien op woensdag- en vrijdagmiddag van 14.00 uur tot 16.00 uur alsmede na telefonische afspraak op dinsdag van 17.00 uur tot 20.00 uur, (tel. 046-33188). Tot de laatstgenoemde datum kan beroep worden ingesteld bij de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State door: a. de aanvrager; b. de betrokken adviseurs; c. degenen, die overeenkomstig artikel 20, 21 of 22, tweede lid of 28, eerste lid, onder c van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren hebben ingebracht; d. enige andere belanghebbende, die aantoont, dat hij redelijkerwijs niet in staat is geweest (overeenkomstig voornoemde artikelen) bezwaren in te brengen. De beschikking wordt na afloop van de beroepstermijn van kracht, tenzij voor deze datum beroep is ingesteld en met toepassing van artikel 107 van de Wet op de Raad van State een verzoek is gedaan tot schorsing van het besluit dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening. Het beroepschrift moet gericht en verzonden worden aan de Voorzitter van de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State, Kneuterdijk 22, 2514 EN 's-Gravenhage. Het verzoek tot schorsing of tot het treffen van een voorlopige voorziening moet eveneens worden gericht aan de Voorzitter van de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State. De beschikking wordt niet van kracht voordat op een zodanig verzoek is beslist.

Vriendenreis naar gouden stad Praag

5-daagse busreis

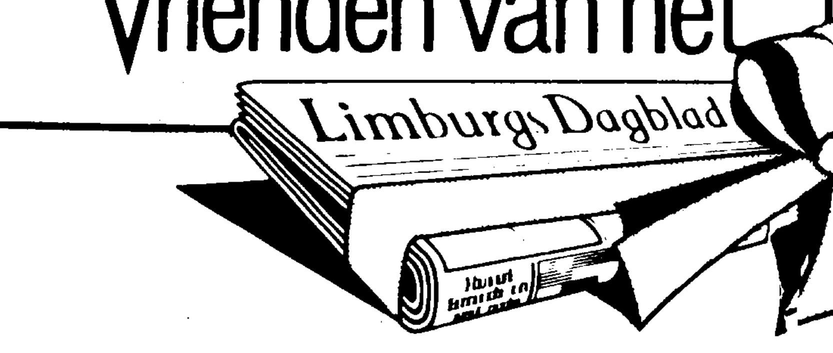
Een bezoek aan Praag is zeer de moeite waard. Vandaar dat wij in samenwerking met Schmitz-Reizen uit Susteren drie 5-daagse trips naar deze veelbezochte hoofdstad voor u hebben samengesteld.
U reist per luxe, comfortabele touringcar, verblijft in een uitstekend hotel en maakt natuurlijk diverse excursies, steeds begeleid door een Praagse gids.

Reisdata: 14 t/m 18 juli, 1 t/m 5 oktober.

Prijs: ƒ 664,- p.p. Toeslag 1-pers. kamer ƒ 140,-.
Extra vriendenkorting ƒ 35,- p.p.

Inclusief:
- vervoer per luxe touringcar
- 4 overnachtingen in hotel International
- verzorging op basis van halfpension
- diverse excursies o.l.v. Praagse gids
- reis- en annuleringsverzekering

Diverse opstapplaatsen in Limburg. Reserveren voor deze reis kunt u bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad en de VVV Vaals en VVV Simpelveld. Aanbetaling ƒ 100,- p.p.



Wilt u lid worden van de vereniging „Vrienden van het Limburgs Dagblad"? Neem dan contact op met onze Service-afdeling. Tel. 045-739881 (tijdens kantooruren) Voor lezers van het Limburgs Dagblad is dit lidmaatschap geheel gratis.

Bizarre coalitie wil niets van 'Maastricht' weten

Na Deense 'nee' dreigt nu ook het Ierse 'nee'

DOOR CEES VAN ZWEEDEN

BLIN – De Ierse communisten hebben een eenvoudig argument tegen de Europese Gemeenschap. 'In 1973 (toen Ierland toetrad) waren er 70.000 werklozen', zegt hun poster. 'Nu er 300.000'. Hun stemadvies voor donderdag: zeg nee tegen 'Maastricht'.

Ierse pacifisten zijn ook tegen 'Maastricht'. Vanaf hun affiche kijkt een 4-jarige meisje de kiezers met een ontwapenende blik aan. De tekst zegt dat Maastricht betekent dat haar toekomst ligt in een nucleair, militaristisch Europa ligt.

...ote geestdrift roept de Zuidlimburgse vestingstad al evenop bij de tegenstanders van abortus, die zich moreel gesteund weten vanaf de kansel. Zij illustreren hun verzet tegen 'Maastricht' met foto's van afgedreven foetussen, vergezeld de retorische vraag: „Hoeveel meer?"

...e week stuitte een processie anti-abortus-jongeren op een ...ing van feministische vrouwen die abortus juist willen legaliseren. Even zag het er naar uit ...e schermutseling enkele gewonden levens zou gaan eisen, maar escalatie kon net worden ...omen.

...ook de feministes zijn tegen 'Maastricht'. Zij hebben op ...ster een gepruikte rechter ...eeld, die vergezeld gaat van ...lgende woorden: „Met Maastricht zullen vrouwen van doen ...n met een nieuw soort reis-...".

...niem

...zoals in Denemarken begin ...maand zijn de grote politieke ...ijen unaniem voor 'Maastricht'. En ook uit de kolommen ...e kranten klinken waarschuwende woorden aan het adres van ...die 'nee' willen stemmen. Ierland zou het Jutland van Europa ...en worden als het 'Maastricht' verwerpt. Het zou teruggeworpen worden op zichzelf. De ...ng zou beroofd worden van ...miljard gulden aan ontwikkelingshulp die de Europese Commissie heeft beloofd. De boeren ...n hun subsidies verspelen, ...industrie haar afzetmarkt. De ...peloogst zou andermaal mislukken.

...in Denemarken zouden de Ieren de waarschuwingen in de wind kunnen slaan. Nog maar vier weken geleden was slechts één op de vijf Ieren tegen 'Maastricht', vorige week al één op de twee. Tegen het politieke establishment is een bizarre coalitie van groeperingen opgestaan van militante feministes en ultra-linkse stalinisten tot roomskatholieke moraalridders.

Van alle politieke graffitti op het groene eiland is die van de feministes ogenschijnlijk het onbegrijpelijkst. Wat heeft 'Maastricht' in godsnaam te maken met de vrijheid van reizen? zou een argeloze bezoeker aan Dublin zich kunnen afvragen. Het antwoord luidt: alles.

Toen de Europese leiders eind vorig jaar in het Limburgse pluche wegzakten om het continent op te stoten in de vaart der volkeren, bleken de premiers uiteenlopende verlangens te hebben. Zo eiste de Spanjaard Gonzales vooral geld en wilde de Brit Major zijn land vrijwaren van een Europees minimumloon.

Ethisch

De Ierse premier daarentegen, had ethische verlangens. Hij wilde dat de anti-abortusclausule in de Ierse grondwet boven iedere Europese wetgeving verheven zou blijven.

Die anti-abortusclausule verbood niet alleen abortus, maar ook de informatie daarover. Zelfs het ondergaan van een abortus in het buitenland - en dus ook het reizen naar dat buitenland - was strafbaar.

De Ierse premier was persoonlijk misschien niet mordicus tegen abortus, maar hij wilde voorkomen dat het referendum over 'Maastricht' een referendum over abortus zou worden. Dat getuigde van een visionaire geest. Het openstellen van de grenzen in Europa, zo voorzag de premier, zou op gespannen voet komen te staan met het grondwettelijk verbod voor zwangere vrouwen om naar Engeland te reizen voor een abortus. En de machtige anti-abortuslobby zou dat zeker aangrijpen voor een campagne tegen 'Maastricht'.

Daarom wilde de premier in Maastricht vastgelegd zien dat de Ierse grondwet zou prevaleren boven het Europese recht dat EG-ingezetenen zonder beperkingen binnen de Gemeenschap kunnen rondreizen. De premier kreeg zijn zin en aan het Verdrag van Maastricht werd een 'Iers' protocol toegevoegd. De Ierse regering haalde opgelucht adem. Nu zou in elk geval het referendum over 'Maastricht' niet over abortus gaan. Zo althans dacht de premier.

Maar de inkt van 'Maastricht' was nog niet droog, of Ierland werd opgeschrikt door een bizarre zaak.

Verplicht

Een 14-jarige meisje was verkracht en daardoor zwanger geraakt; ze wilde zich in Engeland laten aborteren. De officier van justitie kreeg lucht van de zaak en peuterde van de rechter een uitreisverbod los. Het kind was verplicht in Ierland te blijven waar abortus (evenals echtscheiding en homoseksualiteit) illegaal is.

Miljoenen Ieren grepen verbijsterd naar het hoofd. Was dit hun land? Natuurlijk, zij waren tegen abortus. Maar moest een 14-jarig kind, verkracht door een buurman, een kind voldragen dat haar tot zelfmoordneigingen bracht?

Een Britse commentator verwoordde de gevoelens van velen, Ieren en niet-Ieren, toen hij zei: „Ierland heeft was minder katholicisme nodig en wat meer humaniteit".

Toen de storm niet wilde gaan liggen, greep de premier in. De ouders van het kind werd gevraagd de zaak voor het hooggerechtshof te brengen en de rekening maar naar hem te sturen. En de hoge rechters deden wat van hen werd verwacht; ze gaven het kind toestemming naar Londen te reizen (voor de ingreep).

Het hooggerechtshof baseerde zijn vonnis merkwaardigerwijs op de anti-abortus clausule in de grondwet, die voor dat doel gewoon 'opnieuw geinterpreteerd' werd. Van de ene op het andere moment maakte de clausule in de grondwet abortus onder bepaalde omstandigheden wel mogelijk.

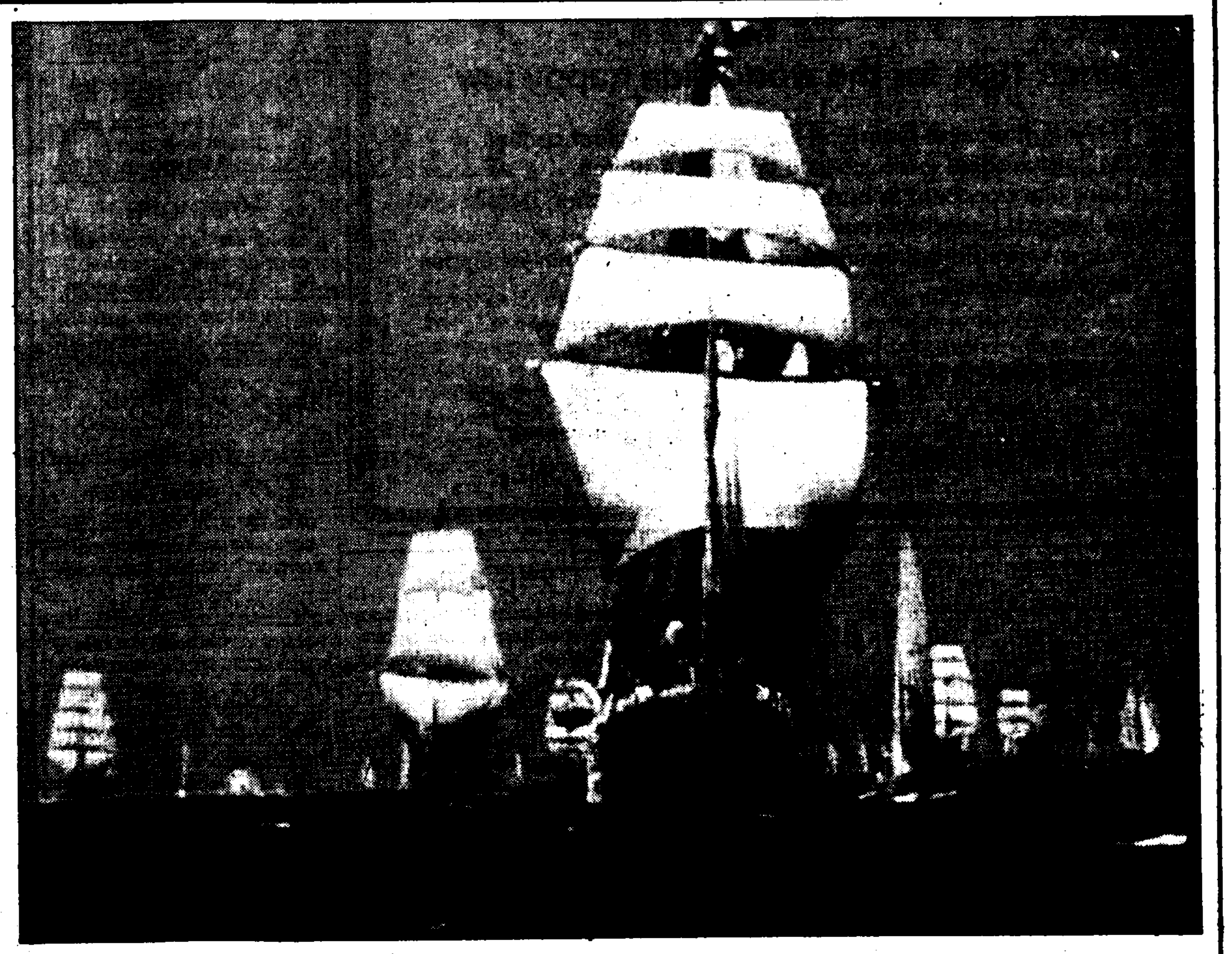
Protocol

Daarmee kwam ook 'Maastricht' voor de katholieke moraalridders in een heel ander licht te staan. Het zo moeizaam bevochten protocol werd nu gezien als een aanhangsel van een verdrag dat de - nu gewraakte - clausule in de Ierse grondwet beschermt. Ergo: de tegenstanders van abortus waren plotseling tegen 'Maastricht'.

En daarmee was de cirkel rond. De voorstanders van abortus hadden zich voorgenomen 'nee' te stemmen en bleven daarbij. De tegenstanders van abortus besloten nu ook 'nee' te gaan stemmen. De pacifisten zagen 'Maastricht' als een stap op weg naar een Europees leger; zij waren ook tegen. Extreem links was tegen en hetzelfde gold voor extreem rechts.

Bij de laatste opiniepeling verklaarde een nipte meerderheid voor het Verdrag te zullen stemmen, maar de tegenstanders hebben de wind in de zeilen. De kans dat de Ierse regering vrijdag met een kater zit van Deense dimensies, acht zij niet langer uitgesloten. Of, zoals Ieren zeggen: „Het kan zelfs de bisschop overkomen".

Zeilend naar New York



● *Een groot aantal windjammers en andere grote zeilschepen zijn uit de haven San Juan op Puerto Rico vertrokken voor een race naar New York. De schepen zullen in New York de festiviteiten rond Onafhankelijkheidsdag op 4 juli opluisteren.* Foto: AP

Topontmoeting Jeltsin en Bush in Washington

Presidenten hebben succes broodnodig

Van onze redactie buitenland

MOSKOU – George Bush en Boris Jeltsin, twee door problemen geplaagde presidenten, spreken elkaar vandaag in het Witte Huis. Hun ontmoeting, die het predikaat 'top' al niet meer verdient, moet een succes worden. Beiden hebben dat hard nodig.

Bush heeft een internationale opsteker nodig om zijn image wat op te poetsen. De Amerikaanse president krijgt in dit verkiezingsjaar uiterst slechte rapportcijfers in de opiniepeilingen. De kiezer beschouwt Bush voorlopig niet als de vertrouwenwekkende leider, die een stagnerende economie weer nieuw leven in kan blazen.

Jeltsin heeft eveneens met een ontevreden bevolking te kampen. De overgang van socialistische plan- naar vrije-markteconomie resulteert in hoge prijzen en een voortgierende inflatie. Natuurlijk heeft Jeltsin weer benadrukt dat hij niet als 'bedelaar' naar Washington gaat. „We zullen niet naar de pijpen van westerse regeringen of het Internationaal Monetair Fonds dansen", zei hij ferm tegen Amerikaanse correspondenten.

Niettemin zal Jeltsin zijn Amerikaanse collega eerst en vooral uitleggen dat recente wijzigingen in de Russische leiding niet betekenen dat hervormingen worden teruggedraaid of vertraagd. Dat krediet van 24 miljard dollar (waarvan zes miljard is uitgetrokken voor een stabiliseringsfonds om de roebel convertibel te maken) komt er namelijk alleen als Rusland zich neerlegt bij de IMF-richtlijnen.

De Amerikaanse president kan Jeltsin toezeggen wat hij wil, het parlement heeft het laatste woord. En dat lijkt vooralsnog niet van zin Bush te steunen in zijn voornemen Rusland te helpen met miljardenkredieten. In een poging de sfeer zo vriendelijk mogelijk te maken, heeft Jeltsin in een brief aan Amerikaanse senatoren bevestigd dat Amerikaanse krijgsgevangenen na de Tweede Wereldoorlog in de Sovjetunie werden geïnterneerd. Jeltsins Sovjet-voorgangers hebben dat altijd ontkend.

Volgens Jeltsin gaat het om 23.000 Amerikanen, die in Duitse concentratiekampen zaten opgesloten.

Gemengde gevoelens blijven achter na milieuconferentie

DOOR HARM HARKEMA

RIO DE JANEIRO – Vrijwel allemaal hebben hebben ze in de zeven minuten tijd die ieder van hen op de wereldconferentie over milieu en ontwikkeling (UNCED) in Rio de Janeiro was toebedeeld, roerende woorden gesproken. De wereldleiders hadden het over hoop en bezorgdheid, optimisme en pessimisme. Zij repten over mijlpalen in de geschiedenis.

Enkele van die uitspraken:

- een gezamenlijke verantwoordelijkheid voor de toekomst van onze planeet (Helmut Kohl, Duitsland);
- de toekomst van ons nageslacht staat op het spel (Kiichi Miyazawa, Japan);
- milieuvervuiling en ecologische degradatie vormt een bedreiging voor het voortbestaan van het menselijk ras (Li Peng, China);
- een belangrijke biologische soort dreigt te verdwijnen (Fidel Castro, Cuba);
- pas sinds de ruimtevaart is het besef doorgedrongen hoe klein, breekbaar en kostbaar onze aarde is (John Major, Engeland);
- er is geen moment in de geschiedenis geweest dat de mensheid voor zo'n sombere en defitieve keuze stond (Mohammed Nawaz Shariff, Pakistan);
- het inzicht is gerijpt dat je op deze aarde hoe dan ook in één huis leeft (Ruud Lubbers, Nederland);
- er is sprake van ongegrond pessimisme; groei is de motor van veranderingen is en de vriend van het milieu (George Bush, Verenigde Staten).

Twintig jaar geleden waren het nog vrijwel alleen doemdenkende baardapen met geitewollen sokken die zich om het milieu bekommerden, nu hebben ook de wereldleiders het er over. De industriële revolutie heeft aanslagen gepleegd op het milieu, de kloof tussen arm en rijk is daardoor alleen maar groter geworden. De zorg voor de aarde is hét onderwerp van de toekomst geworden.

Autogroei

En het is natuurlijk ook niet niks dat het aantal auto's in de wereld in 40 jaar heeft kunnen stijgen van 53 miljoen tot 555 miljoen en dat er bij ongewijzigd beleid in 2010 zo'n één miljard zijn te verwachten. Of dat er in Nederland inmiddels meer varkens worden gefokt dan er mensen wonen. Dat de gaten in de ozonlaag boven het zuidelijk halfrond soms zo groot worden, dat in Nieuw-Zeeland de bevolking op bepaalde zonnige dagen gewaarschuwd wordt om niet te gaan zonnen.



● *Applaus voor de Braziliaanse president Collor de Mello (rechts), nadat hij de afsluitende speech op de 'Rio-top' heeft gehouden.* Foto: EPA

Iedereen is het erover eens – op wellicht de Amerikaanse regering na – dat er iets niet deugt en dat er iets moet veranderen, omdat het zo niet door kan gaan.

Inmiddels zijn gisteren vrijwel alle 118 regeringsleiders en staatshoofden die in Rio over dergelijke problemen hun zegje hebben hebben gedaan, even rap vertrokken als zij zijn gekomen. Wat zij en hun duizenden diplomaten in het kolossale conferentiecentrum hebben achtergelaten is een metershoge berg papier, en de vraag: heeft die conferentie nu wat opgeleverd?

Geen boodschap

Dat de UNCED geen overdonderend succes is geworden, zal iedereen beamen, maar verder variëren de antwoorden van 'volslagen mislukt' tot 'redelijk geslaagd',en 'ondanks alles een mijlpaal'. Het meest negatief zijn die milieuorganisaties die slechts vanuit hun beperkte belang redeneren, en geen boodschap hebben aan politieke besluitvorming, die gewoonlijk al traag verloopt, maar waar al helemaal geen vaart meer inzit als er op wereldniveau 180 landen in een hok worden geduwd met de vraag of ze het eventjes eens willen worden over hoe het nu verder moet met de aarde.

Positief

Wat minder negatief is de milieueconoom Hans Opschoor, in Rio de hoofdvertegenwoordiger van Nederlandse milieu- en ontwikkelingsorganisaties die niet aan de overheid zijn gebonden. Hij rept van 'gemengde gevoelens'. „Er is", aldus Opschoor, „min of meer bereikt wat vooraf verwacht mocht worden en dat is positief. Maar afgezet tegen wat nodig is om de wereld op het spoor te zetten van een duurzame ontwikkeling zijn de resultaten mager, en dat is negatief".

Premier Ruud Lubbers is weliswaar niet geheel tevreden, maar ook niet ontevreden omdat er in Rio een 'onomkeerbaar proces in gang is gezet, waarbij wereldwijd het inzicht is gerijpt dat we samen in één huis wonen en dat er vooral in de breedte voortgang is geboekt'. Iedereen is er inmiddels van doordrongen dat de natuur niet ongeremd kan worden uitgeput. Lubbers beaamt dat UNCED slechts het begin is van een proces, dat zinloos zal zijn als er geen gedegen follow-up komt.

Evenmin eenduidig is minister Pronk. Hij is blij dat de onderhandelingen over de financiering van milieuprogramma's in de Derde Wereld niet zijn geëindigd in een confrontatie tussen Noord en Zuid, maar teleurgesteld over de geringe extra financiële inspanningen die de rijken landen zich willen getroosten.

Werkelijk

Wat is er nu werkelijk besloten op de UNCED? Er zijn verdragen gesloten, honderden plannen gemaakt om de aarde leefbaarder te maken. Over geen van die verdragen en plannen heerst volmaakte tevredenheid, omdat ze in de belangenstrijd tussen het rijke Noorden en het arme Zuiden vrijwel verworden zijn tot een waterige soep.

Zo is er een 'Verklaring over de Bossen', waar geen enkele bindende werking vanuit gaat. Het Klimaatverdrag is ook al zo vrijblijvend, omdat onder druk van de Amerikanen geen bindende uitspraken zijn gedaan over het terugdringen van de uitstoot van kooldioxide. En de VS hebben ook geweigerd het bio-diversiteitsverdrag (dat de verscheidenheid aan soorten dieren en planten beoogt te beschermen) te ondertekenen.

Dan is er Agenda 21, een dik boekwerk van 700 pagina's, met honderden voorstellen om verwoestijning tegen te gaan, water drinkbaar te maken, honger de wereld uit te bannen, of schone technologie over te dragen an ontwikkelingslanden. De kosten van Agenda 21 worden geraamd op 1200 miljard gulden, waarvan de rijke landen 250 miljard voor hun rekening zouden moeten nemen. Er is door de rijke landen echter geen enkel uitzicht op geboden dat zo'n bedrag er ook ooit komt.

Iets

Tenslotte is er de Rio-declaratie, het milieu- en ontwikkelingsequivalent van de Verklaring van de Rechten van de Mens. Ook die verklaring is in het krachtenspel van zoveel tegenstrijdige belangen een vrij slap tekstje geworden. Maar optimisten in Rio zeggen: beter iets dan niets.

achtergrond

Provincie Limburg

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897386

mededeling M 205/85-92 **Commissie Beroepszaken Administratieve Geschillen**

Op woensdag 17 juni a.s. om 09.30 uur vindt een openbare hoorzitting plaats ter behandeling van ingekomen beroepschriften in het Gouvernement, Limburglaan 10 te Maastricht.

Bij exploot van dagvaarding van deurwaarder S. M.J. Quaedvlieg te Kerkrade van 4 juni 1992, is door **Maria Josepha Meerten**, huisvrouw, wonende te 6471 GC Eijgelshoven/Kerkrade aan de Putstraat 10A, ingesteld een eis tot opheffing van de algehele gemeenschap van goederen tussen haar en haar echtgenoot **Hubert Willem De Liege**, zonder beroep, wonende te 6471 GC Eijgelshoven/Kerkrade aan de Putstraat 10A.
Mr. P.M. Boudewijn, advocaat en procureur, Grupellostraat 8-10, 6461 EV Kerkrade.

Limburgse hoogleraar Peter Essers:

'Ondernemingswinsten belasten met 35 pct'

TILBURG – Alle ondernemingswinsten moeten worden belast tegen een vast tarief - bijvoorbeeld 35 procent - en uitsluitend eigenaars of groot-aandeelhouders moeten de mogelijkheid krijgen de ondernemingsbelasting te verrekenen met de verschuldigde inkomstenbelasting over de aan de onderneming onttrokken inkomsten. Dat is het voorstel van de in Margraten geboren prof. dr. Peter Essers, die tot hoogleraar Belastingrecht werd benoemd aan de Katholieke Universiteit Brabant.

Het huidige stelsel van belastingheffing van ondernemingen heeft volgens Essers vier belangrijke nadelen. De verhouding is zoek tussen de belasting die een door een natuurlijk persoon gedreven onderneming moet betalen en de belastingheffing voor een BV. Het stelsel bevordert de fiscale emigratie van directeuren en grootaandeelhouders naar landen als Duitsland en België.

Essers stelt verder dat de internationale concurrentiepositie van de familie-BV's wordt aangetast. Ook wordt de vermogenspositie uitgehold van ondernemingen die voor hun financiering op de kapitaalmarkt zijn aangewezen.

De problemen kunnen worden opgelost door het voorstel van Essers, en door een snelle invoering van de voorstellen van de Commissie stevens met betrekking tot de tariefstructuur. Om de fiscale emigratie uit te bannen moet de vermogensbelasting aanzienlijk worden gereduceerd.

Omzetdoel: binnen vijf jaar naar 1 miljard

Sphinx wil Europees marktleider worden

AMSTERDAM - De Maastrichtse fabrikant van keramische produkten Koninklijke Sphinx wil tot de groten van Europa behoren. De producent mikt erop binnen vijf jaar met sanitair een marktaandeel in Europa te bereiken van gemiddeld twintig procent. In de Benelux zit Sphinx nu op vijftig procent en wil zij zestig. In Frankrijk (11 procent) en Duitsland (14 procent) moet het marktaandeel twintig procent worden.

Een marktaandeel van twintig procent gemiddeld biedt een goed uitgangspunt ten opzichte van de concurrentie, zo zei president-directeur J.B. van Vliet van Sphinx maandag tijdens zijn toelichting op het jaarverslag. Grootste concurrenten van Sphinx in Europa zijn Villeroy & Boch (omzet f 1,5 miljard), de Finse Metra Groep en Ideal Standard (beide f 1 miljard).

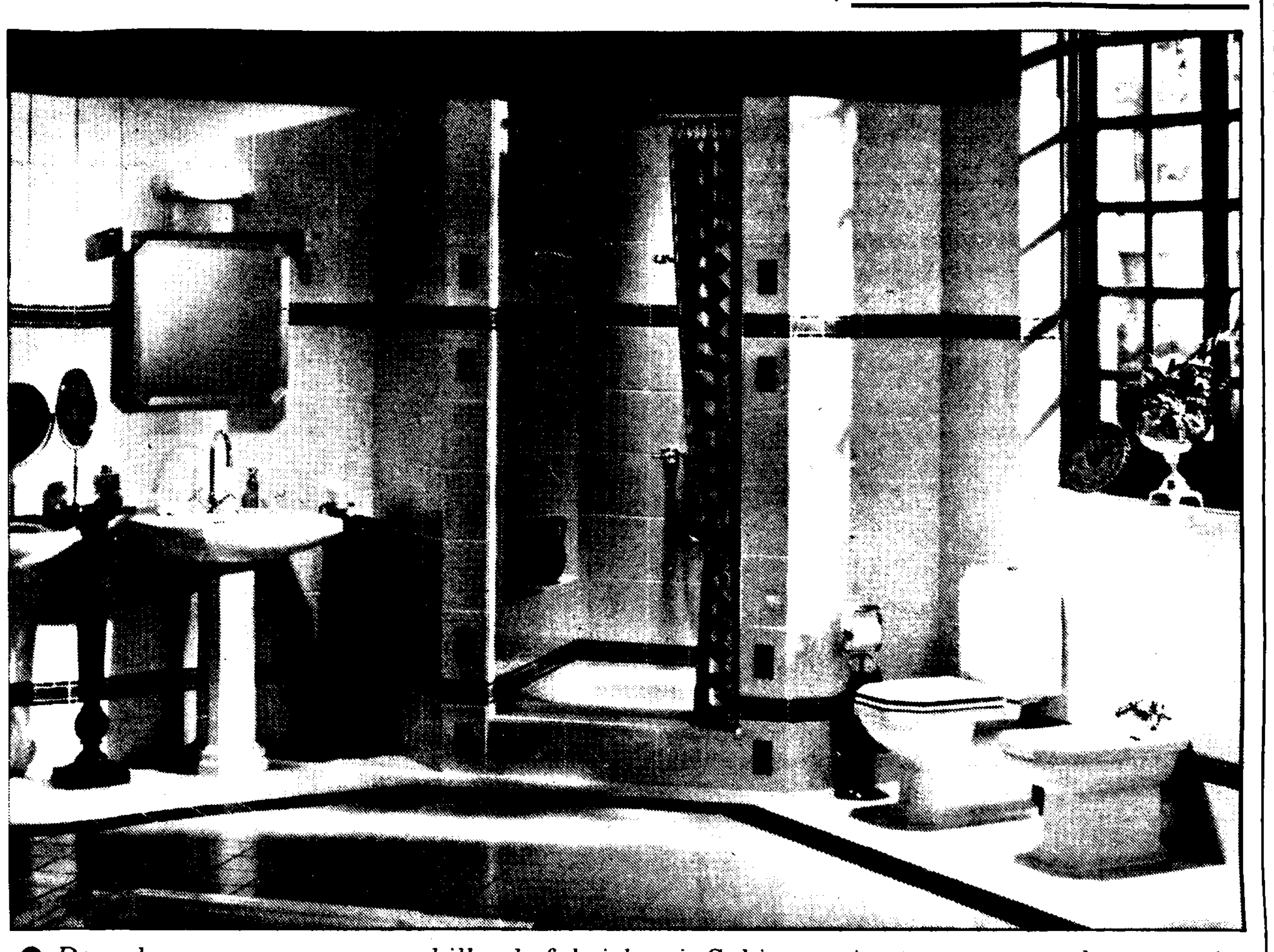
Sphinx zat afgelopen boekjaar op een bruto omzet van f 427,7 miljoen, bijna 25 procent meer dan in het jaar ervoor. In 1993 moet de omzet uitkomen op een half miljard gulden en eind deze eeuw op f 1 miljard. De omzetgroei van vorig boekjaar komt voor 5 à 6 procentpunten uit autonome groei en voor de rest (rond de 18 procentpunten) uit overnemingen. Sphinx is voor 70 procent producent van keramisch sanitair, voor 26 procent fabrikant van tegels en voor vijf procent technisch keramist.

Sphinx heeft afgelopen boekjaar (eindigend op 31 maart 1992) een 'alleszins bevredigend' resultaat achter de rug, zei Van Vliet. De totale nettowinst steeg met 29 procent tot f 30,5 miljoen. Daarin zitten een boekwinst van f 7,6 miljoen op de verkoop van Filtropa, producent van koffiefilterzakjes, en een aantal buitengewone lasten zoals een reservering van f 4,4 miljoen voor toekomstige reorganisaties. Voor het boekjaar 1992/93 verwacht Van Vliet een hogere omzet en een hogere winst per aandeel.

Op de tegelmarkt heeft Sphinx afgelopen jaar door de scherpe concurrentie zijn resultaat „fors" zien dalen. Zeker méér dan tien procent, erkende Van Vliet. Meer wilde hij niet zeggen, omdat concurrent Villeroy maar al te graag meeluistert. Op de tegelmarkt wordt veel meer geconcurreerd op de prijs en minder op de toegevoegde waarden zoals ontwerp en kwaliteit. De prijzen zijn het afgelopen jaar zo'n twintig procent gedaald. Bedrijven uit Italië en Spanje zoeken het voor hun afzet in Europa hogerop nadat voor hen markten in eigen land en in de VS zijn gekrompen.

De Duitse markt is voor Sphinx van grote betekenis. De vraag is zeer hoog. Naast de nieuwe aanwinst, het Oostduitse Wallonit Keramik - overgenomen medio 1991 - levert Sphinx aan de Duitse markt vanuit Frankrijk (Selles) en Warneton (België). In Selles is Sphinx de personeelsproblemen bij het opnieuw starten van de gerenoveerde oven nog steeds niet helemaal te boven.

Grote verwachtingen heeft Sphinx van de institutionele markt (sanitair voor ziekenhuizen, hotelketens en kantoorgebouwen). Tot nu toe hebben de Maastrichtenaren deze markt maar 'hap-snap' betreden, zonder een eigen specifieke verkooporganisatie. Maar dat gaat veranderen. Verder zoekt de keramist nog nieuwe acquisities en partners, onder andere voor de nu nog verlieslatende divisie Technische Keramiek.



● Door de overname van verschillende fabrieken is Sphinx nu in staat een compleet assortiment voor badkamers te leveren. Zowel de kunststoffen, als de tegels en het sanitair zijn van hetzelfde concern. Binnenkort kan Sphinx ook badkamermeubels in eenzelfde dessin leveren.

OR-advies pas eind augustus verwacht

Akkoord over overdracht deel activiteiten DSM

HEERLEN – Ondanks de tegenwerking van het personeel boekt DSM-Limburg bv vorderingen met het overdragen van een deel van de uitvoerende activiteiten aan het ingenieursbureau John Brown in Zoetermeer. Hierover is onlangs met deze onderneming een akkoord bereikt.

Het chemieconcern heeft afgelopen vrijdag de ondernemingsraad om advies gevraagd en de vakorganisaties over de voorgenomen overdracht geïnformeerd.

De ondernemingsraad zal de plannen volgende week donderdag met de directie bespreken. De dag daarna spreekt de directie met de Commissie Extern Overleg DSM Limburg bv (CEOD) over het uitgewerkte Sociaal Kader. Pas eind augustus zal de OR met een advies komen.

Bij deze overdracht gaat het om 26 medewerkers, die reeds over de voorgenomen overdracht zijn geïnformeerd. John Brown heeft aangekondigd de over te nemen activiteiten onder te brengen zijn vestiging in het Zuid-Limburgse Geverik, die momenteel 30 medewerkers telt.

DSM wil met John Brown een 5-jarige raamovereenkomst aangaan, waarbij een werkpakketgarantie wordt gegeven van 100% in het eerste jaar, 90% in het tweede, 75% in het derde en 50% in het derde jaar.

Voor de overdracht aan John Brown zal eenzelfde systeem van kennismakingsperiode, gewenningsperiode en daarmee samenhangende regelingen gelden, als bij eerdere overdrachten van activiteiten in het kader van de herpositionering.

Grote landen zouden voor Bonn hebben gekozen

Europese bank komt niet naar Amsterdam

FRANKFURT – Amsterdam ziet de vestiging van de toekomstige Europese centrale bank aan zijn neus voorbijgaan. De zetel van de bank wordt hoogst waarschijnlijk Bonn, zo heeft de Frankfurter Allgemeine Zeitung gisteren gemeld. Het Duitse weekblad Der Spiegel noemde vorige week evéneens Bonn als vestigingsplaats.

Duitsland, Frankrijk en Groot-Brittannië zijn achter de schermen overeengekomen Bonn, Lyon en Birmingham voor te stellen als vestigingsplaatsen, zo meldt het dagblad, zich beroepende op bronnen bij de Europese Gemeenschap in Brussel. Het toewijzen van de centrale bank aan een van de grote financiële centra in Europa zou de andere benadelen. Daarom is ervoor gekozen Londen, Parijs en Frankfurt, maar ook Amsterdam en Luxemburg te passeren en de bank te vestigen in een kleinere stad.

Bonn is de favoriet in het rijtje van drie. De Duitse hoofdstad raakt het parlement en de regering kwijt aan Berlijn en kan wel een nieuwe instelling gebruiken. Bovendien kan de vestiging van de Europese centrale bank de Duitse onrust over het verlies van de mark wat verminderen, zo schrijft de Frankfurter. Een beslissing over de bankzetel zal volgens het dagblad niet worden genomen vóór de Europese top van december in Edinburgh.

Dieter Vogel, woordvoerder van de Duitse regering, ontkent echter de voorkeur voor Bonn. Hij zei dat bondskanselier Kohl niet van mening is veranderd en dat de regering zich blijft inspannen om de Europese centrale bank in Frankfurt te krijgen. Ook in kringen van het ministerie van financiën in Bonn verluidt het dat minister van financiën Waigel onderveranderd Frankfurt de voorkeur geeft.

Details kunnen nog wel weken vergen

Fokker en DASA zijn er nog niet uit

SCHIPHOL – De kans is klein dat Fokker en Deutsche Aerospace (DASA) er deze week nog in slagen een samenwerkingsovereenkomst te tekenen. Er moeten nog zoveel details geregeld worden dat de onderhandelingen mogelijk nog een aantal weken kunnen duren. Fokker en DASA hoopten hun veelbesproken plannen gisteren op de internationale luchtvaartshow ILA in Berlijn bekend te maken.

De voltallige raden van bestuur van beide ondernemingen vergaderden afgelopen zondagte hele dag in Berlijn. Daar werd nogmaals bevestigd dat Fokker de leidende rol krijgt bij de ontwikkeling, produktie en verkoop van regionale straalverkeersvliegtuigen. Fokker kondigde aan de nieuwe Fokker 70 in juli volgend jaar zijn eerste vlucht zal maken. DASA bouwt voor dit vliegtuig de rompen.

Minister Andriessen van economische zaken heeft ondertussen benadrukt dat de overheid betrokken wil blijven bij Fokker en in het bijzonder bij de ontwikkeling van nieuwe technologie.

Compleet

Andriessen liet doorschemeren dat de Nederlandse vliegtuigindustrie een complete industrie moet blijven, wil Fokker op steun van de Staat kunnen rekenen. Gebeurt dat niet, dan kan de deal met DASA wat Andriessen betreft niet doorgaan. De overheid is voor een derde eigenaar van Fokker.

Recordaantal passagiers Transavia

SCHIPHOL – De luchtvaartmaatschappij Transavia heeft in de eerste vijf maanden van dit jaar een record aantal passagiers vervoerd. Tot en met mei stapten 475.177 reizigers aan boord van een Transavia-vliegtuig. Vergeleken met vorig jaar een toename van maar liefst 144.242 mensen ofwel 43,6 procent.

Dat de vergelijking met 1991 enigszins geflatteerd uitvalt, komt doordat vorig jaar veel vakantiegangers thuisbleven tijdens (maar ook na afloop van) de Golfoorlog. Realistischer is een vergelijking te trekken met 1990.

In de eerste vijf maanden van dat jaar telde Transavia 380.679 reizigers. 1992 Geeft dus nog altijd een opmerkelijke groei van 24,8 procent (94.498 reizigers) te zien ten opzichte van het 'normale' jaar 1990.

De verklaring hiervoor ligt grotendeels in het wegvallen van Air Holland als serieuze concurrent op de bestemmingen naar de vakantielanden rond de Middellandse Zee.

Mininumprijs melk omhoog

LEEUWARDEN – De minimumprijs van melk gaat met ingang van 6 juli met 4 cent per liter omhoog. Het bestuur van het Produktschap voor Zuivel moet daar binnenkort formeel nog een besluit over nemen. Volle melk kost dan 1,35 per liter, halfvolle 1,16. De stijging van de grondstofprijs en van de verwerkingskosten worden als argument aangevoerd.

Weggezakt

AMSTERDAM – De aandelenkoersen op de Amsterdamse effectenbeurs zijn gisteren verder weggezakt. Direct bij opening stond de stemmingsindex al op een verlies van een halve punt op 129. Nadat het er even op leek dat het daarbij zou blijven gingen na het middaguur de koersen langzaam maar zeker verder omlaag en sloot de index op 128,4. De koersindex ging van 214,6 naar 213,2 punten.

Volgens handelaren had de beurs last van de lagere buitenlandse beurzen (met name de Japanse beurs) en van onzekerheid over de richting van de Amerikaanse economie. De kopers bleven duidelijk afzijdig. De omzet in Amsterdam kwam op bijna f 1,5 miljard, waarvan maar f 380 miljoen in aandelen. Op de obligatiemarkt kwamen zeer kleine koersdalingen voor.

Bij de internationals zakte Akzo f 1,20 tot f 155,30 en Kon. Olie f 1,10 naar f 157,80. Unilever, Philips en KLM konden de schade beperken tot enkele dubbeltjes.

Ook op de rest van de actieve markt bleven de koersverliezen over het algemeen beperkt. Maar Heineken bleef wel lijden onder het intrekken van een koopadvies van een Amerikaanse effectenbank en moest nog eens f 2,20 terug naar f 161. Relatief erg zwak was Fokker, die met een koersdaling van f 1 op f 33,10 bijna 3 procent van het koersniveau kwijtraakte. Elsevier werd f 1,50 goedkoper op f 112,20 en VNU f 1,10 op f 85,90. DSM volgde chemiecollega Akzo met een daling van 90 cent op f 113,20.

Het vroegere uitvindersfonds en nu compact-discproducent Docdata, gered van de gong door de gebroeders Van den Nieuwenhuyzen, mocht twee dubbeltjes omhoog naar f 7,60.

Hoofdfondsen

	v.k.	s.k.
ABN Amro	44,00	43,50e
ABN Amro A.in F.	80,60	80,50
ABN Amro Obl.Gr.f.	179,00	179,10
Aegon	61,90	61,70
Ahold	87,50	86,70
Akzo	156,50	155,30
Alrenta	196,60	196,30
Amev cert.	53,60d	52,90
Bols cert.	46,30	46,20
Bührm.Tet. c.	51,20	50,50
CSM cert.	96,50	96,00
DAF	23,30	23,00
Dordtsche Petr.	146,90	145,90
DSM	114,10	113,20
Elsevier cert.	113,70	112,20
Fokker cert.	34,10	33,10
Gist-Broc. cert.	39,30	39,10
Heineken	163,20	161,00
Hoogovens nrc	57,10	56,70
Hunter Douglas	69,00	68,20
Int.Müller	69,00	69,00
Int.Ned.Gr. c.	49,20	48,70
KLM	40,00	39,30
Kon.Ned.Papier	50,30	50,00
Kon. Olie	158,90	157,80
Nedlloyd	56,40	55,70
Océ-v.d.Gr.	71,90	71,30
Pakhoed cert.	44,80	44,50
Philips	38,10	37,80
Polygram	52,10	51,60
Robeco	96,60	96,00
Rodamco	50,40	49,80
Rolinco	95,00	94,30
Rorento	73,30	73,30
Stork	45,80	45,40
Unilever cert.	185,50	184,80
Van Ommeren nrc	41,60	41,40
Ver.Bezit VNU	87,00	85,90
Wessanen cert.	93,60	92,60
Wolters-Kluwer	74,00	73,40

Avondkoersen Amsterdam

Akzo 155,60 (155,30)
Kon.Olie 157,80-158,80 (157,80)
Philips 37,80-38,00 (37,80)
Unilever 184,80-185,50 (184,80)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	54,50	54,00
ABN AmroHld.prf.	6,24	6,25
ACF-Holding c.	34,40	34,60
Ahrend Groep c.	145,00	145,00
Asd Options Tr.	9,30	9,40
Asd. Rubber	3,75	3,80
Ant. Verff.	400,00	–
Atag Hold. cert	139,00	137,50
Athlon Groep	50,20	50,20
Athlon Groep nrc	50,30	50,30
Aut.Ind.R'dam	82,00d	82,00
BAM Groep	85,00	85,00
Batenburg	157,00	155,00
Beers	131,70	131,60
Begemann Groep	122,00	121,50
Belindo	296,50	297,00
Berkel's Patent	0,87	0,88
Blydenst.-Will.	38,70	38,30
Boer De. Kon.	249,00	248,30
Boer De Winkelb.	63,80	64,00
Borsumy Wehry	63,50	63,50a
Boskalis Westm.	23,30	22,80
Boskalis pref.	23,30	23,10
Braat Beheer	31,90	31,60
Breevast	8,50	8,60
Burgman-Heybroek	2700,00	2700,00
Calvé-Delft pref	800,00	800,00
Calvé-Delft cert	1180,00	1180,00
Cindu Intern.	135,00	136,00
Claimindo	289,00	289,00
Content Beheer	23,10	23,30
Credit LBN	29,50	29,50
Crown v.G. cert.	129,00	128,50
CSM	97,00	96,40
DAF cert.	17,50	17,50
Delft Instrum.	24,50	24,00
Desseaux	44,00	43,50
Dorp-Groep	42,70	42,70
Draka Holding	25,10	25,50
Econosto	28,20	28,00
EMBA	220,00	220,00
Eriks Holding	83,50	81,50
Flexovit Int.	60,00	60,00
Frans Maas cert.	81,50	81,50
Fugro McClelland	36,10	36,00
Gamma Holding	111,60	111,00
Gamma pref.	5,60	5,60
Getronics	33,50	33,50
Geveke	35,50	35,60
Giessen-de N.	101,00	103,00
Goudsmit	38,20	38,20
Grolsch	216,00b	216,00
GTI-Holding	223,50	224,50
Hagemeyer	137,00	136,70
HAL Trust B	14,40	14,50
HAL Trust Unit	14,30	14,40
HBG	207,50	208,00
Heineken Hold.	145,50	143,30
Hoek's Mach.	63,25	63,30
Holl.Sea S.	0,53	0,53
Holl. Kloos	426,00	422,00
Hoop Eff.bank	6,90	6,90
Hunter D.pref.	2,15	2,15
IHC Caland	73,00	73,00
Kas-Associatie	33,20	32,70
Kempen & Co	8,60e	8,70
Klene Holding	111,50	112,00
Kondor Wessels	31,60	31,60
KBB	79,00	79,00
Kon. Sphinx	56,20	54,50
Koppelpoort	335,00	335,00
Krasnapolsky	253,00	–
Landré & Gl.	49,00	49,00
Macintosh	38,20	37,70
Maxwell Petr.	125,00	125,00
Moeara Enim	1270,00	1270,00
M.Enim OB-cert.	16500,00	16500,00
Moolen Holding	33,60	33,60
Mulder Boskoop	60,00	–
Multihouse	5,40	5,40
Naeff	525,00	–
NAGRON	58,80	58,50
NIB	598,00	598,00
NBM-Amstelland	9,30	9,10
NEDAP	346.50	346,50
NKF Holding	174,00	176,00
Ned.Part.Mij	50,50	50,50
Ned.Springst.	7000,00	–
Norit	23,40	23,00
Nutricia GB	147,00	146,50
Nutricia VB	157,50	158,00
Nijv.-Ten Cate	116,00	115,30
Omnium Europe	8,05	–
Orco Bank cert.	72,20	72,00e
OTRA	353,00	354,00
Palthe	55,50	55,50
Pirelli Tyre	28,60	28,30
Polynorm	172,50	173,00
Porcel. Fles	139,00	140,00
Randstad	46,20	46,00
Ravast	27,00	26,50
Reesink	74,20	75,50
Samas Groep	42,00	41,50
Sarakreek	14,30	14,40
Schuitema	1645,00	1645,00
Schuttersveld	56,00	55,80
Smit Intern.	37,80	37,80
St.Bankiers c.	15,30	15,20
Stad Rotterdam c	43,50	43,30
Telegraaf De	87,50	87,50
Textielgr.Twente	89,50	90,00
Tulip Computers	20,80	20,90
Tw.Kabel Holding	134,00	133,00
Ubbink	72,70	72,70
Union	81,70	81,60
Un.Dutch Group	2,60e	2,60
Vereenigde Glas	514,00	508,00
Verto cert.	30,00	29,50
Volker Stevin	62,50	62,80
Volmac	27,30	27,20
Vredestein	19,70	19,40
VRG-Groep	46,50	46,50
Wegener	67,90	67,00
West Invest F.	16,00	15,00a
West Inv.F. wb	106,80	105,00a
Wolters Kluwer	293,00	293,00
Wyers	30,00	30,10

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand.F.	82,00	81,00
ABN Amro Albefo	49,00	49,00
ABN Amro Amer.F.	67,50	66,10
ABN Amro Eur. F.	77,00	76,80
ABN Amro Far EF.	50,50	49,70
ABN Amro Liq.Gf.	164,40	164,40
ABN Amro Neth.F.	90,50	90,50
Aegon Aandelenf.	34,90	34,80
Aegon Spaarplus	5,20	5,20
Aldollar BF $	26,70	26,70
Alg.Fondsenbez.	235,00	235,00
Alliance Fund	10,30	10,30
Amro North Am.F.	69,20	69,30
Amvabel	78,50	78,50
Asian Tigers F.	67,10	67,00
Asian Select. F.	64,00	63,00
Austro Hung. F.	4,70	4,70
Beleg.f. Ned.	66,30	66,20
Bemco RentSel.	56,20	56,20
Bever Belegg.	3,25	3,25
CLN Obl. Div. F.	112,00	112,00
CLN Obl.Waardef.	115,90	115,90
Delta Lloyd Inv.	31,50	31,10
DP America Gr.F.	33,00	32,60
Dp Energy Res.	45,60	45,60
EGF Investm.	135,80	135,80
EMF Rentefonds	71,10	71,00
Eng-Holl.Bel.T1	10,00	10,00
Envir.Growth F.	48,50	47,40
Esmeralda part.	33,40	33,40
Eur.Ass. Trust	6,60	6,80
EMS Growth Fund	106,40	106,20
EMS Income Fund	105,50	105,30
EMS Offsh. Fund	106,30	106,10
EOE Index Fnd	340,50	339,00
Euro Growth Fund	49,80	49,70
Euro Spain Fund	7,60	7,70
Far East Sel.F.	58,10	58,10
Gim Global	51,50	51,40
Groeigarant	1,51	1,51
Holland Fund	76,00	76,00
Holl. Eur. Fund	50,50	50,50
Holl. Obl.Fonds	127,00	127,00
Holl. Pac. Fund	96,00	96,00
Holl. Sel.Fonds	86,00	87,00
Innovest	52,80	52,70
Interbonds	518,00	518,00
Intereffekt 500	28,10	28,00
Intereffekt wt	66,50	63,40
Investa part.	74,20	74,10
IS Himal.Fund $	8,20	8,20
Jade Fonds	150,50	150,00
Japan Fund	17,50	17,50
Jap.Ind.Alpha F.	6400,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	5208,00	–
Korea Pac.Tr. $	7,80	7,80
Mal.Capital F.$	8,10	8,10
Mees Obl.Div.F.	112,30	112,30
Mexico Income F.	22,00	22,00
MK Int.Ventures	11,20	11,20
Mondibel	77,50	77,60
Nedufo A	108,60	110,00
Nedufo B	109,00	–
NMB Dutch Fund	46,50	46,00
NMB Geldmarkt F.	55,30	55,33
NMB Global Fund	45,50	46,00
NMB Oblig.F.	37,00	36,80
NMB Spaard.F.	101,95	102,00
NMB Rentegr. F.	119,50	119,50
NMB Vast Goed F.	35,30	35,30
New Asia Fund	5,20	5,20
Nomura Warr. F.	0,62	0,61
Obam, Belegg.	255,90	254,80
OAMF Rentefonds	11,75	11,65
Orange Fund	22,60	22,60
Pac.Dimensions	88,40	88,40
Pac.Prop.Sec.F.	28,80	28,30
Pierson Rente	114,90	114,70
Postb.Aand.f.	51,20	51,20
Postb.Belegg.f.	57,20	57,20
Postb.Verm.gr.f.	55,00	55,00
Prosp.Int.HIP $	3,90	–
Rentalent Bel.	153,20	153,20
Rentotaal NV	35,90	35,90
RG America F.	104,50	105,00
RG Divirent F.	50,40	50,40
RG Europe F.	101,80	101,80
RG Florente	116,00	116,00
RG Pacific F.	94,00	93,50
RG SP Groen	54,90	54,90
RG SP Blauw	51,40	51,40
RG SP Geel	48,30	48,30
Rodin Prop.$	84,00	84,00
Rolinco cum.p	81,20	–
Schrod.Int.Pr.F	29,00	28,80
SciTech $	12,20	12,20
Suez Liq.Grf.	183,70	183,80
Technology Fund	19,40	19,40
Tokyo Pac.Hold.	180,00	180,00
Trans Eur.Fund	83,50	82,10
Transpac.F.Yen	273,00	268,00
Uni-Invest	18,00	17,50
Unico Inv.Fund	79,10	79,10
Unifonds DM	32,50	32,50
Vaste Waard.Ned	64,00	63,50
Vast Ned	101,00	101,30
VIB NV	53,70	54,00
VSB Mix Fund	51,30	51,30
VSB Obl.Gr.f.	100,60	100,80
VSB Rente Fonds	105,30	105,40
WBO Intern	66,80	66,50
Wereldhave NV	110,80	110,50
Yen Value Fund	76,00	75,10
ZOM Florida F.$	36,00	36,00

Parallelmarkt

Alanheri	25,50	25,50
ABF	108,70	108,70
Austria Gl.	1082,00	1082,00
Berghuizer Papier	40,50	40,50
Besouw Van cert.	46,80	46,50
Biogrond Belegg.	10,40	10,40
Comm.Obl.F.1	99,50	–
Comm.Obl.F.2	99,50	–
Comm.Obl.F.3	99,60	–
De Drie Electr.	13,40	13,40
Delta Ll.Dollarf.	63,90	63,90
Delta Lloyd ECU	59,70	59,10
Delta Lloyd Mix	61,90	60,30
Delta Lloyd Rent	55,30	55,30
Delta Lloyd Vast	51,60	51,60
Dico Intern.	84,00	84,00
DOCdata	7,40	7,60
Dutch Take Ov.T.	44,90	44,90
Ehco-KLM Kleding	42,50	41,50
E&L Belegg.1	72,20	72,40
E&L Belegg.2	73,70	73,90
E&L Belegg.3	107,50	107,50
E&L Belegg.4	75,30	75,40
E&L Kap.Rente F.	106,10	106,10
Free Record Shop	24,00	23,60
Gaia Hedge I	101,40	–
Geld. Papier c.	66,20	66,20
German City Est.	34,10	34,50
Gouda Vuurvast	71,00	71,20
Groenendijk	38,00	38,00
Grontmij	51,60	51,80
HCA Holding	50,10	50,10
Helvoet Holding	38,80	38,80
Hes Beheer	45,00	45,00
Homburg cert.	0,55	0,45
Inter/View Eur.	3,90	3,90
Kühne+Heitz	40,30	40,10
LCI Comput.Gr.	4,10	4,00
Melle, van nrc	48,20	48,20
Nedcon Groep	56,50	56,70
Nedschroef	85,00	84,70
Neways Elec.	8,10	8,10
New Eur.Htls DM	18,00a	–
Pan Pac. Winkel	10,10	10,10
Pie Medical	5,30	5,30
Simac Techniek	15,30	15,30
Sligro Beheer	54,70	54,70
Suez Gr.Fund	52,40	52,20
VHS Onr. Goed	0,65	0,65
Vilenzo Int.	27,40	27,50
Welna	337,00	337,00
Wereldhave	4,10	–
Weweler	45,60	44,00

Wall Street

allied signal	57⅝	57⅛
amer.brands	47⅜	47
amer.tel.tel	43⅜	43⅛
amoco corp	48¾	49
asarco inc.	30⅝	30
bethl. steel	16	15⅞
boeing co	43⅞	44
can.pacific	15½	15⅝
chevron	71⅞	71⅝
chiquita	17⅛	16⅞
chrysler	20¼	20⅞
citicorp	20½	20⅜
cons.edison	28⅝	28¼
digit.equipm.	39⅜	37¼
dupont nemours	51¾	52¾
eastman kodak	39⅞	40
exxon corp	62	62⅛
ford motor	47⅛	46¾
gen. electric	76¼	76½
gen. motors	43½	43¾
goodyear	66⅝	66⅜
hewlett-pack.	71¾	70½
int. bus.mach.	93	94
int. tel.tel.	64	63⅝
klm airlines	22⅜	22⅛
mcdonnell	39¾	38¼
merck co.	49¼	49
mobil oil	66¼	66⅜
penn central	20	21¾
philips	21½	21½
primerica	38	38⅝
royal dutch	89⅜	90
sears roebuck	40½	40⅞
sfe-south pac.	12¼	12½
texaco inc.	64⅞	65⅛
united techn.	51	50⅝
westinghouse	18¼	18⅛
whitman corp	13¼	13⅜
woolworth	26¼	27

Advieskoersen

amerik.dollar	1,700	1,820
austr.dollar	1,27	1,39
belg.frank (100)	5,31	5,61
canad.dollar	1,430	1,550
deense kroon (100)	27,75	30,25
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,15	3,40
finse mark (100)	39,80	42,30
franse frank (100)	32,05	34,80
griekse dr. (100)	0,84	1,04
ierse pond	2,85	3,10
ital.lire (10.000)	13,95	15,65
jap.yen (10.000)	135,00	141,00
noorse kroon (100)	27,35	29,85
oost.schill. (100)	15,74	16,24
port.escudo (100)	1,25	1,43
spaanse pes. (100)	1,71	1,87
turkse lira (100)	0,0225	0,0325
zweedse kr. (100)	29,70	32,20
zwits.fr. (100)	122,50	127,00

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,76765-1,77015
antill.gulden	0,9730-1,0030
austr.dollar	1,3323-1,3423
belg.frank (100)	5,4710-5,4760
canad.dollar	1,48325-1,48575
deense kroon (100)	29,205-29,255
duitse mark (100)	112,6300-112,6800
engelse pond	3,2810-3,2860
franse frank (100)	33,425-33,475
griekse dr. (100)	0,8760-0,9760
hongk.dollar (100)	22,5250-22,7750
ierse pond	3,0055-3,0155
ital.lire (10.000)	14,850-14,900
jap.yen (10.000)	139,695-139,795
nwzeel.dollar (100)	0,9555-0,9655
noorse kroon (100)	28,775-28,825
oostenr.sch. (100)	16,0020-16,0120
port. escudos (100)	1,3370-1,3770
spaanse pes. (100)	1,7820-1,7920
surin.gulden	0,9710-1,0110
zweedse kr. (100)	31,165-31,215
zwits.frank (100)	125,250-125,300
e.c.u.	2,3050-2,3100

Index Amsterdam

CBS-koersindex(1983=100)

algemeen	214,60	213,20
id excl.kon.olie	205,90	204,60
internationals	220,40	219,20
lokale ondernem.	210,20	208,60
id financieel	140,70	139,80
id niet-financ.	277,00	274,80

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)

algemeen	313,90	312,00
id excl.kon.olie	283,80	282,30
internationals	335,70	333,80
lokale ondernem.	289,90	288,10
id financieel	214,60	214,10
id niet-financ.	360,20	357,40

CBS-stemmingsindex (1990=100)

algemeen	129,50	128,40
internation	147,90	147,20
lokaal	126,20	125,00
fin.instell	123,50	122,70
niet-financ	126,40	125,20
industrie	137,00	135,60
transp/opsl	133,20	131,50

Goud en zilver

Goud onbewerkt 19,180-19,780, vorige 19,170-19,770, bewerkt 21,380 laten, vorige 21,370 laten.
Zilver onbewerkt 195-265, vorige 195-265, bewerkt 310 laten, vorige 310 laten.

Dow Jones

Industrie 3.354,90

+ 0,54

OPTIEBEURS

	serie		omzet	v.k.	s.k
abn amro	c jan	40,00	130	4,90	4,80
abn amro	c jan	42,50	300	3,00a	2,90
abn amro	c jan	45,00	157	1,60	1,50
akzo	c jul	160,00	236	1,60	1,40
akzo	p okt	155,00	123	3,20	3,80
amev	c okt	55,00	255	1,70	1,40
dsm	c jul	120,00	134	0,50a	0,30
dsm	c okt	110,00	172	6,20	5,30
dsm	c okt	120,00	173	1,40	1,30
dsm	c jan	115,00	321	5,30	4,80
dsm	p jul	110,00	202	0,40	0,50
dsm	p jan	115,00	336	4,30	4,50
eoe	c jun	300,00	128	15,50a	13,00
eoe	c jun	310,00	795	5,80b	3,50
eoe	c jun	315,00	1221	2,10	0,90
eoe	c jun	320,00	319	0,60	0,10
eoe	c jul	315,00	325	5,20	3,70
eoe	c jul	320,00	713	2,90	2,00
eoe	p jun	305,00	380	0,20	0,30
eoe	p jun	310,00	1552	0,40	0,80
eoe	p jun	315,00	1587	1,80	3,10
eoe	p jun	320,00	550	5,20	7,50
eoe	p jul	310,00	596	1,40	2,10
eoe	p jul	315,00	566	3,10	4,30
eoe	p jul	320,00	300	5,50	7,20
eoe	p apr	320,00	145	9,00	11,00
goud	c aug	360,00	260	0,90	1,30
goud	c aug	370,00	350	0,60a	0,50
gist	c okt	40,00	158	1,80	1,50
hein	c okt	170,00	157	4,00a	2,60
hoog	c jul	60,00	201	0,80	0,50
hoog	p okt	47,50	150	0,50a	0,50
hoog	p okt	50,00	266	0,70	0,90
hoog	p okt	60,00	232	4,00	4,40
ing	c j95	47,50	128	6,70	6,70
klm	c jun	40,00	130	0,50	0,20
klm	c jul	37,50	209	2,80b	2,50
knp	c jul	47,50	280	3,10	2,70
knp	p jul	50,00	236	1,20a	1,10
phil	c jul	37,50	504	1,20	1,30
phil	c jul	40,00	160	0,30	0,30
phil	c okt	40,00	210	1,20	1,20
phil	c o93	30,00	161	9,90	10,00
phil	c o95	20,00	621	19,30	19,30
phil	p jan	37,50	154	1,50	1,40
olie	p jul	155,00	139	1,00	1,20
top5	c jun	580,00	203	33,00a	28,00
top5	c jul	580,00	200	35,50a	33,50a
top5	c jul	610,00	150	9,70	7,50
top5	p jul	610,00	151	5,50	5,50

a	laten	g	bieden + ex-div.
b	bieden	h	laten + ex-div.
c	ex-claim	k	gedaan + h
d	ex-dividend	l	gedaan + g
e	gedaan + bieden	vk	slotkoers vorige dag
f	gedaan + laten	sk	slotkoers gisteren

FAILLISSEMENTEN/SURSEANCES

Bij vonnis van de rechtbank te Maastricht d.d. 11 juni 1992 zijn de volgende faillissementen.

A. UITGESPROKEN:

1. **Silx Fashion BV**, Plankstraat 29, 6211 GA Maastricht. Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen. Curator: mr. M.A.H. Smeets-van der Hof, Bredestraat 25, 6211 HC Maastricht, tel. 043-252628 (flnr. 14045)
2. **Minihouse Zuid-Nederland BV**, Karenansteilerweg 5, 6468 EP Kerkrade. Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen. Curator: mr. C.F.M.P. Speksel, Schinkelstraat 25, 6411 LN Heerlen, tel. 045-712351 (flnr. 14046)

B. OPGEHEVEN:

3. **Autobedrijf Schoenmakers BV**, Scharnerweg 66, Maastricht (flnr. 13534)
4. **Montage Bouw Simpelveld BV**, v.h. Wieiderdorpstraat 6A, Wijlre (flnr. 13799)
5. **C.J. Housen**, Schrieversheideweg 21, Heerlen, h.o.d.n. **Autogroothandel Spoorzicht**, Economiestraat, Hoensbroek (flnr. 13853)
6. **H.M.P.E. Habets**, v.h. Roserije 226A, thans A. van Scharnlaan P-29, Maastricht, h.o.d.n. **Interieurbouw 'Universeel'** (flnr. 13872)
7. **Stichting Promotion Eijsdens Station**, Prins Hendrikstraat 39, Eijsden (flnr. 13927)
8. **H.M. peters**, Theobaldstraat 18, Beek L., h.o.d.n. **Complete Interieurverzorging H. Peters** (flnr. 13984)
9. **L.J. van Haasen e.v. Van der Loo**, Mauritslaan 33, Geleen, h.o.d.n. **Litis** (flnr. 13988)

Surseances

Bij beschikking van de rechtbank te Maastricht d.d. 11 juni 1992 is **definitief** surseance van betaling verleend tot 13 augustus 1993 aan:

R. Lameijn, Van Weerden Poelmanstraat 182, 6417 ES Heerlen (rep.nr. 8028.92) en **Financieel-Economisch Adviesbureau Drs. R. Lameijn BV**, Van Weerden Poelmanstraat 182, 6417 ES Heerlen (rep.nr. 8030.92)

Bij beschikking van de rechtbank te Maastricht d.d. 11 juni 1992 is bevolen dat in de surseance van betaling van **H.G.M. Kleijnen**, Sprinkstraat 116, 6269 AS Margraten, h.o.d.n. **tegelstudio B.K. '87**, Kerkstraat 125, 6267 EC Cadier en Keer, de bekende schuldeisers zullen worden opgeroepen om te verschijnen in raadkamer van voormelde rechtbank van 10 september 1992 te 9.30 uur teneinde te worden gehoord op een verzoek tot verlenging van de tot 6 juni 1992 verleende surseance van betaling (rep.nr. 6549.90).

GESLAAGD OF GEZAKT VOOR HET EXAMEN?

Bij ons kunt u verder!

MEER INFORMATIE:

Telefonisch
Voor meer informatie of aanmelding kunt u elke werkdag van 9.00 tot 21.30 bellen: 046-590404 (vrijdags tot 16.00 uur)

Afspraak
Tijdens een persoonlijk gesprek kunnen wij u wijzen op de studiefaciliteiten en subsidiemogelijkheden.

Studiegids
Vraag gratis en vrijblijvend de studiegids aan met alle informatie over uw cursus of opleiding.
Stuur een briefje met uw naam en adres, in een envelop (zonder postzegel) naar:
Open Leercentrum
Antwoordnummer 1012,
6130 BV Sittard

Het Open Leercentrum biedt:

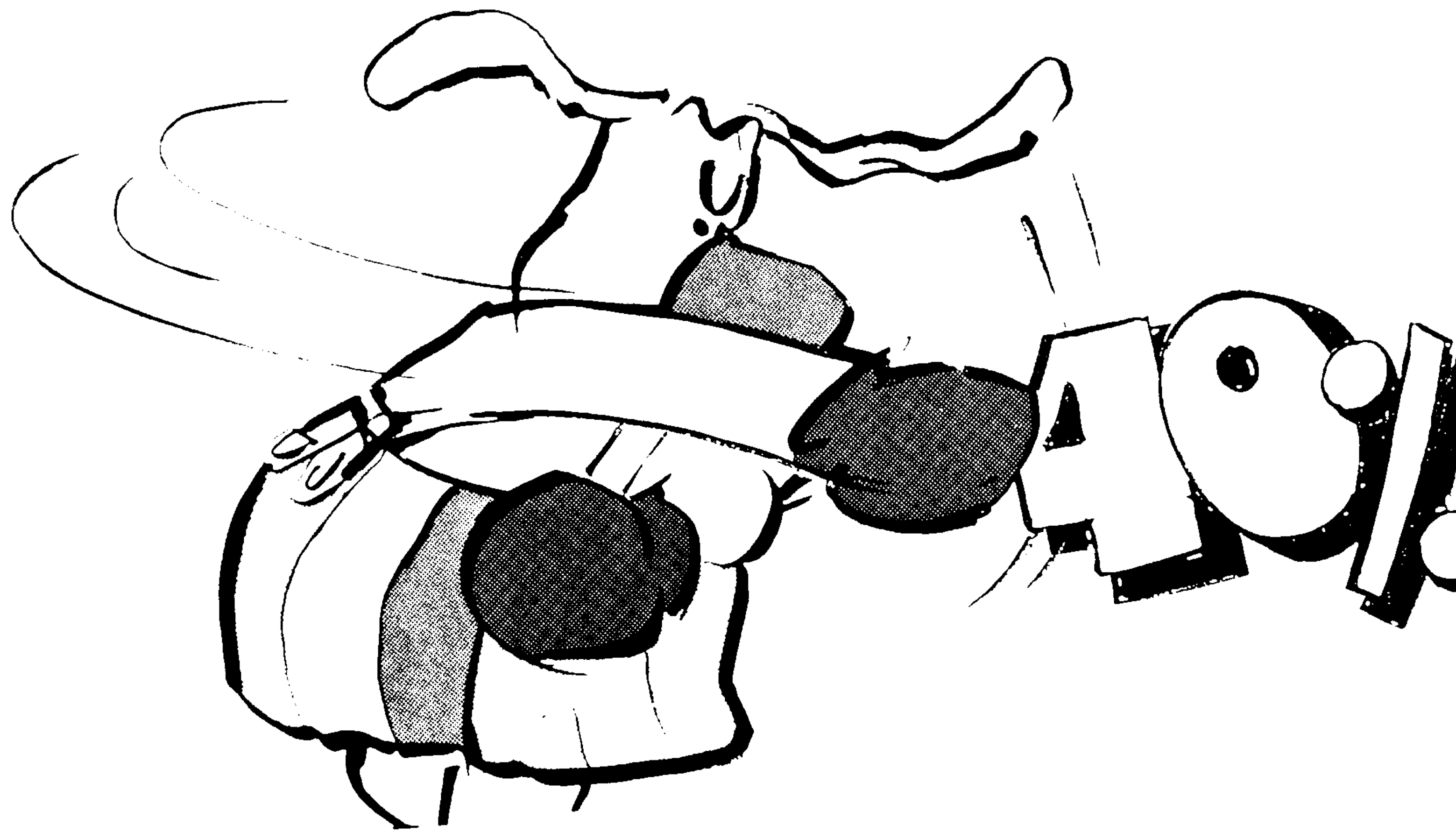
- MEAO in 2 jaar, dag- of avondopleiding
- MEAO in 1 jaar, dagopleiding
- MAVO in 2 jaar, avondopleiding
- MAVO in 1 jaar, **huiswerkvrij**, dagopleiding
- HAVO in 1 jaar, dagopleiding 'Succes-Plus Formule'
- VWO (Atheneum) in 3 jaar, avondopleiding
- VWO (Atheneum) in 1 jaar, dagopleiding

Wij wijzen u nog op het volgende:

- Studiefinanciering is mogelijk bij volledig vakkenpakket;
- 1-jarige HAVO en VWO met de mogelijkheid van intensieve, bijna individuele begeleiding met de 'Succes-Plus Formule';
- Gezakten hoeven alleen maar de onvoldoende vakken opnieuw te doen;
- Naast volledige diploma's kunt u ook voor deelcertificaten studeren;
- 1-jarige HAVO en VWO stof van de laatste 2 leerjaren in één jaar;
- Huiswerkbegeleiding bij de 1-jarige dagopleidingen MAVO, HAVO, VWO.

OPEN LEERCENTRUM
SITTARD, Parklaan 4
INFO: 046-590404

BEESTACHTIGE KORTINGEN



30%, 40% KORTING

MARCA

MEER MODE VOOR MINDER GELD

Beek: Winkelc. Makado; Heerlen: Klompstr. 5-7 (winkelc.); Kerkrade: Markt 2; Maastricht: Brusselse Poort 55 – Wijcker Brugstraat 32-36

LET OP DE SPECIALE KORTINGLABELS

Meubelgroothandel Reulen b.v.
vraagt voor spoedige indienstreding een

CHAUFFEUR/ BEZORGER

Beslist met ervaring.
Leeftijd 25-35 jaar.
Rijbewijs BCD.
Sollicitaties na tel. afspraak.
Meubelgroothandel
Reulen bv
Heerenweg 251, Heerlen
tel. (045) 215951

herenmode

J. KERSTEN

De speciaalzaak

- Prima cadeaus.
- Ook voor hemden tot maat 52 en mouwlengte 4, 5, 6 en 7 op voorraad.
- Hemden worden voor u op de juiste mouwlengte korter gemaakt.
- Ook hemden met buikmaten.
- Pullovers t/m maat 60.



Heerlen, Saroleastraat 2

J. KERSTEN herenmode

Provincie Limburg

mededeling

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend dat zij bij besluit van 2 juni 1992 nr. Bu 10067.91.44875 aan de Naamloze Vennootschap DSM onder een aantal voorschriften een vergunning hebben verleend ingevolge de Hinderwet, de Wet inzake luchtverontreiniging en de Wet geluidhinder voor het uitbreiden/wijzigen van de Chemische Bedrijven met een Contactzwavelzuurfabriek (CZZF) gelegen op de lokatie Noord in de gemeente Geleen. Het besluit en alle ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 17 juni 1992 tot 18 juli 1992 en wel: - in het Provinciehuis te Maastricht (bureau Bibliotheek) tijdens de werkuren; - in het gemeentehuis van Geleen tijdens de werkuren en bovendien woensdags van 17.00 uur tot 20.00 uur. Tot de laatstgenoemde datum kan beroep worden ingesteld bij de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State door: a. de aanvrager; b. de betrokken adviseurs; c. degenen, die overeenkomstig artikel 20, 21 of 22, tweede lid of 28, eerste lid onder c van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren hebben ingebracht; d. enige andere belanghebbende, die aantoont dat hij redelijkerwijs niet in staat is geweest overeenkomstig voornoemde artikelen bezwaren in te brengen. De beschikking wordt na afloop van de beroepstermijn van kracht, tenzij voor deze datum beroep is ingesteld en met toepassing van artikel 107 van de Wet op de Raad van State een verzoek is gedaan tot schorsing van het besluit dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening. Het beroepschrift moet gericht en verzonden worden aan de Voorzitter van de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State, Kneuterdijk 22, 2514 EN 's-Gravenhage. Het verzoek tot schorsing of tot het treffen van een voorlopige voorziening moet eveneens worden gericht aan de Voorzitter van de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State. De beschikking wordt niet van kracht voordat op een zodanig verzoek is beslist.

WE WANT MORE
WE WANT MORE
WE WANT MORE
WE WANT MORE
WE W
WE W

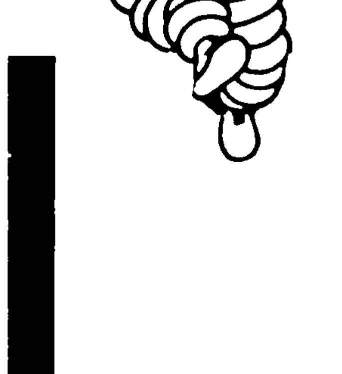


Live bij de Volkswagendealer: de Polo Genesis.

genesis

Er is al een Polo v.a. ƒ 22.250,-
De gezamenlijke Zuid-Limburgse dealers

UITLIJNEN BALANCEREN MONTAGE SPORTVELGEN



ALLE BEKENDE MERKEN BANDEN DIREKT UIT VOORRAAD LEVERBAAR

Bandenspecialist

KICKEN b.v.

VOERENDAAL	MAASTRICHT	TEGELEN	SITTARD
Valkenburgerweg 41	Bemelerweg 90	Kaldenkerkerweg 96	Bergerweg 59
Tel. 045 - 751700	Tel. 043 - 621515	Tel. 077 - 733433	Tel. 046 - 510707

Nederland 1

EO
10.00 (T) Vrouw-zijn, gevarieerd vrouwenmagazine.
10.50 TV-Fruitmand, geestelijke liederen op verzoek.
11.10-11.40 In beeld: Joop Haffmans, portret van deze beeldhouwer.
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.08 Het kleine huis op de prairie (Little house on the prairie). Amerikaanse serie. Afl.: Een lange reis (1). Mrs. Oleson schijnt veel moeite te hebben met de zwarte Joe Kagan, die sinds kort in Walnut Grove woont.
17.00 Ik ben Benjamin Ben. Kinderserie.
17.30 Tijdsein 1. Nieuwsprogramma. Presentatie: Janny Fijnvandraat.
18.10 Ronduitclub: 10 jaar! Verslag van de jubileumdag op 23 november 1991 in de IJsselhal te Zwolle.
18.35 Blackout. Woordspelprogramma. Presentatie: Bert van Leeuwen.
19.04 De rivier (The river Kings), 4-delige Australische serie. Afl.3. Shawn zoekt wanhopig naar zijn familie. Hij werkt een tijdje op een sinaasappelplantage, maar wordt ontslagen.
19.51 Mijmeringen. Overdenking van prof. dr. W.J. Ouweneel.
20.00 (S+T) Journaal.
20.25 Hoop voor Anne McDonald (A test of love). Australische speelfilm uit 1984 van Gill Brealey. Met: Tina Arhondis, Angela Punch McGregro, Drew Forsythe e.a. Australië, 1977: De 16-jarige Anne McDonald ligt vanwege een hersenbeschadiging al sinds haar derde in het St. Nicholasziekenhuis. Daar leidt ze het bestaan van een hulpeloze baby, maar dat verandert wanneer verpleegster Rosemary Crossley in het ziekenhuis komt werken.
21.57 God verandert mensen. Praatprogramma met Feike ter Velde.
22.47 Antenne: Eindelijk thuis! Reportage over Russische joodse immigranten in Israël.
23.17 Mijmeringen. Overdenking van prof. dr. W.J. Ouweneel.
23.22-23.27 ●● Journaal.

Nederland 2

Vara
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.05 Verhalen van Moeder de Gans, poppenserie van Jim Henson.
17.14 De geschiedenis van Ooit, 6-delige jeugdserie over de geschiedenis van Het land van Ooit. Afl.: Volle Maan (slot).
17.30 De Kinderjury 1992. Boekenprogramma voor de jeugd. Mieke v.d. Wey en een afgevaardigde van de Kinderjury maken een tocht dwars door Nederland, en maken in Axel de prijswinnaars van 1992 bekend.
18.00 ●● Journaal.
18.16 Comedy Krakers met om: 18.16 Dubbeldekkers (On the buses). Engelse comedyserie. Stan en Jack krijgen veel van de kantinejuffrouw gedaan, maar de inspecteur vindt dat toch wel te ver gaan en zorgt voor een nieuwe kantinejuffrouw; 18.40 Daar komen de schutters (Dad's army), Engelse comedyserie. Herh. Commandan Mainwaring in zijn mannen worden ingeschakeld bij het testen van een nieuw wapen. Helaas mogen ze alleen als kookploeg dienst doen.
19.14 Vijf tegen vijf. Spelprogr.
19.46 Police rescue, Engels/Australische serie. Afl.: Inval.
20.41 (T) Zeg 'ns AAA. Nederlandse comedyserie. Herh. Mien en Koos gaan hun eerste wedstrijd dansen, maar moeten natuurlijk wel een passende outfit hebben.
21.11 De verleiding, 16-delige serie over de wereld achter de reclame.
21.56 Achter het nieuws, actualiteiten.
22.31 Golden girls. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Heden, verleden en toekomst (2).
23.00 Favoriete schrijvers, serie portretten waarin 2 schrijvers met elkaar worden geconfronteerd. Afl.4: Connie Palmen en Yvonne Kroonenberg.
23.34 Museumschatten, prof. Henk van Os geeft achtergronden bij voorwerpen uit Nederlandse musea. Vandaag: Perceptie: waarneming en het gebruik van perspectief.
23.43-23.48 ●● Journaal.

Nederland 3

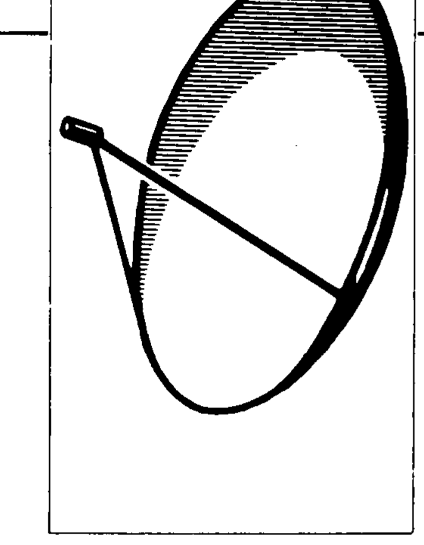
NOS
08.55-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
11.00-11.30 (T) Nieuws uit de natuur, afl.30.
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
14.00-14.50 Skoalle tv: Tsjoentsjettel.
16.55 Ca va. Frans voor beginners.
17.25 Pronto. Italiaans voor beginners, afl.19.
17.55 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.00 ●● Journaal.
18.15 Sesamstraat.
18.30 (T) Jeugdjournaal.
18.40 (T) Het klokhuis.
19.00 Honeymooners, serie. Afl.: De langspeelplaat. Alice en Ralph hebben ruzie en hij wil het goedmaken. Ed raadt hem aan een langspeelplaat voor Alice te kopen.
19.28 Wij zijn zigeuners. Drie documentaires over zigeuners in Nederland. Vanavond de tweede uit een serie van drie documentaires getiteld: Wij zijn zigeuners. In deze documentaire vertellen zigeuners zelf hoe ze in Nederland leven. Vandaag aandacht voor hun onderwijs en de situatie van zigeuners op de arbeidsmarkt.
20.00 ●● Journaal.
20.25 Huize Franchise. Engelse serie uit 1988 van Leonard Lewis. Met: Patrick Malahide, Joanna McCallum, Rosalie Crutchley e.a.. Slot.
20.55 Let's dance: Roseland. Videodansfilm van de choreograaf Wim Vandekeybus. Uitgevoerd door de dansers Ultima Vez.
21.41 Intermezzo: Timbo voor slagwerkensemble, van T. Loevendie. Dirigent: Jac van Steen. Herh.
22.00 ●● Journaal.
22.15 NOS Laat. Achtergrondinformatie uit binnen- en buitenland met om
22.50 Den Haag vandaag. Presentatie: Charles Groenhuijsen.
23.00 E.K.-Journaal.
23.30 De Spaanse erfenis. Voorlichtingsprogramma.
23.40-23.45 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL4

06.55, 07.25 en 08.00 RTL4 nieuws.
07.00 en 7.30 Cartoons.
08.05 The bold & the beautiful.
08.30 Nieuws.
08.35 M.A.S.H. Amer. serie. Afl.: Follies of the living, concerns the dead.
09.05 Nieuws.
09.10 Rad van fortuin. Spel. Herh.
09.35 As the world turns. Serie.
10.19 Groente- & fruittip.
10.20 Geraldo. Amer. talkshow. Afl.: Wives of death row inmates.
11.05 Teletext.
11.45 Orphan train. Amer. speelfilm uit 1979. Regie: William A. Graham. Nadat haar oom in 1850 is overleden, besluit Emma Symns zijn werk voor de Children's Rescue Mission in New York voort te zetten.
14.05 The Oprah Winfrey show.
14.55 De draagmoeder. Telenovela.
15.25 The bold & the beautiful. Amer. soap rond twee families.
15.50 Telekids. Kinderprogramma.
16.40 Liefde op het eerste gezicht.
17.25 Wie is wie. Spel. Herh.
18.00 Zes uur nieuws.
18.20 Prijzenslag.
18.50 RTL4 minispel: Scattegories.
19.00 Rad van fortuin.
19.30 Avondnieuws.
19.50 het weer door John Bernard.
20.00 Spijkerhoek. Ned. dramaserie. Afl.: Dromen of nachtmerries.
20.30 Hitbingo. Showprogr.
21.40 Postema op pad. In deze aflevering gaat Koos op bezoek bij Charlie Brouns, kunstenaar en café-eigenaar op Aruba.
22.30 Goldeneye. Engelse tv-film uit 1989. Regie: Don Boyd. Goldeneye vertelt het levensverhaal van Ian Flemming, de man die James Bond bedacht. Rolverdeling: Ian Flemming: Charles Dance. Ann: Phyllis Logan. Wren: Lysey Baxter. Sir William Stephenson: Ed Devereaux. Admiral: Richard Griffiths e.a.
00.20 Laatste nieuws.
00.35 Cops. Amer. serie.
01.00 M.A.S.H. Amer. serie. - Herh.
01.25 The Oprah Winfrey Show. Amer. talkshow. - Herh.
02.10 De draagmoeder. Serie. Herh.

België/TV 1

17.30 Boes. Tekenfilmserie. Afl.14.
17.51 Duupje. Afl.: Sleutelhanger.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl.167.
18.00 Journaal.
18.10 Mooi en meedogenloos (The bold and the beautiful). Amerikaanse serie. Afl.447. Ridge wil zich niet verontschuldigen bij Thorne. Margo zegt Clarke de wacht aan. Ridge vraagt zich af waarom Kristen geld aan Clarke gegeven heeft.
18.35 Avonturenbaai (Danger Bay). Canadese jeugdserie. Afl.: Verloren zaken. Een oude vriend van Grant vraag zijn hulp voor de bescherming van een groot natuurgebied.
19.00 Buren (Neighbours). Austr. serie. Afl.871. Gloria geeft niet toe in haar conflict met Rob. Henry kan zich niet verzoenen met Bronwyn.
19.22 Vakantievlinder. Toeristische tips.
19.25 Lotto-winnaars, mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Journaal en Sport.
20.00 De wereld van de dieren (La grande saga des animaux). Documentaireserie. Afl.2: De katachtigen.
20.35 Married with children. Amerikaanse comedyserie. Afl.25: Earth angel. Peggy en haar vriendinnen vragen zich af waarom hun mannen hen niet meer aantrekkelijk vinden. Dit in tegenstelling tot de sexy Tiffany die Bud mee naar huis neemt.
21.00 Le gorille. Frans/Duitse politieserie. Afl.3: De Gorilla heeft nog een koffer in Berlijn. Professor Keibel werkt aan een geheim wapen en wordt ontvoerd. De Franse geheime dienst stuurt Gorilla er achteraan, maar hij heeft veel concurrentie.
22.30 Vandaag en Sport.
22.55 Tekens. Serie kunstdocumentaires. Vandaag: Documenta 5, in 1972 o.l.v. Harald Szeemann.
23.50-23.55 Coda. Sarabande in C, van Bach.



België/RTBF 1

12.15 Vacaturebank. **12.30** Vendetta. Serie. **12.55** Weerbericht. **13.00** Journ. **13.15-13.50** Naturmagazine. **16.45** Nouba nouba. **17.35** Jake and the Fatman. Amer. serie. Afl.: Le faux frère. **18.30** Married with children. Amer. serie. Afl.: Une ennemie d'enfance. **19.00** Ce soir. Actualiteiten. **19.22** Lotto-/jokeruitslagen. **19.30** Journ./weerbericht. **20.05** Trois caravelles pour Seville. **20.45** Séries noires: de 1970 à 1983: Un meurtre est un meurtre Franse speelfilm uit 1972 van Etienne Périer. **22.25** Laatste nws. **22.35** Bourse. **22.40-00.15** Ciné Club de Minuit: Mascara. Belg. politiefilm uit '86. Met Derek de Lint e.a. Na een operavoorstelling die zij samen met haar broer bezoekt, ontmoet de jonge verleidelijke weduwe Gaby Hart de costumier Chris Brine. Ze wordt op slag verliefd.

België/Télé 21

19.00 Tribune économique et sociale: U.E.B. **19.30** Journ./weerbericht. **20.00** Zie België/RTBF 1.

België/TV 2

17.30 Zie België/TV 1.

TV 5

07.00 Ochtendprogr. **13.00** Nieuws. **13.30** La bonne aventure. **14.00** Les cousins. Film van Claude Chabrol. **15.10** Korte Belgische films. **16.00** Nieuws. **16.15** Enjeux/Le point. Actualiteitenmagazine. **17.10** Bonjour bon appetit. **17.40** Méthode Victor. **18.00** Questions pour un champion. **18.30** Nieuws. **18.50** Weerbericht. **19.00** Le Canada sur deux roues. **19.30** Nieuws. **20.00** Envoyé spécial. **21.00** Nws. **21.30** La dame de Montsoreau. **22.25** Bouillon de culture. **00.00** Nieuws. **00.20-00.50** Lumière. Filmmagazine.

RAI UNO

06.55 Ochtendprogr. **13.30** Nws. **13.55** TG 1 tre minuti di.... **14.00** Il fidanzato di tutte. Speelfilm. **15.30** Quarantesimo parallelo a sud e a nord. **16.00** Big! **17.55** Oggi al parlamento. **18.00** Nieuwsflits. **18.10** Occhio al biglietto. **18.20** Blue jeans. **18.50** Atlante. **19.40** Il naso di Cleopatra. **19.50** Weerbericht. **20.00** Nieuws. **20.40** Le avventure del giovane Indiana Jones. **21.35** TG sette. **22.45** TG 1 linea notte. **23.00** Musica. **00.00** Laatste nieuws. **00.30** Oggi al parlamento. **00.40** Mezzanotte e dintorni. Aansl.: Speelfilm.

Los Angeles. **23.55** More than a game. Serie over moderne sport-beoefening. **00.45** Royal Ascot. Samenvatting. **01.05-01.10** Weerbericht. **03.15-04.15** Executive business club.

BBC 2

07.45-08.10 Open universiteit. **09.00** Breakfast news. **09.15** Westminster. **10.00** Schooltv. **14.20** Mr. Benn. **14.35** Crystal Tipps and Alistair. **14.40** Schooltv. **15.00** Nws. Aansl. Schooltv. **15.15** Made by man. **15.30** See hear! **16.00** Nws. Aansl. Westminster live. **16.40** Nws. **16.50** Royal Ascot. Vervolg van BBC1. **17.35** US Open 1991. **18.30** Gardeners' world. **19.00** Magnificent obsession. Amer. speelfilm uit 1954 van Douglas Sirk. **20.45** Assignment. Documentaire. **21.30** Red Dwarf IV, sf-serie. **22.00** Quantum leap. Amer. sf-serie. **22.50** Town hall. **23.30** Newsnight. **00.15** The late show. **00.55** Weerbericht. **01.00-01.30** Open universiteit.

Sportnet

08.00 Eurobics. **08.30** Tennis. Open voor vrouwen. **09.30** EK squash. Vanuit Rotterdam. **10.30** Autosport. **11.30** Eurobics. **12.00** EK zaalvoetbal. **13.00** Volleybal. Vanuit Holland. **14.00** Powersports intern. magazine. **15.00** Eurobics. **15.30** Intern. danswedstrijden. **16.30** Boksen. **18.00** Golf, PGA tour. **19.00** Autosport. Rover GTi kamp. **19.30** Watersportmagazine. **20.00** Auto-/motorsport. **20.30** Go. Magazine. **21.30** Boksen. Pro box. **23.30-01.30** World Snooker Classics.

Eurosport

09.00 Tennis. ATP-Toern. **10.00** EK Voetbal. Nederland - GOS. (herh.) **11.30** EK Voetbal. Schotland - Duitsland. (herh.). **13.00** Tennis. ATP Toern. **16.00** Motorsport. Grand Prix. **18.00** EK Voetbal. Nederland - GOS. (herh.). **19.30** EK Voetbal. Schotland - Duitsland. (herh.). **21.00** Road to Barcelona. **21.30** Eurosport nieuws. **22.00** Kickboksen. **23.00-01.00** Autosport. Grand Prix.

Duitsland 1

09.00 Tagesschau.
09.03 Der Denver-Clan (Dynasty).
09.45 Dayan Qigong - Chinesische Atemtechnik und Gymnastik Afl.2.
10.00 Tagesschau.
10.03 Auslandsjournal. Reportages van buitenlandcorrespondenten.
10.35 ZDF-info Gesundheit. Vandaag: De zomerkeuken (1).
11.00 Tagesschau.
11.03 Umschau.
11.20 (T) Oppen und Ehrlich. Duitse serie. Afl.7: Der Besuch. Herh.
12.10 ●● JA oder NEIN. Spelprogramma. Herh.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Tagesschau.
13.05 ARD-Mittagsmagazin.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.02 Bildergeschichten. Vandaag: Des Kaisers neue Kleider en Die Nachtigall.
14.30 Einer für alle und alle für einen. Tekenfilmserie naar het boek van Alexandre Dumas. Afl.6.
14.55 Philipp. Kinderserie.
15.00 Tagesschau.
15.03 Telewischen. Kindermagazine.
15.30 Geschichen vom Alltag. Familiemagazine. Vandaag: Huisdieren.
16.00 Tagesschau.
16.03 The Munsters. Amer. serie.
16.30 (T) Vale Tudo - Um jeden Preis. Braziliaanse soapserie.
17.00 Punkt 5 - Länderreport.
17.15 Tagesschau.
17.35 Praxis Bülowbogen, serie. Afl.: Familiengeheimnis.
18.30 Hier und Heute, actualiteiten.
18.45 Der Fahnder. Afl.: Comeback.
20.00 (T) Tagesschau.
20.15 (T) Liebling - Kreuzberg. Duitse serie. Afl.: Selbsthilfe. Herh.
21.04 Tagesthemen-Telegramm.
21.05 Comedy Club. Humor.
21.30 Im Fussball sind wir die Grösten. Reportage over de successtory van Ivoorkust.
22.00 Film-PALAST. Filmmagazine.
22.30 Tagesthemen.
23.00 Geschichten aus der Heimat. Serie streekverhalen. Herh.
00.00 Magnum. Amer. detectiveserie.
00.45 Tagesschau.
00.50-00.55 Z.E.N. Schwäbische Miniaturen: An der Stadtmauer.

Duitsland 2

09.00 Tagesschau.
09.03 Der Denver-Clan (Dynasty).
09.45 Dayan Qigong - Chinesische Atemtechnik und Gymnastik Afl.2.
10.00 Tagesschau.
10.03 Auslandsjournal. Reportages van buitenlandcorrespondenten.
10.35 ZDF-info Gesundheit. Magazine. Vandaag: De zomerkeuken (1).
11.00 Tagesschau.
11.03 Umschau.
11.20 (T) Oppen und Ehrlich. Herh.
12.10 ●● JA oder NEIN. Spel. Herh.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Tagesschau.
13.05 ARD-Mittagsmagazin.
13.45 Die Fraggles. Poppenfilmserie. Afl.: Die Herausforderung.
14.10 (OO) Minty in der Mondzeit. 6-delige Engelse jeugdserie naar het boek van Helen Cresswell. Herh.
14.35 Pingu. Poppenserie.
14.40 Auf den Spuren der Detektive. Portret van de legendarische meester-detective Sherlock Holmes. Herh.
15.10 Die Pyramide. Spelprogramma. Gasten: Elmar Hörig, Howard Carpendale en Kristina Bach. Herh.
16.00 Heute.
16.03 ALF. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Katzenjammer. Het gezin Tanner is in rep en roer, want de kat Lucky is verdwenen. Paniek... iedereen weet dat Alf dol is op kattevlees.
16.25 Logo. Jeugdjournaal.
16.35 (OO) Der kleine Sir Nicholas. Jeugdserie naar de boeken van C.A. Jones. Afl.2: Kurzes Adelsglück.
17.00 Heute.
17.10 Sport heute.
17.15 ●● Länderjournal.
18.00 (T) Unsere schönsten Jahre. Duitse serie. Afl.: Nadine.
19.00 Heute.
19.20 Forsthaus Falkenau. Duitse serie. Afl.: Fliessender übergang.
20.15 Kennzeichen D. Magazine.
20.50 (T+OO) Unser Boss ist eine Frau. Afl.: Ein Star geht fremd.
21.45 Heute-journal.
22.15 Aspekte. Cult. magazine. Vandaag o.a. verslag van Documenta.
23.00 Händler der vier Jahreszeiten. Tv-spel van R. W. Fassbinder. Herh.
00.25 Heute.
00.30-01.55 Gli amanti. It./Franse speelfilm uit '68 van Vittorio de Sica.

Duitsland 3 West

08.55 Gymnastik im Alltag. 09.10 Schooltv. 09.40 Cursus geschiedenis. 10.10 Schooltv. 11.40 Teletekst. 11.48 Progr.-overz. 11.50 Das Recht zu lieben. Braziliaanse serie. Afl.157. 12.15 Kontraste. 13.00 Schauplatz NRW: Ausgedient - Der öffentliche Dienst. 13.45 Sport-Platz: Borussia Dortmund - Vom Borsigplatz zum Hitzfeld. 14.15 West 3 aktuell. 14.20 FensterPlatz. 15.40 Tagesgespräch. 15.55 Sport aktuell. 16.00 West 3 aktuell. 16.05 Drei im Morgenland. Serie. 16.30 Schooltv. 17.30 Cursus sociologie. 18.00 Aktuelle Minute. 18.01 Zeit für Tiere. 18.30 Nussknacker - ein Fall für Drei. 18.57 Progr.-overz. 19.00 Aktuelle Stunde met om 19.45 Raamprogr.'s. 20.00 15 Minuten intern.: Des Luxus goldener Boden: die Porzelanmacher. 20.15 Die Dienstagreportage: Reportage over big business in de relatiebemiddeling. 20.45 Känguru. Muziek en amusement met Bano en Romina Power, Viktor Laszlo, Mango e.a. 21.30 West 3 aktuell. 21.45 Plus 3. 22.15 Westpol. 22.45 Die heilige Kuh. 23.15 Tatort Europa: Ferien mit Max. 00.00 Laatste nieuws. Aansl. Zur Nacht.

Duitsland 3 SWF

08.15 Gymnastik. 08.30 Cursus Eur. maatschappijleer. 09.00 Schooltv. 10.50 Cursus dataverwerking. 11.20 Non-Stop-Fernsehen. 14.00 Schooltv. 14.30 Cursus Engels. 15.00 Hallo, wie geht's? 15.15 Abenteuer Wissenschaft. Vandaag: Broeikaseffect. 16.00 Treffpunkt. Amusementsprogr. 16.30 Sag' die Wahrheit. 17.00 Cursus Eur. maatschappijleer. 17.30 Sesamstrasse. 17.59 Abenteuer überleben. Natuurdocumentaire. 18.24 Zoo-Olympics. 18.26 Das Sandmännchen. 18.30 Das Südwestjournal. 19.00 ,Hallo, wie geht's? 19.30 Schlaglicht. 20.00 Lindenstrasse. Serie. 20.30 Landesspiegel. Actueel magazine. 21.00 Nws. 21.15 MuM. Documentaire over het verzamelen van oude fototoestellen. 22.00 Schwelbrand. Duitse speelfilm uit 1983. 23.25 Denkmalschutz. Serie. 23.55 Aktuell. 00.00 Non-Stop-Fernsehen.

RTL Plus

06.00 RTL aktuell.
07.00 Guten Morgen Deutschland. Ontbijt-magazine.
08.55 Owen Marshall (Owen Marshall, counselor at law). Afl.: Ein Dreiecksverhältnis.
09.50 Reich und Schön (The bold and beautiful), Amerikaanse serie.
10.15 Dr. med. Marcus Welby (Marcus Welby M.D.). Afl.: Porzellanmädchen.
11.05 Tic Tac Toe. Spelprogramma.
11.30 Familienduell. Spelprogr.
12.00 Punkt 12. Middagmagazine.
12.30 Wie das Leben so spielt (As the world turns), Amer. soapserie.
13.15 California Clan (Santa Barbara). Amerikaanse serie.
14.05 Die Springfield Story (The guiding light), Amerikaanse serie.
14.50 Der Chef (Ironside). Amerikaanse serie. Afl.: Der Juwelendiebstahl.
15.45 CHiPs. Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Strauchdiebe. (herh.).
16.40 Riskant! Spelprogramma.
17.15 Der Preis ist heiss. Spel.
17.45 Glück am Drücker. Spel.
18.00 Elf 99. Magazine.
18.45 RTL aktuell.
19.15 Explosiv - Das Magazin.
19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Soapserie. Afl. 25.
20.15 Columbo. Serie Amerikaanse misdaadfilms. Vandaag: Ruhe sanft Mrs. Columbo (Rest in peace Mrs. Columbo).
22.00 Explosiv - Der heisse Stuhl.
23.00 Fernsehfieber (W.I.O.U), Amerikaanse serie. Afl.: Blut und Tränen.
23.55 RTL aktuell.
00.05 Airwolf, Amerikaanse serie. Afl.: Pfarrer tragen keine Waffen. (herh.).
01.00 Eine schrecklich nette Familie Married ... with children). Amerikaanse serie. Afl.: Staatlich geprüfte Hausfrau.
01.30 Der Chef (Ironside). (herh.).
02.30 Dr. med. Marcus Welby (Marcus Welby M.D.). Amererikaanse serie. (herh.).
03.30 Explosiv - Das Magazin. (herh.).
04.00 CHiPs, Amerikaanse misdaadserie. (herh.).
04.50 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Soapserie. (herh.).
05.15 Elf 99. Magazine. (herh.).



● *Tony Marshall (SAT 1 – 20.15 uur).*

SAT 1

05.30 Regional-Report. **06.00** Guten Morgen mit SAT 1. **08.30** Bezaubernde Jeannie, Amer. comedyserie. **09.00** Nws. **09.05** Traumreisen. **09.30** Dr. Kulani - Arzt auf Hawaii (Island son), Amer. serie. **10.20** Schloss Gripsholm, Duitse speelfilm. **11.55** Glücksrad. **12.40** Tip des Tages. **12.45** Tele-Börse. Met Nieuws. **13.35** Unter der Sonne Kaliforniens (Knots landing), Amer. serie. **14.30** Bezaubernde Jeannie (I dream of Jeannie), Amer. comedyserie. Aansl.: Nieuws **15.05** Hotel, Amer. serie. **16.00** MacGyver, Amer. serie. Aansl.: Nieuws. **17.05** Geh aufs Ganze! **17.45** Regionale progr.'s. **18.15** Bingo. **18.45** Nieuws. **19.20** Glücksrad. Spelprogr. Aansl.: Weerbericht **20.15** Die Goldene Hitparade der Volksmusik. Muziekprogr. **21.15** Die Flucht von Alcatraz (Escape from Alcatraz), Amer. speelfilm uit 1979 van Don Siegel. Met: Clint Eastwood e.a. **23.10** EM-Fussballmagazin. **23.25** Fünf vor zwölf. Milieumagazine. **23.55** Nieuws. **00.05** ■ Auf der Flucht (The fugitive). Afl.: Chinese sunset. **01.00** MacGyver, Amer. misdaadserie. **01.50** Overzicht. **02.00** SAT 1 Text.

BBC 1

07.00 Teletekst. **07.30** BBC Breakfast news. **10.05** Perfect strangers. **10.30** Today's gourmet. **11.00** Nws. **11.05** Playdays. **11.25** Stoppit and Tidyup. **11.35** Beautywise. **12.00** Nws. **12.05** Travel show guides. **12.30** Nws. Bretagne. **12.35** The Hogan family. **13.00** Nws. **13.05** Summer scene, live. **13.55** Regionaal nws. **14.00** Nws. **14.30** Neighbours. **14.50** Royal Ascot. **16.55** Just so stories. **17.05** Chucklevision. **17.25** Watt on earth. Sf-comedy. **17.35** Pirates of dark water. **18.00** Newsround. **18.10** Activ-8. Vandaag o.a. de gevaren van aerobic voor kinderen jonger dan 15. **18.35** Neighbours. **19.00** Nws. **19.30** Regionaal nws. **20.00** Noel's addicts. Magazine. Vandaag: o.a. een tatoeage-fanatici en een stofzuigerverzamelaar. **20.30** EastEnders. **21.00** Just good friends. **21.30** Crime limited. **22.00** Nws. Aansl. Reg. nws. **22.30** Boys from the bush. **23.20** Filmmagazine met een vooruitblik op het zomerseizoen. Verder reacties van de filmwereld op het recente geweld in

Super Channel

05.30 Victory with Morris Cerullo. **06.00** Super shop. **06.30** Business insiders. **07.00** Business tonight. **07.30** Europe reports. **08.00** ITN world news. **08.30** Super events. **08.45** The mix. **09.00** Channel E. **09.30** Super shop. **10.30** The mix met om 11.50 Music news. **12.00** Super shop. **12.30** Hang loose. **13.00** Survival. **13.30** Japan business today. **14.00** All mixed up. **14.50** Music news. **15.00** Wanted. **16.00** On the air. Live. **17.50** Music news. **18.00** Wyatt Earp. Western. **18.30** I spy. Detective. **19.30** Inside edition. **20.00** Prime sport. **20.50** Supersports news. **21.00** The science show. **21.30** Media Europe. **22.00** Nieuws. **22.30** Super events. **22.45** US market wrap. **23.00** The Tuesday horror movie: The terror. Amer. speelfilm uit 1963. **00.30** Music news. **00.40** Blue night. **01.10** Super shop. **01.40** The mix all night.

MTV

07.00 Awake on the wildside. **10.00** Paul King. **13.00** Simone. **16.00** Greatest hits. **17.00** The report. **17.15** At the movies. **17.30** News at night. **17.45** 3 From 1. **18.00** Yo! Raps today. **18.30** Prime. **20.00** Dial MTV. **20.30** Most wanted. **22.00** Greatest hits. **23.00** The report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 From 1. **00.00** Kristiane Backer. **03.00-07.00** Night videos.

CNN

09.45 CNN Newsroom. **12.30** Business morning. **13.30** Business day. **15.00** Larry King. **16.00** World day. **17.30** Crier and Co. **20.00** World business tonight. **21.00** The intern. hour. **23.00** World business tonight. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King. **05.00-09.45** Showbiz today.

TV FILMS VIDEO

RTL4
11.50 Orphan Train. Amerikaanse film uit 1979 over weeskinderen. Emma Symns besluit het werk van haar overleden oom, de 'Children's Rescue Mission' in New York, voort te zetten. Ze krijgt daarbij hulp van persfotograaf Frank Carlin. Zo begint de eerste lange reis naar het Westen met de 'Orphan Train'. Met Jill Eikenberry, Kevin Dobson, John Femia en Graham Fletcher.

BBC 2
19.00 Magnificent Obsession. Fraai melodrama van Douglas Sirk uit 1954. Rock Hudson speelt een playboy die een beter leven begint. Als chirurg herstelt hij het gezichtsvermogen van Jane Wyman, die hij eerst had laten zitten.

RTL4
22.40 Goldeneye. Het levensverhaal van Ian Flemming, die tijdens de Tweede Wereldoorlog werkt bij de Britse geheime dienst. Hij krijgt opdracht een gevaarlijke huurmoordenaar onschadelijk te maken, maar kan dat niet over zijn hart verkrijgen. Na de oorlog vestigt hij zich op Jamaïca in huize 'Goldeneye'.

Flemming schrijft spionageverhalen met James Bond in de hoofdrol. Engelse film uit 1989 van Don Boyd met Charles Dance, Phyllis Logan, Ed Devereaux en Richard Griffiths.

Super Channel
23.00 The Terror. Cult-griezelfilm van Roger Corman uit 1963 met ongeëvenaarde Boris Karloff als enge kasteelheer. Ook met Jack Nicholson, Sandra Knight.

Duitsland 2
0.30 Gli amanti. Faye Dunaway als rijke Amerikaanse met een ongeneeslijke ziekte. Tijdens haar laatste vakantie wordt ze verliefd op Marcello Mastroianni. Regie in 1969 van Vittorio De Sica.



● *Phyllis Logan en Charles Dance in 'Goldeneye'. (RTL4 – 22.40 uur).*

radio

Radio 1
Elk heel uur nws. 7.07 Echo-magazine (7.30 Nws. 7.34-7.42 Euro '92 journaal). 8.35 Kruispunt. 9.05 Dingen die gebeuren. 10.05 M/V-magazine. 11.05 Schone kunsten. 12.05 Echo-magazine (12.30 Nws. 12.55 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw). 14.05 Veronica nieuwsradio (17.30 Nws.). Elk heel uur nws. 19.04 Veronica sportradio. 20.04 Confrontatie. 21.04 God zij met ons. 22.53 De 1% regeling. 23.07 Met het oog op morgen met om 23.20 Euro '92 journaal. 0.02 For the record. 2.02 Geen tijd. 4.02 Rock & Roel. 5.02-7.00 VARA's ochtendhumeur.

Radio 2
Elk heel uur nws. 7.04 Sugar in the morning (7.04-7.10 en 8.04-8.20 AVRO Radiojournaal). 9.04 De muzikale fruitmand. 10.04 Ik zou wel eens willen weten. 10.30 Vrouw-zijn. 12.04 Lunchtime. 13.04 Tijdsein. 13.30 Als mensen veranderen. 13.54 EO-Metterdaad hulpverlening. 14.04 De Plantage, met om 14.10 'T nut van het algemeen; 14.43 De jazz van Pete Felleman; 15.04 Het spoor terug; 16.04 Ischa; 16.53 Vrije geluiden; 17.04 Het nabije westen. Elk heel uur nws. 18.04 Boeken; 19.04 Passages, passanten; 20.04 Timboektoe. 21.04 Music all in. 22.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3
Elk heel uur nws. 6.02-24.00 VARA's Verrukkelijke dinsdag, met om 6.02 Doorloper. 7.04 Carola op de radio. 9.04 Denk aan Henk. 12.04 VARA's Steen & Been show. 14.04 Twee meter de lucht in. 16.04 VARA's Happy hour. Elk heel uur nws. 18.04 De avondspits. 19.04 Dubbellisjes. 20.04 VARA's Vuurwerk. 21.04 Popkrant. 22.04-24.00 VARA's Poppodium.

Radio 4
7.00 Nws. 7.02 Een goede morgen met historicus professor Dr. H.W. von der Dunk (8.00 Nws.). 9.00 Continu klassiek. 11.00 TROS concertzaal: Neues Bachisches Collegium Musicum met cello. 12.30 Nieuwe klassieke cd's. 13.00 Nws. 13.04 De klassieke top 10. 13.30 Belcantorium. Israël Festival. 16.00 Het grote werk. 17.00 Leger des Heilskwartier. 17.15 Muziek in vrije tijd. 18.00 Nws. 18.04 Muziekjournaal. 19.00 Orgelconcert. 19.45 Barokmuziek. 20.00 Nws. 20.02 Holland Festival 1992. Nieuw Ens. met alt en tuba. 22.30-24.00 Schuim en as.

Radio 5
6.30-6.50 Scheepvaart- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. IKON: 8.30 IKON vroeg. 8.55 Snippers. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. RVU: 9.30 De wereld in Nederland. 10.00 De wereld zingt Gods lof. 10.50 Tekst en uitleg. 11.00 Studio 55. 12.00 Nws. 12.05 Rondom het woord. 12.30 Middagpauzedienst. 12.50 Lied van de week. 13.00 Nws. 13.10 De verdieping. 14.10 Dagvaardig. 14.30 Ruimteschip Aarde. 15.00 Radio Vrijplaats. 16.00 NOS recht. 17.35 Postbus 51 radio-magazine. 17.55 Mededelingen en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Relevant. PP: 18.20 RPF. 18.30 Vertel me wat. 18.40 Taal en teken. 19.00 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Turks. 19.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Marokkaans en het Berbers. 20.15 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Chinees. TELEAC: 20.30 Britse en Amerikaanse literatuur. 21.00 De Kelten. 21.30 Het fantastische in de kunst. 22.00-23.00 Steden des tijds.

Omroep Limburg
7.00 Limburg Aktueel. 8.00 Overname Radio 1 actualiteiten. 8.30 Limburg op dinsdag. 9.00 Licht Limburgs. 10.00 De ruilbeurs. 12.00 Limburg Aktueel. 13.00 Overname Radio 1 actualiteiten. 17.00 Limburg Aktueel. 18.00-18.30 Het podium.

België/Radio 2
O6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 Regionaal. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Soes met de raad van tante Kaat en de soesafoon. 10.00 Nieuws. 10.03 Antilope: open blik op het dagelijkse leven. 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 Regionaal. 13.00 Nieuws. 13.15 Mokka: gemengd amusementsprogramma. 14.00 De gewapende man met Belgische muziek. 17.00 Radio 2 Regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 De Kaskrakers. 20.00 Lukraak. 22.00 Nieuws. 22.10 Haverklap: voor studerende jongeren. 23.30-06.00 Nachtradio (Nieuws om 24.00 en 5.00 uur).

België/BRF
Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie 7.15 Veranstaltungstips; 8.30 Presseschau). 9.10 Gut Aufgelegt (Tips und Themen am Vormittag). 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.05 BRF Aktuell. 18.35 Klassik Musikjournal. 20.05-20.35 Lessons of English by Forem/Deutschsprachige Gemeinschaft.

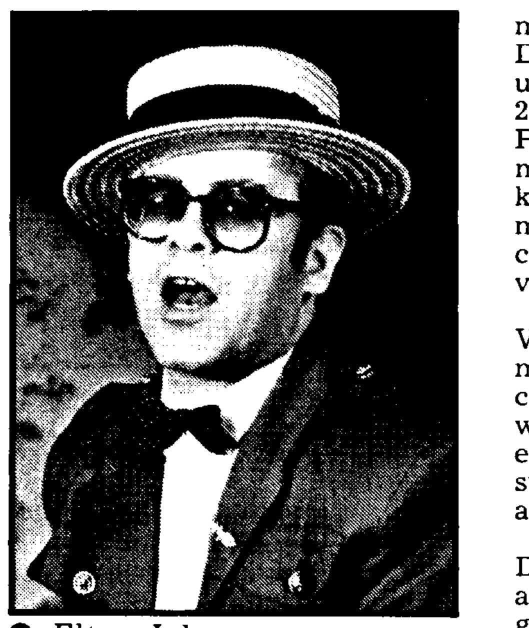
RTL4 Radio
Elk heel uur nieuws.
07.03 Geeuwen met Van Leeuwen, Bart van Leeuwen. 10.03 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.03 Oorwarmers, Ron Bisschop. 17.03 Vrijheid-Blijheid, Jan van de Putte. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
04.05 Radiowecker. 6.00 Nieuws. 6.05 Morgenmelodie (8.00 Nieuws). 9.05 Der Musikpaviljon (10.00 Nieuws). 12.00 Nieuws. 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt. 14.00 Nieuws. 14.05 Sachwort Wirtschaft. 14.07 Auf der Promenade. 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 Musikexpress (18.00 Nieuws; 19.00 Auf ein Wort; 19.30 Ohrenbär, voor de kinderen). 20.00 Nieuws. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen (22.00 Nieuws). 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress (elk heel uur nieuws).

Nieuw programmaschema met groot aantal concerten

Muzikale zomer bij Veronica

Van onze rtv-redactie



● Elton John

HILVERSUM – Veronica besteedt deze zomer ruimschoots aandacht aan muziek. Naast de gebruikelijke programma's zoals De Top 40, Countdown en Nederland Muziekland, brengt de omroep een groot aantal concerten, muziekdocumentaires, een mini-serie, speelfilms en Veronica's Muziekdag op de buis.

Op vier vrijdagavonden zendt Veronica, telkens om half twaalf 's avonds, de serie In concert uit. In chronologische volgorde zijn vanaf 17 juli de concerten van de Dire Straits, Elton John (7 augustus), Guns 'N' Roses (28 augustus) en Genesis (18 september) te zien.
Daarnaast wordt ook een compilatie van een live-concert van Cher uitgezonden. Cher Extravaganza Live at the Mirage is op 15 juni om tien voor negen te zien.

Veronica zendt twee specials over Nederlandse artiesten uit. Rob de Nijs is op donderdag 10 september aan de beurt en op 17 september treedt René Froger in zijn voetsporen.
Veronica komt deze zomer ook met een tweede Rockumentary. De eerste, over Tina Turner, is al uitgezonden. De volgende is op 29 juni te zien en portretteert Prince. In dit programma onder meer interviews met medewerkers, vrienden en critici van deze mega-ster, gelardeerd met concertopnamen en nooit eerder vertoonde archiefopnamen.

Verder brengt Veronica deze zomer twee films waarin muziek centraal staat op de buis. In Bed with Madonna op 21 september en Give my regards to Broadstreet van Paul McCartney op 24 augustus.

De vierdelige mini-serie 'Elvis and me' uit 1987 is vanaf 6 augustus wekelijks te zien. De serie is gebaseerd op het boek dat Priscilla schreef over haar leven met The King. Elvis and Me is het verhaal over het verlies van Priscilla's onschuld, haar liefde voor de levende Elvis en de problemen en schandalen in hun huwelijk.



● Cher Extravaganza



● Madonna Foto's: KIPPA

Veronica's traditionele Muziekdag wordt dit jaar op 21 september uitgezonden. Zesenhalf uur programma's, die bol staan van muziek. De presentatie is in handen van Jeroen van Inkel, Wessel van Diepen, Chiel van Praag, Judith Klijn en Gijs Staverman.
Tenslotte zendt Veronica ook het Hollandse Hits Festival en Goud van Oud Live uit. Het Hollandse Hits Festival wordt op 26 augustus opgenomen (live te volgen via Radio 2) en een dag later op televisie uitgezonden. Goud van Oud werd in april van dit jaar opgenomen en is op 7 september bij Veronica te zien.

'Johnny Logan mag vaker liedjes voor me schrijven'

Winnares Songfestival gokt op meer succes

● *Linda Martin: „Ik heb, denk ik, de rest van de wereld best wel iets te bieden."*

Foto: GPD



DOOR LOUIS DU MOULIN

AMSTERDAM – Om vijf uur 's nachts dook ze in Dublin in haar bed, nog geen zes uur later zit ze in Amsterdam klaar om uitvoerig te vertellen over haar belevenissen sinds de avond van haar leven ruim vier weken geleden. „Zo gaat het bijna iedere dag," meldt Linda Martin, die na zaterdag 9 mei door het leven stapt als de overtuigende Ierse winnares van het 37-ste Eurovisie Songfestival. „Ik dacht dat ik op deze krankzinnige drukte was voorbereid, maar nu ik er echt doorheen moet merk ik dat ik slechts een fractie ervan heb kunnen voorzien."

Klagen is beslist het laatste wat de roodharige zangeres van het uitverkoren 'Why Me?' wil. Begrijpelijk, als men bedenkt dat met haar triomf in het Zweedse Malmö haar allergrootste wens in vervulling is gegaan. Want Linda Martin heeft de jaarlijkse jacht op een verse Europese instant-klassieker nu eenmaal hoog zitten. Vooral nadat ze in 1984 in Luxemburg al eens bijna de hoofdprijs greep met 'Terminal 3', dat ook al door Johnny Logan voor haar werd geschreven.

Destijds mocht Linda Martin even aan internationaal succes ruiken, nu denkt ze er een flinke hap van te kunnen nemen, getuige de uitstekende ontvangst van haar troetellied in vele landen, waaronder Nederland. Tegelijkertijd maakt ze zich toch ook zorgen, bekent ze zonder omhaal. „Omdat ik maar geen tijd kan vrijmaken voor het album dat deze zomer moet verschijnen. Ik vlieg van hot naar her, maar eigenlijk zou ik in de studio moeten zitten om allereerst te werken aan de opvolger van 'Why Me?'. Is die er niet of wordt dat geen klasse produkt, dan krijg ik het net zo moeilijk als de meeste van mijn voorgangers. En ik heb natuurlijk nog maar elf maanden de tijd, want volgend jaar mei is er weer een nieuwe Eurovisie-troef die alle aandacht opeist."

Nuchterheid

Na alle dolle vreugde ('Iedereen om me heen was dronken, zelf kreeg ik pas om half drie 's nachts mijn eerste glaasje champagne') overheerst bij haar dus weer de nuchterheid die past bij haar bijna twintigjarige ervaring als beroepszangeres. Anderzijds durft ze juist op grond van haar 'muzikale en mentale bagage' (waartoe ook haar levenspartner Alan als bandlid behoort) wel enige verwachtingen te koesteren ten aanzien van de voortzetting van haar opmars. „Ik heb, denk ik, de rest van de wereld best wel iets te bieden. Ik heb een eigen band, waarmee ik jaren door Ierland toer, en ik heb een uitgebreid repertoire bestaande uit zowel eigen songs als covers. Kortom, ik heb meer noten op mijn zang. Daarom wil ik ook zo graag mijn vleugels uitslaan. Daarom is het ook beter dat ik dit keer heb gewonnen in plaats van acht jaar geleden."

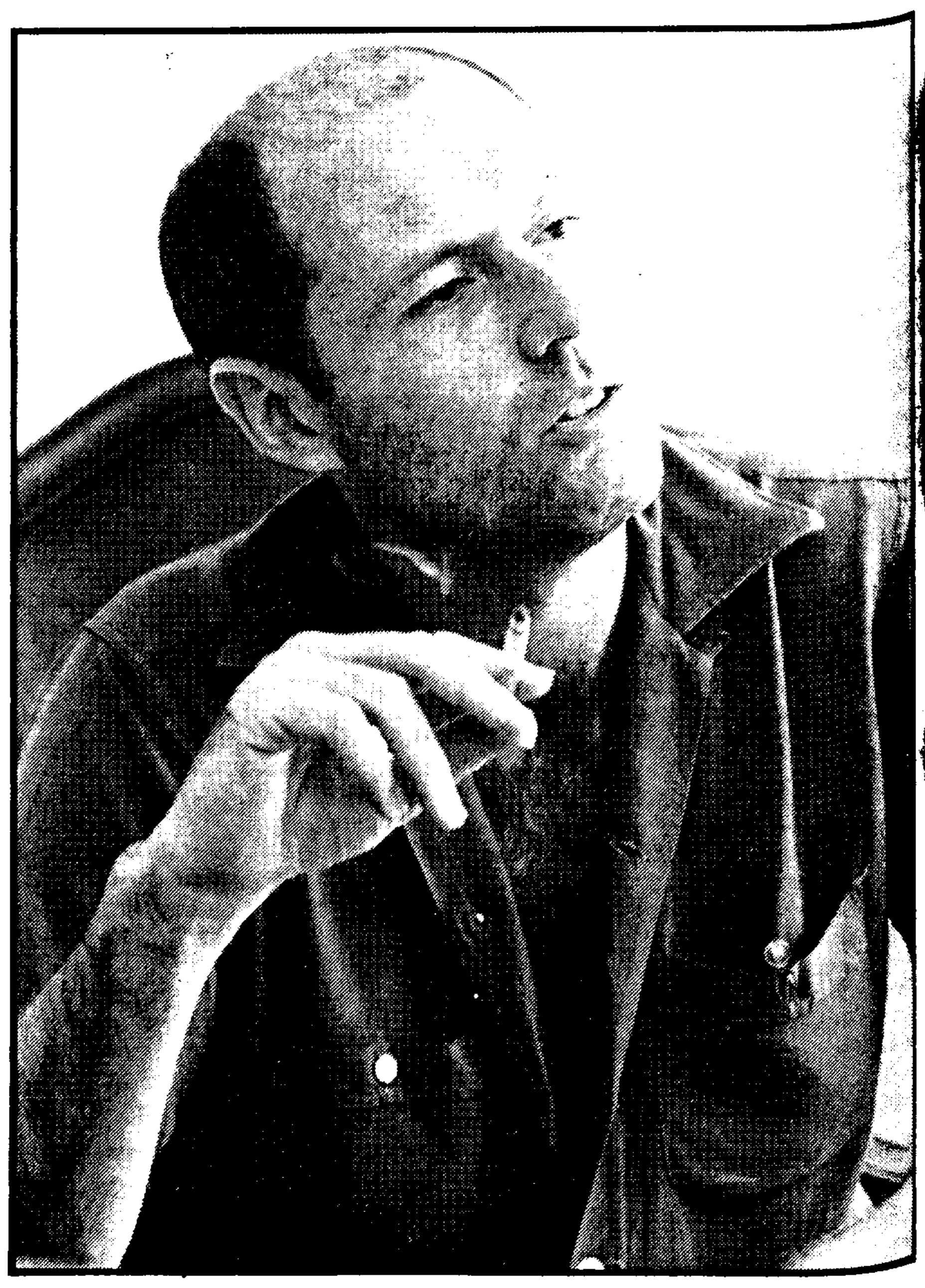
In beide gevallen is Johnny Logan, zelf als zanger winnaar in 1980 en 1987, haar talisman geweest. Linda Martin zegt stilletjes te hopen dat hij als 'dierbare vriend' haar ook de komende maanden nog wel zal bijstaan, maar vreest dat haar beschermengel het te druk zal hebben met het in goede banen leiden van zijn eigen carrière, die naast de twee festivalzeges bar weinig hoogtepunten heeft gekend.

„Het zou natuurlijk mooi zijn als Johnny me nog een paar fraaie nummers zou toeschuiven. Het is echter niet reëel daarop te rekenen, omdat hij zelf dringend behoefte heeft aan een nieuwe hit. Via Zweden is hij weer in beeld gekomen. Op dit moment is hij de man van die unieke 'Eurovisie-hattrick', dus wil hij scoren."

Johnny Logan kondigde meteen na zijn jongste machtsgreep aan dat hij het Eurovisie-circus voortaan zou mijden. Linda Martin is intussen eenzelfde mening toegedaan. „De stress alleen al is me te erg. Wekenlang is je hele leven afgestemd op die paar allesbepalende minuten. Dat doe je één keer, misschien tweemaal als je zo fanatiek bent als ik, maar als je dan je doel hebt bereikt echt niet meer, neem dat maar gerust van mij aan. Daarnaast zou een comeback van mij al snel worden uitgelegd als een poging om Johnny te evenaren. En van dat soort competitie-verhalen moet ik helemaal niets hebben," aldus Linda Martin.

Ze wil overigens niet uitsluiten dat ze de 38-ste editie in haar vaderland (waarschijnlijk Dublin) als gastvrouw zal opluisteren. „Als ik daarvoor word gevraagd, dan zal ik maar wat graag meewerken. Ik kan me evenwel voorstellen dat de voorkeur uitgaat naar anderen die veel beter thuis zijn in andere talen dan ik ben."

● *Ben Verbong: regisseur van de nieuwe serie 'Het leven van Charlotte Sophie Bentinck'.*



Ben Verbong regisseur duurste Nederlandse televisie-serie

Van onze rtv-redactie

MAASTRICHT – De uit Tegelen afkomstige filmmaker Ben Verbong wordt regisseur van de duurste Nederlandse tv-serie aller tijden. Het betreft de verfilming van het boek Charlotte Sophie Bentinck van Hella Haasse. Zeker zeveneneenhalf miljoen gulden zijn gemoeid met de opnamen, die tussen februari en juni 1993 worden gemaakt door Movies TV Productions in Amsterdam. Deze maatschappij filmt hiervoor op tal van lokaties in ons land en in Duitsland.

Het waargebeurde verhaal over het uithuwelijken van Charlotte Sophie Bentinck speelt in de periode van 1620 tot 1680. Vandaar dat heel wat historische gebouwen, zoals kastelen en burchten, decor zijn voor de tv-serie. Bovendien worden de acteurs en actrices ook uitgedost met gewaden en kleden uit de zeventiende eeuw.

In ons land zal de Avro 'Het leven van Charlotte Sophie Bentinck' in vijf afleveringen op het scherm brengen. Dat gebeurt in het seizoen 1993/'94. Het is de bedoeling dat deze kostbare tv-serie ook aan buitenlandse omroepen wordt aangeboden.

Wereldomroep wint prijs in New York

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – De Engelse afdeling van Radio Nederland Wereldomroep heeft tijdens het International Radio Festival of New York de gouden medaille gewonnen in de categorie Station and Contest Promotion.

Het wekelijkse mediaprogramma Media Network ontving bovendien een eervolle vermelding in de categorie National and International Affairs. Er waren dit jaar 1481 inzendingen uit 35 landen.

Opnamen voor politieserie weer van start

'Kats & Co' actief in Maastricht

Van onze rtv-redactie



● *Inspecteur Kats en zijn assistent (Coen van Vrijberghe de Coningh en Ben van Ostade) achtervolgen op lokatie aan de Maas de daders van en schietpartij.*

Foto: Frits Widdershoven

MAASTRICHT – Voor de nieuwe Vara/BRTN-serie 'Kats & Co' zijn de acteurs Coen van Vrijberghe de Coningh (als politie-inspecteur) en Ben van Ostade (als diens assistent) weer actief in Maastricht. Onder leiding van de uit Tegelen afkomstige regisseur Ben Verbongh vonden zojuist filmopnamen plaats in het Maastrichtse politiebureau, rond de Maas en op de Markt.

Een jaar geleden werden de opnamen voor deze zesdelige serie voortijdig gestaakt omdat het Stimuleringsfonds Nederlandse Culturele Omroepprodukties dit project financieel niet wilde ondersteunen.

Dat geld komt er nu alsnog dankzij de medewerking van de verenigingsraad van de Vara.

Movies TV Productions met als producent Evert van de Bos kan dus weer aan de slag. De eerste aflevering met als titel 'Angela', die vorig jaar in Maastricht en in Luik werd opgenomen, wordt door de Vara op 3 januari 1993 uitgezonden. De daaropvolgende zaterdagavonden worden de overige afleveringen uitgezonden.

De laatste opnamen voor de tweede aflevering 'Pas de deux' vonden afgelopen weekeinde in Maastricht plaats. Een in het been geschoten danseres werd naar een afgelegen loods aan de Maas gelokt. Deze week zijn de eerste draaidagen voor de derde aflevering van 'Kats en Co'. Hiervoor wordt gefilmd in de Mergelgroeve. Wanneer in september alles op beeldband staat, kan in de studio worden begonnen met de montage. Behalve Ben Verbongh, die ook de creatieve 'supervisor' in de serie is, zullen ook regisseurs als Pieter Walther de Boer, Ben Sombogaat en Ine Schenkan elk een aflevering voor hun rekening nemen.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Dinsdag 16 juni 1992 ● Pagina 11

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363.



● *'Ladies Night' in Resort Hoog Vaals. Slechts twee voetbalhaatsters lieten zich verwennen.*

'Ladies Night' voor voetbalhaatsters

Van onze verslaggever

HEERLEN – Het Europees Kampioenschap voetbal in Zweden. De een wil er geen seconde van missen, de ander vindt er geen bal aan.

Vooral veel vrouwen voelen zich deze maand buitenspel gezet. Het luxueuze bungalowpark Resort Hoog Vaals probeert deze voetbalhaatsters de komende weken te strikken. Voor het lieve sommetje van 65 gulden kunnen dames zich laten verwennen tijdens speciale 'Ladies Nights'. Die beginnen om vijf uur 's middags en duren totdat in Stockholm, Malmö, Gothenburg of waar dan ook het laatste fluitsignaal heeft geklonken. De vrouwen (mannen mogen er absoluut niet in) worden ontvangen met een glas champagne, hoewel Oranjebitter in dit geval wellicht een meer voor de hand liggende keuze zou zijn. Daarna mogen ze zich naar hartelust uitleven in zwembad, sauna of Turks bad of een balletje slaan op tennisbaan of golfcourt. Hoogtepunt van de avond is een uitgebreid aspergediner dat om acht uur wordt opgediend. Gisteravond stond de eerste 'Ladies Night' op het programma.

Slechts twee dames hadden gereserveerd. Zouden dan toch meer vrouwen van voetbal houden dan wordt aangenomen of ligt het gewoon aan de prijs?

In ieder geval biedt de Heerlense bioscoop Royal zowel mannen als vrouwen de gelegenheid om voor aanzienlijk minder geld het voetballen te ontvluchten. Voor 14 gulden kan men er kijken naar 'Dances with Wolves' in plaats van naar onze eigen 'Soldaten van Oranje'. Twee keer per dag wordt de oorspronkelijke, een uur langer durende versie van van deze met Oscars bekroonde film gedraaid. Maar storm loopt het niet, zo geven ze bij Royal ruiterlijk toe. Met honderd klanten per dag zijn ze al dik tevreden. Het is ook meer een aardigheidje.

Bloedserieus daarentegen is het onderzoek dat in psychiatrisch centrum Welterhof in Heerlen is gedaan naar het gedrag van patiënten tijdens grote voetbaltoernooien.

Want wat bleek tijdens het EK '88 en het WK twee jaar later? Vrouwelijke patiënten waren lastiger dan ooit omdat ze zich stierlijk verveelden. Vaak moesten vrouwen zelfs apart worden gezet omdat ze zich niet aan de huisregels hielden. Mannelijke patiënten waren juist rustiger dan normaal en hun honger naar de bal leek niet te stillen. Bij dit EK houdt Welterhof volop rekening met deze verschillen: als de mannen in de ontmoetingsruimte voor de grootbeeld-televisie zitten, schenkt het verplegend personeel extra aandacht aan de vrouwen.

Café Nieuwstraat donderdag dicht

KERKRADE – Café Domaniaal aan de Nieuwstraat in Kerkrade is donderdag tijdens de voetbalwedstrijd Nederland-Duitsland gesloten. De uitbaatster acht het niet veilig om haar kroeg open te houden. De Nieuwstraat is half Duits, half Nederlands. In het verleden hebben zich in en om het café ongeregeldheden voorgedaan tijdens wedstrijden Nederland-Duitsland. Ook bij de vorige aflevering van de interland in 1990 was de kroeg al gesloten.

St. Clara voor goed Paradeweer

BRUNSSUM – De Brunssumse schuttersvereniging St. Gregorius houdt zondag 21 juni een bedevaart naar Wittem. Daar wordt St. Clara, de beschermheilige voor een zonnige dag, om goed weer gevraagd voor de Internationale Folkloristische Parade door Brunssum. De Parade heeft al twaalf jaar geen zon meer gekend, vandaar nu een poging van de schutterij, die de voettocht al twee maal eerder liep. Na de 22 kilometer lange voettocht naar het St. Gerarduskloster, wordt een mis opgedragen voor het welslagen van de Parade. Bij goed weer op de Paradedag 19 juli krijgt St. Clara een witte worst.

Onnodig hoog energieverbruik ondernemers Heuvelland

MAASTRICHT – De ondernemers in de detailhandel en de horeca in het Heuvelland hebben een hoog energieverbruik. Bijna de helft van hen weet niet hoeveel electriciteit ze gebruiken en 43 procent lijkt onnodig veel gas te verstoken. Dat blijkt uit een gezamenlijk onderzoek van de Kamer van Koophandel, de NOVEM, Mega Limburg en de Nutsbedrijven Maastricht.

Het energieproject richtte zich op ondernemers van Vaals en van de Maastrichtse wijk Malpertuis. In laatstgenoemde wijk blijkt het electriciteitsverbruik boven het landelijk gemiddelde te liggen. Het energieverbruik bij de Vaalser ondernemers is nog ongunstiger. 48 procent van hen heeft een te hoog electriciteitsverbruik en 53 procent stookt teveel gas. Dat zijn met name slagers, zuivelbedrijven en horecazaken.

Gebleken is tevens dat heel wat ondernemers niet bekend zijn met tariefopbouw en laagtarieftijden en met de voorschriften over koeling van producten; ook werden bij het onderzoek verouderde cv-ketels aangetroffen.

Pleumeekers vraagt aan Tweede Kamer extra hulp na aardbeving

Limburg wil 25 miljoen voor herstel van schade

School weer veilig



● *De Openbare Basisschool Treebeek is gisteren na een week rust weer in gebruik genomen. De voorgevel van het schoolgebouw, die gemiddeld tien centimeter overhelt, is door vier palen gestut. Bouw- en Woningtoezicht van de gemeente Brunssum achtten het gebouw gisteren weer veilig. In de zomervakantie zal worden onderzocht wat de exacte oorzaak van de scheve gevel is en hoe de scheefstand definitief moet worden opgelost.*

Foto: FRANS RADE

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Limburg wil dat het Rijk vijfentwintig miljoen gulden extra bijdraagt aan de restauratie van gebouwen die door de aardbeving in april zijn beschadigd. Dit schrijft de plaatsvervangend Commissaris van de Koningin, J. Pleumeekers, in een brief aan de Tweede Kamer.

De Kamer bespreekt vandaag de gevolgen van de aardbeving. Volgens Pleumeekers is dat bedrag noodzakelijk om de restauratie van niet-rijksmonumenten met 'een cultuurhistorische waarde' of met een 'toeristisch-recreatieve' functie te kunnen bekostigen.

„De totale schade aan het culturele erfgoed als gevolg van de aardbeving wordt door deskundigen, waaronder de Rijksdienst voor de Monumentenzorg, geraamd op 32 miljoen gulden", aldus Pleumeekers. Eerder werd al vijfentwintig miljoen gulden - waarvan zeven miljoen bestemd voor het herstel aan het cultureel erfgoed - toegezegd, afkomstig uit het Nationaal Rampenfonds. Die zeven miljoen gulden is volgens Pleumeekers onvoldoende.

Subsidiëring

Daarnaast schiet volgens Pleumeekers de subsidiëring op grond van het Besluit Rijkssubsidiëring Restauratie Monumenten (BRRM) tekort. Die jaarlijkse verdeling van subsidiegelden aan gemeenten „heeft tot gevolg dat de aan de gemeenten beschikbaar gestelde budgetten dermate gering zijn dat vaak budgetten van meerdere jaren nodig zijn om één restauratie mogelijk te maken." De extra rijkssteun zou over drie jaar gespreid kunnen worden. Daardoor worden de lasten niet al te zwaar, aldus Pleumeekers.

Van de recente aardbeving hebben 456 bedrijven in het meest getroffen gebied, Midden-Limburg, een schade geleden van ruim dertien miljoen gulden. Dit blijkt uit een bekendmaking gisteren door de Kamer van Koophandel voor Midden-Limburg en door de Limburgse Organisatie van Zelfstandige Ondernemers (Lozo).

Enquête

De schadebedragen, zoals die zijn aangemeld bij de KvK en de Lozo door middel van een enquête, variëren van enkele honderden guldens tot ruim één miljoen gulden. De grootste schade ontstond aan gebouwen, bijna tien miljoen gulden, en vervolgens aan technische installaties ruim 1,6 miljoen gulden. Volgens de KvK en de Lozo is het onredelijk om de bedrijven te laten opdraaien voor de schade waartegen zij zich veelal niet hebben kunnen verzekeren. Beide instanties zullen bekijken wat er gedaan kan worden voor de getroffen bedrijven.

Zij denken daarbij aan fiscale faciliteiten en aan fondsvorming door de ministeries van Binnenlandse en Economische Zaken.

Schachtgebouw ON I-mijn als lokatie genoemd

Nog geen oplossing Geologisch Museum

Van onze verslaggever

HEERLEN – Het Geologisch Museum moet worden ondergebracht in het schachtgebouw van de voormalige Oranje Nassau I-mijn in Heerlen. Dit wil de Rijksgeologische Dienst. De beheerder van het schachtgebouw reageert echter terughoudend.

De RGD besloot ruim een half jaar geleden om de subsidie voor het Geologisch Museum per januari 1994 te schrappen. Als gevolg van deze bezuiniging moet het museum weg uit het huidige gebouw aan de Voskuilenweg in Heerlen.

De RGD heeft haar oog laten vallen op het schachtgebouw, dat vlakbij het CBS-hoofdkantoor en het station in Heerlen staat. Volgens de RGD zou het weinig extra kosten bouw te verwarmen.

De beheerder van het schachtgebouw, de stichting Museum Industrie en Samenleving, heeft per fax terughoudend gereageerd. Dit ondanks het aanbod van de RGD om het salaris van de conservator de komende vier jaar door te betalen. De stichting ziet het Geologisch Museum echter liever niet in het schachtgebouw. Ze zou in dat geval twee verschillende lokaties in twee verschillende plaatsen moeten beheren.

Het Geologisch Museum kan eventueel wel onderdak krijgen in het nieuwe Industrieel Archeologisch Museum. „Maar dan moet de RGD wél de benodigde extra ruimte zelf betalen", schrijft de stichting.

De RGD en de stichting zullen waarschijnlijk verder onderhandelen over het onderbrengen van het Geologisch Museum. Kasteel Hoensbroek is inmiddels afgevallen als mogelijke lokatie. Er zou te weinig plaats zijn.

Maas even vies en ongezond als tien jaar geleden

Van onze correspondent

BRUSSEL – De drinkwatervoorziening voor vijf miljoen mensen in Nederland en België komt in gevaar, als niet snel begonnen wordt met het schoonmaken van de Maas. De vervuiling van de rivier in Frankrijk, België en Nederland is de afgelopen tien jaar niet afgenomen. Dat blijkt uit een gisteren in Brussel gepubliceerd rapport van de samenwerkende waterleidingbedrijven in het stroomgebied van de Maas, het Riwa. Het Riwa heeft vorig jaar september op 20 punten langs de Maas en haar zijrivieren metingen gedaan naar de vervuiling.

Grootste verantwoordelijken voor de vervuiling zijn de industriële lozingen, het in de rivier terecht komen van bestrijdingsmiddelen uit de landbouw, en het onvermindert ongezuiverd lozen van rioolwater door grote steden als Luik en Namen.

Volgens directeur Oskam van de Riwa jaagt de aanhoudende vervuiling de drinkwaterbedrijven op hoge kosten, doordat ze telkens nieuwe en meer geraffineerde zuiveringsinstallaties moeten bouwen. Daardoor is drinkwater uit rivieren in Nederland nu al twee keer zo duur als dat uit grondwater.

Zwemmen

Het water van de Maas is 'vies en ongezond' en er kan eigenlijk niet meer in gezwommen worden, zo blijkt uit het rapport van de Riwa. Bij de meetingen zijn salmonellabacteriën aangetroffen, pesticiden en chemicaliën die gebruikt worden bij de fabricatie van kunststoffen.

De Riwa verwijt de regeringen laksheid, maar heeft wel enige hoop op het hernieuwde overleg tussen Nederland en België over de waterverdragen. Vooral de tot nu toe door Nederland gelegde keiharde koppeling tussen het schoonmaken van de Maas door de Belgen in ruil voor een uitdieping van de Westerschelde, zou zijn versoepeld. Oskam toonde zich ook positief over de recente plannen van de Waalse overheid, om heffingen op lozingen op de rivier in te voeren.

waarom nooit eens een medaille voor hem die na een nacht lang Gulpense terrassen en cafés ook nog de bloemen overhandigt aan de juiste wandelaar, die overigens ook zelf enkel een nachtje is gaan stappen

punaise

Winkels dicht wegens voetbal

HEERLEN – De winkels in Heerlen sluiten donderdag een uur eerder in verband met de voetbalwedstrijd Nederland-Duitsland. Winkelcentrum 't Loon en de verschillende grootwinkelbedrijven hebben daartoe besloten. City Heerlen Promotion, waarin de meeste kleinere winkeliers zijn vertegenwoordigd, heeft na een telefonische enquête onder haar leden hen geadviseerd eveneens om acht uur de deuren te sluiten. Vorige week besloten de Sittardse winkeliers al om dezelfde reden tot een vervroegde sluiting op donderdagavond.

Geleendenaar kraakte kluis

GELEEN/AMSTERDAM – De Amsterdamse politierechter heeft gisteren de 26-jarige Geleendenaar T.A. veroordeeld tot vier maanden cel. De man brak in november vorig jaar bij een Amsterdams isolatiebedrijf in, kraakte de kluis en stal ƒ 17.000. De politie kwam hem op het spoor doordat zijn vingerafdrukken op een toetsenbord van een computer waren aangetroffen.

Tankstations op steenworp afstand

SCHINNEN – Automobilisten hoeven straks niet meer bang te zijn dat ze tussen Sittard en Schinnen zonder benzine komen te zitten. Op de kop van de Wintrakerberg wordt nabij oliehandel Roberts namelijk een tankstation gebouwd terwijl even verderop bij garage 'De Uiver' in Doenrade hetzelfde gaat gebeuren. Zowel de provincie als de gemeente Schinnen zeggen dit geen probleem te vinden. Tegen de vestiging van het tankstation op de Windrakerberg zijn overigens wel bezwaarschriften ingediend, onder meer door buurtbewoners.

Vijftien jaar voor Wendt

AKEN – De rechtbank in Aken heeft gisteren de 42-jarige Wolfgang Wendt veroordeeld tot vijftien jaar gevangenisstraf. De Duitser stond terecht wegens moord op de Akense politieman Wilfried Zander, een roofoverval op een geldhandelaar en gijzeling van vier vrouwen en een kind. Het vonnis was conform de eis van de officier van justitie. De advocaat van Wendt kondigde aan in hoger beroep te gaan.

Boze Moeders klagen bij GGD

BEEK – De Boze Moeders in Zuid-Limburg en Rotterdam maken vandaag gebruik van het kersverse Landelijk Registratiesysteem milieuklachten door als eersten een klacht bij de Gezondheidsdiensten in te dienen. De klacht, die betrekking heeft over het voor de actievoerders onaanvaardbare vliegtuiglawaai rondom de geplande aanleg van de Oost-westbaan in Beek en het nieuwe vliegveld in Rotterdam, wordt in de vorm van een toespraak tot de directeuren van de Gezondheidsdiensten ingediend. De Boze Moeders hopen op deze wijze de GGD tegenspeler te maken van de Rijksluchtvaartdienst en andere plannenmakers.

Bij deze willen wij familie en echte vrienden bedanken voor de *onvergetelijke avond*

John en Lenie

---

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede hij ons gedurende zijn leven heeft omringd, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader

Johan van Rumpt

weduwnaar van

Fien Derrez

op de leeftijd van 70 jaar.

In dankbare herinnering:

Heerlerheide: **Henk en Annie van Rumpt-Cuypers**
John en Karin
Sylvia
† Pascal
Duitsland: **Mia en Dieter Wolk-van Rumpt**
Passart: **Marella en André Kleynen-van Rumpt**
en al zijn achterkleinkinderen

15 juni 1992
Seringenstraat 11, 6413 PZ Heerlen

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op vrijdag 19 juni as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Hoensbroek-Passart.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Woensdag as. om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.

U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100 te Hoensbroek, dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Met grote droefheid geven wij u kennis, dat vrij onverwacht uit ons midden werd weggenomen, mijn lieve vrouw, onze onvergetelijke moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Louisa Baumsteiger

echtgenote van

Johan Mohnen

in de leeftijd van 83 jaar.

De bedroefde familie:

Bocholtz: **J.H. Mohnen**
Bocholtz: **A. Lenes-Mohnen**
H. Lenes
Marleu en Wiel - Tim - Roel
Ron
Papendrecht: **M. Mohnen**
[illegible]
Bocholtz: **M. Nijst-Mohnen**
R. Nijst
Vivian - Bart
Familie Baumsteiger
Familie Mohnen

Bocholtz, 13 juni 1992
Corr.adres: Kloosterhof 39, 6351 EP Bocholtz

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 18 juni a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.

Bijeenkomst in de kerk.

Er is gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De rozenkrans wordt heden, dinsdag 16 juni, gebeden om 18.45 uur in voornoemde kerk, waarna aansluitend de avondmis te harer intentie.

De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek van 16.00 tot 17.00 uur.

---

†

Bedroefd, maar met een onuitwisbare herinnering aan haar indrukwekkende stijl van leven, haar geloof, liefde en voortdurende zorg, hebben wij afscheid genomen van mevrouw

Maria Paulina Custers

weduwe van

J.H.L. van de Boel

* 12 januari 1897 † 15 juni 1992

Leeuwarden: **Toos Hofstede-van de Boel**
Frans Hofstede
Thorn: **Jos van de Boel †**
Echt: **Anny Bos-van de Boel**
Johan Bos
Thorn: **Harry van de Boel**
Doris van de Boel-Mestermans
Maaseik (B.): **André van de Boel**
Paula van de Boel-Joosten
Thorn: **Paul van de Boel**
Ans van de Boel-Thijssen
Weert: **Emile van de Boel**
Lucy van de Boel-Gitmans
Ittervoort: **Ed van de Boel**
Marie-José van de Boel-de Kleyn
Kessenich (B.): **Mathieu van de Boel**
Nic Willems
Kleinkinderen en achterkleinkinderen

Thorn, 15 juni 1992
Hoogstraat 35, 6017 AP Thorn
Correspondentie-adres:
Hoogstraat 35, 6017 AP Thorn

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van Sterrebosch, Onder de Bomen 4 in Thorn; er is dagelijks gelegenheid tot afscheidnemen tussen 19.30 en 20.30 uur.

De plechtige uitvaartviering wordt gehouden op vrijdag 19 juni om 11.00 uur in de r.k. parochiekerk van de H. Michaël in Thorn, waarna de teraardebestelling zal plaatsvinden op de begraafplaats bij de parochiekerk.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.15 uur in de kerk.

Op donderdag 18 juni wordt tijdens de avonddienst om 19.00 uur in voornoemde kerk voor de overledene gebeden.

Voor de dienst is er gelegenheid tot schriftelijk condoleren in de kerk.

---

†

Ons leven samen was zo mooi.

Wij geven u kennis dat, op 70-jarige leeftijd, voorzien van de h.h. sacramenten, na een langdurige ziekte, toch nog onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame en vreedzame vader, broer, zwager, oom en neef

Jan van Breugel

echtgenoot van

Annie Hoenen

Heerlen: **Annie van Breugel-Hoenen**
Marlie en John
Rob en Els
Familie Van Breugel
Familie Hoenen

Heerlen, Gerardusstraat 3, 14 juni 1992
Corr.adres: Trompstraat 30, 6414 SC Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op donderdag 18 juni om 12.00 uur in de parochiekerk H. Cornelius te Heerlerheide-Heerlen, waarna om 13.30 uur de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Voor vervoer per bus is gezorgd.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Rozenkransgebed, waarna avondmis, woensdag om 18.45 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij zijn vergeten u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Wegens een sterfgeval is onze zaak

café Taveno

Ganzewiede 34a te Heerlen

op donderdag 18 juni de gehele dag gesloten.

---

†

Dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan onze goede vader, schoon-, groot- en overgrootvader, schoonbroer, oom en neef

Sjaak van den Bongart

echtgenoot van wijlen

Mechtildus Heijthuijzen

Hij overleed, voorzien van het h. oliesel, in het bejaardentehuis St. Maarten te Born in de leeftijd van 90 jaar.

Obbicht: **René en Tilla v.d. Bongart-Lemmens**
Nellie en Jan †
Rousschop-v.d. Bongart
Giel Demandt
Spaubeek: **Sjra v.d. Bongart †**
Harrie en Truia
Coels-Dekkers
[illegible]
Spijkers-v. Reen
Obbicht: **Michel en Tiny v.d. Bongart-Donders**
Elsloo: **Frans en Corry v.d. Bongart-v. Mulken**
Berg a.d. Maas: **Elly en Jo Bouts-v.d. Bongart**
en al zijn klein- en achterkleinkinderen
Familie v.d. Bongart
Familie Heijthuijzen

Born, 14 juni 1992
Bejaardentehuis St.Maarten
Corr.adres: R. v.d. Bongart
Maasstraat 44, 6125 AT Obbicht

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 18 juni a.s. in de parochiekerk van de H. Martinus te Born om 10.30 uur.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Wij zullen hem gedenken in het rozenkransgebed, gevolgd door de avondmis, op woensdag 17 juni a.s. om 18.40 uur in bovengenoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard. Bezoek dagelijks van 16.00 tot 16.45 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

't Verlies was [illegible] einde, het verdriet [illegible] afscheid [illegible].

Na een langdurige liefdevolle verzorging in het verzorgingshuis Schuttershof afdeling de Lep, is heden van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Anna Kiepkowski

weduwe van

Luth van Dalen

[illegible]

Koos Sijnen

op de leeftijd van 80 jaar.

In dankbare herinnering:

Hoensbroek: [illegible]
Hoensbroek: [illegible]
Horn: [illegible]
Treebeek: [illegible]

Brunssum, 14 juni 1992
Corr.adres: Bergerweg [illegible] AT Horn

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 17 juni om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Moeder der Armen te Hoensbroek-Mariagewanden, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg.

Bijeenkomst in de kerk.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

U kunt afscheidnemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met grote droefheid, doch ook met grote dankbaarheid zijn wij O.L. Heer hem als echtgenoot, vader en opa te hebben gehad, geven wij kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 76 jaar,

ing. Jacques Valk

ridder in de orde van Oranje-Nassau
echtgenoot van

Eugenie Janssens

In dankbare herinnering:

Oirsbeek: **M.P.E. Valk-Janssen**
Oirsbeek: **Joep en Gonny Valk-Baijens**
Esther, Jean-Luc
Groningen: **Léon Valk †**
Nel Valk-Quaedvlieg
Sarah, Jouke
Familie Valk
Familie Janssens

Sittard, 14 juni 1992
Corr.adres: Op de Graaf 31, 6438 JA Oirsbeek

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op donderdag 18 juni as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Oirsbeek.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondwake van woensdag 17 juni as. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het Maaslandmortuarium Wauben, Heinseweg te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieve deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Bedroefd, doch dankbaar voor wat hij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis dat, na een kortstondige ziekte, toch nog vrij onverwacht, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, op de leeftijd van 43 jaar is overleden, mijn dierbare vriend, mijn zoon, onze broer, zwager en oom

Jacobus Jan Boekema

levensgezel van

John van den Engel

Uit aller naam:

Valkenburg a/d Geul: **John van den Engel**
Familie Boekema
Familie Van den Engel

6301 CC Valkenburg a/d Geul, 14 juni 1992
Berkelstraat 6

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben donderdag 18 juni as. om 14.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Nicolaas en Barbara te Valkenburg a/d Geul.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren voor aanvang van de uitvaartdienst in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in mortuarium Smeets, Spoorlaan 29, Valkenburg a/d Geul; bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Je hebt nu rust gevonden,
al is vol droefheid ons hart.
Je lijden zien en niet kunnen helpen,
dat was onze smart.

Na een kortstondige ziekte is tot onze droefheid van ons heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Lenie Meijerink

weduwe van

Jack Vromen

Voorzien van de laatste sacramenten, overleed zij in de leeftijd van 67 jaar.

Bierick: **Annie en Leo Dijkstra-Vromen**
Elsloo: **Hans en Jeannie Vromen-Ubachs**
Hoensbroek: **José en Hub Meisters-Vromen**
Brunssum: **Peter Vromen en Marlies**
Brunssum: **Loekie en Marianne Vromen-**[illegible]
Sittard: [illegible]
en al haar kleinkinderen en achterkleinkind

Sittard, 13 juni 1992
Corr.adres: v. Drimbornstraat 17
6137 HR Sittard

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 17 juni as. om 11.00 uur in de Christus Koningkerk te Sittard/Leyenbroek, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats aan de Randweg te Hoensbroek.

Avondwake tot intentie van de overledene, dinsdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het mortuarium van het Maaslandziekenhuis te Sittard; bezoek dagelijks van 16.00 tot 16.45 uur.

Indien u geen kennisgeving mocht hebben ontvangen, gelieve deze annonce als zodanig te beschouwen.

Na een korte ziekte is in het De Weverziekenhuis te Heerlen, in de leeftijd van 40 jaar, overleden, mijn levensgezellin, onze moeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Marlies Michels

John
Patrick en Natasja
Alexander en Ramona
[illegible]

6291 HM Vaals, 14 juni 1992
Kolmondstraat 30

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 18 juni as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Jozef, Kolmondstraat te Vaals, gevolgd door de crematieplechtigheid in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Geen condoleren.

Gelegenheid om afscheid te nemen in de rouwkamer bij voornoemde kerk, dinsdag en woensdag tussen 19.00 en 19.30 uur.

Wij zaten stil te staren,
naar jou, vader,
die zonder klagen
zijn lijden wou dragen.
Jij hebt ons goed gedaan,
een leven lang.
Ik wou dat je
vanaf de overzij
ons zeggen kon
dat je gelukkig bent.

Bedroefd, maar dankbaar dat hij uit zijn lijden verlost is, geven wij kennis dat heden, na een liefdevolle verzorging, thuis van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, broer, oom en neef

Willem van Nuijs

echtgenoot van

Emma Gelissen

in de leeftijd van 85 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Schinveld: **Emma van Nuijs-Gelissen**
Schinveld: **Maria Abersen-van Nuijs**
Hein Abersen
Brunssum: **Philomena van Nuijs**
Frans Franssen
Emmy - Jos, Guus - Tine
Schinveld: **Harry van Nuijs**
José van Nuijs-Jongen
Schinveld: **Louise Rowland-van Nuijs**
Louis Rowland
Karina - André, Olaf
Schinveld: **Berthie Klaassen-van Nuijs**
Arnold Klaassen
Wegberg: **Gerda Vranken-van Nuijs en Hub Agndekerk**
Herman Vranken †
Angelique - Thomas, Robert - Sus
Schinveld: **Suzy James-van Nuijs en Howard James**
Jan Vos †
Audrey, Nathalie - Ralf
Brunssum: **Karel van Nuijs**
Tineo
Brunssum: **Bobby Rahulessin**
Wanda Rahulessin-Lewandowski
Familie van Nuijs
Familie Gelissen

6451 AN Schinveld, 14 juni 1992
Burg. Boschstraat 41

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 18 juni a.s. om 11.00 uur in de kerk van de H. Eligius te Schinveld, waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Avondwake in bovengenoemde kerk hedenavond om 19.00 uur.

Vader is opgebaard in de rouwkamer van het Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

† **Chris Janssen**, 64 jaar, echtgenoot van Fien Geraads, Seringenstraat 8, 6101 NH Echt. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden heden, dinsdag 16 juni, om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L.V. Onbevlekt Ontvangen te Pey.

Heden overleed tot onze diepe droefheid, toch nog onverwacht, voorzien van de h. sacramenten, in de leeftijd van 71 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader en schoonvader, lieve opa, schoonbroer, oom en neef

Jacobus de Beer

echtgenoot van

Annie de Beer-Engels

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:

Kerkrade: **A. de Beer-Engels**
Kinderen en kleinkinderen
Familie De Beer
Familie Engels

6463 HE Kerkrade, 14 juni 1992
Hertogenlaan 26

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 19 juni om 13.15 uur in de parochiekerk H. Jozef te Kaalheide-Kerkrade, waarna aansluitend crematie te Heerlen.

Voor vervoer is gezorgd.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 12.45 uur.

Tijdens de avondwake op donderdag a.s. om 18.30 uur zal de overledene bijzonder worden herdacht in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het streekmortuarium, gelegen aan de Schifferheidestraat te Kerkrade. Gelegenheid tot afscheidnemen van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieve deze annonce als zodanig te beschouwen.

OVERLEDEN

† **Jef Hermanns**, oud 84 jaar, echtgenoot van Catharina van Kruchten. 6225 AE Amby-Maastricht, Ambyerstraat Zuid 117. De eucharistieviering zal gehouden worden woensdag 17 juni om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Walburga te Amby. Er is geen condoleren.

† **Jack Hessen**, oud 46 jaar, echtgenoot van Riny Maesen. 6211 CC Maastricht, Papenweg 13. De uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 17 juni om 11.30 uur in de parochiekerk van St. Petrus te St. Pieter-Villapark, Maastricht. Schriftelijk condoleren achter in de kerk.

† **Richard v.d. Put**, 24 jaar, Jan en Ria van de Put-Wijgers, Dahliastraat 37, Weert. Corr.adres: J. van de Put, Floristraat 11, 6104 CD Koningsbosch. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden heden, dinsdag 16 juni 1992, om 13.30 uur in het crematorium te Heese, Sonsroeweg 120.

† **Jean Stoffels**, 73 jaar, echtgenoot van Lenie Peters en weduwnaar van Lies van Herten. Mauritshof 11, 6104 CD Koningsbosch. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden heden, dinsdag 16 juni, om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L.V. Onbevlekt Ontvangen te Koningsbosch.

† **Agneta Brouwers**, oud 78 jaar. 6221 VW Maastricht, Mgr. Schrijnenstraat 22. De eucharistieviering zal gehouden worden op woensdag 17 juni om 11.30 uur in de parochiekerk van St. Petrus Banden te Heer. Er is geen condoleren.

† **Frans Marckelbach**, oud 71 jaar, echtgenoot van Truus Eafeld. 6211 NA Maastricht, St. Servaasbolwerk 25.D. De uitvaartdienst zal gehouden worden op woensdag 17 juni om 11.00 uur in de parochiekerk van het Onbevlekt Hart van Maria, Mariaberg-Maastricht. Er is geen condoleren.

† **Mieke Kengen**, oud 67 jaar, echtgenote van Hub Penders. 6245 AT Geulle, Snijdersberg 12. De uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 17 juni om 10.30 uur in de parochiekerk van het Onbevlekt Hart van Maria te Waalsen-Geulle.

---

†

Diepbedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Annie Geraerds

echtgenote van

Bert Wesseling

op de leeftijd van 76 jaar.

In dankbare herinnering:

Valkenburg: **Bert Wesseling**
Brunssum: **John en Tiny Wesseling-Gromotka**
Manon
Berg en Terblijt: **Trudy en Lambert Geurten-Wesseling**
Vivian
Hulsberg: **José en Hub Lousberg-Wesseling**
Maurice, Roger

15 juni 1992
Daalhemerweg 21A, 6301 BJ Valkenburg

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben donderdag 18 juni om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Nicolaas en Barbara te Valkenburg, gevolgd door de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Cauberg.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Woensdag a.s. om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.

U kunt afscheidnemen in de rouwkapel Spoorlaan 29 te Valkenburg. Bezoekgelegenheid dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Op 13 juni 1992 is, te Hillsdale USA, na een kortstondig ziekbed, op 67-jarige leeftijd overleden

Harie M.G. Schaepkens

echtgenoot van

Annie Ubachs

Tot intentie van de overledene zal op donderdag 18 juni om 19.00 uur in de parochiekerk [illegible] een avondmis worden opgedragen.

Corr.adres: Hoofdbank 6, 6343 BT Kl[illegible]

Graag willen wij iedereen bedanken voor de zeer gewaardeerde blijken van [illegible] en belangstelling, op welke wijze [illegible] ook, betoond tijdens de ziekte, bij het overlijden en de crematie van onze lieve [illegible] en oma

Elisabeth de Groo[illegible]

Kinderen en kleink[illegible]

---

† **Louis Smeets**, oud 93 jaar, weduwnaar van [illegible] Nome. Maastricht. Corr.adres: [illegible] 33, 6231 JZ Meerssen. De eucharistie[illegible] zal gehouden worden op woensdag 17 [illegible] om 11.00 uur in de basiliek van het H. Sacrament te Meerssen. Er is geen condoleren.

† **Anna Elders**, oud 77 jaar, weduwe van [illegible] van der Neer. Maastricht. Corr.adres: [illegible] 19, 6216 TD Maastricht. De eucharistie[illegible] is heden, dinsdag 16 juni, om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Vier Evangelisten te Maastricht-Malberg. Er is geen condoleren.

† **Johanna Josephina Maria Steenbakkers**, [illegible] weduwe van Hubertus Johannes [illegible]. Adres: Raadhuisstraat 26, 6109 AR Ohé en Laak. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 17 juni 1992 om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L.V. Geboorte te Ohé en Laak.

limburgs dagblad

Verlies waterbedrijf bijna tien miljoen

MAASTRICHT – De Waterleiding Maatschappij Limburg heeft vorig jaar een verlies geleden van ruim 9,5 miljoen gulden. Een verdubbeling ten opzichte van 1990. Dit komt onder meer door de overname van het waterleidingbedrijf van de gemeente Weert waardoor ook het personeelsbestand flink toenam en de afboeking van de versnelde beëindiging van het gebruik van asbestcementen leidingmateriaal. Dit blijkt uit het verslag 1991 van de N.V. Waterleiding Maatschappij Limburg (WML).

Het verlies werd geleden ondanks een verhoging van de kubieke-meterprijs van drinkwater voor huishoudens met een dubbeltje en voor grootverbruikers met zeventig cent. Om dit jaar quitte te kunnen spelen is het tarief opnieuw verhoogd; van 1,15 gulden naar 1,35 gulden voor kleinverbruikers en van negentig cent tot 1,20 gulden voor grootverbruikers.

WML verkocht vorig jaar minder water dan in 1990. De gedistribueerde hoeveelheid water nam af met ruim achthonderdduizend kuub. Deze daling deed zich voor ondanks een stijging van het aantal aansluitingen. WML-directeur ir H. Vliegen denkt dat het afnemend waterverbruik onder meer een gevolg is van de campagnes om zuinig te zijn met drinkwater.

Vorig jaar investeerde WML voor ruim 51 miljoen gulden. Dit jaar zal dat naar schatting zeventig miljoen gulden zijn, terwijl voor overnamen van de waterleidingbedrijven Weert en Sittard ongeveer 45 miljoen gulden zal worden geïnvesteerd.

In buitengebieden van deze provincie, waar woningen ver van de hoofdleiding verwijderd liggen, werden in 1991 42 panden aangesloten. Hier was een bedrag van ruim zes ton mee gemoeid. Er resteren nog 442 panden in Limburg, die nog niet op het openbare drinkwaternet zijn aangesloten.

WML betaalde vorig jaar bijna zes ton uit aan diverse landbouwers, aan wie beperkingen in de bedrijfsvoering wordt opgelegd omdat hun boerderij in het grondwaterbeschermingsgebied ligt.

Bij diverse waterputten waren er problemen door vervuiling met nitraat, calcium, metalen, organische micro-verontreinigingen, bacteriën en biologische verontreinigingen.

Drie jaar cel en dwangverpleging geëist

Studente zes uur lang seksueel misbruikt

MAASTRICHT – „Ik wil het adres van de minister-president en de koningin om hen toestemming te vragen alsnog een verhoor onder hypnose te ondergaan. Ik ben namelijk volkomen onschuldig." Zo luidde gisterochtend in de Maastrichtse rechtszaal het 'laatste woord' van een 25-jarige verdachte, tegen wie officier van justitie mr H. van Atteveld wegens verkrachting van een 19-jarige studente drie jaar onvoorwaardelijke gevangenisstraf had geëist alsmede terbeschikkingstelling met dwangverpleging.

De feiten hadden zich afgespeeld in de nacht van 26 op 27 september 1991. Omstreeks twee uur keerde een uit Zwolle afkomstige studente terug op de Maastrichtse camping Dousberg waar zij een tijdelijk onderkomen had gevonden in een caravan. Op het vergevorderde uur kreeg zij onverwacht nog gezelschap van een jongeman die zij tevoren een enkele keer had ontmoet. Samen dronken zij een glaasje wijn totdat het meisje te kennen gaf te gaan slapen.

Zij nam aan dat haar gast wel zou opstappen. In plaats daarvan legde deze zich echter op bed. Onder bedreiging met een mes zou hij de jonge vrouw vervolgens hebben gedwongen seksuele handelingen te dulden, van drie uur 's nachts tot half tien 's morgens. In die tijd vond driemaal geslachtsgemeenschap plaats. De studente verklaarde later tegenover politie en rechter-commissaris verlamd van angst te zijn geweest en daarom geen verzet te hebben gepleegd. 'Verroer je niet anders maak ik je af', zou de man diverse malen hebben gedreigd.

Hulp

Tegen andersluidende beweringen van het meisje in ontkende de verdachte gisteren dat hij seksueel contact had afgedwongen. Niets in haar gedrag had hem doen veronderstellen dat het vrijen tegen haar zin gebeurde. Volgens hem had zij zelfs eigen initiatief getoond. De man bekende een mes in de hand te hebben gehad, maar dat had hij na vijf minuten weggegooid. Hij gaf toe maanden tevoren bij de politie te hebben aangeklopt met het verzoek te worden geholpen bij het beteugelen van zijn seksuele driften. Daarop was hij naar een arts verwezen, die hij later inderdaad had opgezocht voor een oriënterend gesprek. Toen echter begonnen zou worden met therapie liet hij het afweten, vulde officier mr Van Atteveld uit eigen wetenschap aan.

Tijdens de rechtszitting gisteren, de vijfde die in vijf maanden tijd aan deze zaak werd gewijd, raakte de officier ontstemd door suggesties van zowel verdachte als raadsman dat psychiatrische observatie in het Pieter Baan Centrum te Utrecht onvolledig zou zijn geweest. Door diverse omstandigheden zou twee weken lang niets aan observatie zijn gedaan. „Terwijl anderen tien tot twaalf gesprekken per week hadden, heb ik er maar zeven gehad in zes weken", beweerde de man gisteren.

Voor raadsman mr R. Wagemans was dat aanleiding de waarde van neergeschreven conclusies en de daarop geënte aanbeveling van TBS met dwangverpleging in twijfel te trekken. 'Dergelijke conclusies zijn op zijn zachtst gezegd in deze zaak voorbarig', oordeelde hij.

'Obstructie'

De officier verweet de verdediger zijn beweringen niet te kunnen staven, maar uitsluitend te baseren op vermeende eigen deskundigheid. Dit nu achtte hij een vorm van 'processuele obstructie'. In het optreden van de verdachte meende mr Van Atteveld een ontkennen van de gevoelens van anderen en een wegpraten van eigen positie te bespeuren.

Vrijdag 26 juni doet de rechtbank uitspraak.

Transporteurs willen snelle realisatie ambitieuze plannen

Pleidooi voor De Peel als Europees centrum

Van onze redactie economie

ZOETERMEER – Venray als transport-knooppunt van Europa. Als het aan de koeriersbedrijven ligt, is het over een aantal jaren zover. Dan is het militaire vliegveld De Peel in gebruik als 'Hub-veld', een vliegveld waar 's nachts spoedpakketjes af en aan worden gevlogen.

Gisteren maakte de Nederlandse Vereniging van Internationale Koeriers- en Expresbedrijven (NVIK) samen met NOB-wegtransport de grootse plannen bekend. De initiatiefnemers hebben haast, benadrukte voorzitter F. Feij van het NOB meerdere malen, om het militaire vliegveld zo snel mogelijk voor commerciële doeleinden te gebruiken.

„Over twee jaar willen we de eerste spade de grond in hebben. In de transportwereld is het nu 'vijf voor twaalf'. Worden de plannen gedwarsboomd, dan mist industrieel Nederland voor de tweede maal de boot. Dat kunnen we ons niet veroorloven."

Feij doelde op eerdere plannen om het vliegveld Beek geschikt te maken voor het goederenvervoer. Bewoners waren er fel tegen, omdat koeriersbedrijven alleen 's nachts opereren en de geluidsoverlast van de vliegtuigen groot zou zijn. Onder druk van zo'n 30.000 bezwaarschriften hebben de internationaal opererende expresbedrijven hun veruit favoriete lokatie opgegeven en vertrok een aantal van hen naar een buurland.

DHL en Federal Express vliegen nu voornamelijk op Brussel, TNT en UPS op Keulen en Bonn. Een of twee grote internationale expresbedrijven zou zich bij vliegveld De Peel - een nu nog 'slapende basis' - moeten gaan vestigen.

In de nabijheid van De Peel - de gemeenten Bakel, Deurne en Venray - liggen zesduizend huizen. Dit in tegenstelling tot vliegveld Beek, dat is omringd door een kleine zeventigduizend huizen. Volgens Feij is dat een reden waarom de keuze op De Peel is gevallen. Want hoe minder bewoners hoe minder protest, en een beperkte uitgave aan geluidsisolerende middelen.

De totale kosten om vliegveld De Peel geschikt te maken als 'Hubveld' zijn ongeveer 235 miljoen gulden. Het bedrijfsleven zou de helft daarvan voor zijn rekening moeten nemen, de overheid de andere helft. Volgens vice-voorzitter J. van Raaij van de NVIK liggen de kosten zeven keer lager dan een eventuele verbouwing van vliegveld Beek.

Volgens Feij heeft het expresvervoer in het jaar tweeduizend wereldwijd meer dan tien procent van de totale transportmarkt in handen. Tegen die tijd zou het gebied tussen Nijmegen en Venray 'een centrum van logistieke activiteiten zijn, dat zijn weerga niet kent'. Het vliegveld krijgt volgens de plannen een rechtstreekse verbinding met de Betuwespoorlijn en het Duitse Ruhrgebied.

Of de plannen ook werkelijkheid zullen worden, is nog uiterst onzeker. De ministeries van Economische Zaken en Verkeer en Waterstaat zijn positief; defensieminister Ter Beek niet. Hij pleit voor een lokatie bij Lelystad. Ook de Peelbewoners en diverse milieugroeperingen zullen flink wat tegengas geven, verwacht Feij. „Maar terwille van het economische concept moet de overheid bereid zijn concessies te doen."

Kamer: geen extra geld voor Opera Zuid

DEN HAAG – Een meerderheid in de Tweede Kamer wil geen extra geld beschikbaar stellen voor de financiering van Opera Zuid. PvdA en CDA vinden dat de zuidelijke regio's zelf over de brug moeten komen.

Minister d'Ancona schenkt in haar Kunstenplan jaarlijks anderhalf miljoen subsidie aan Opera Zuid. Zij verwacht dat de provincies Limburg, Brabant en Zeeland plus de gemeenten Eindhoven en Maastricht hetzelfde bedrag voor het muziekgezelschap opbrengen.

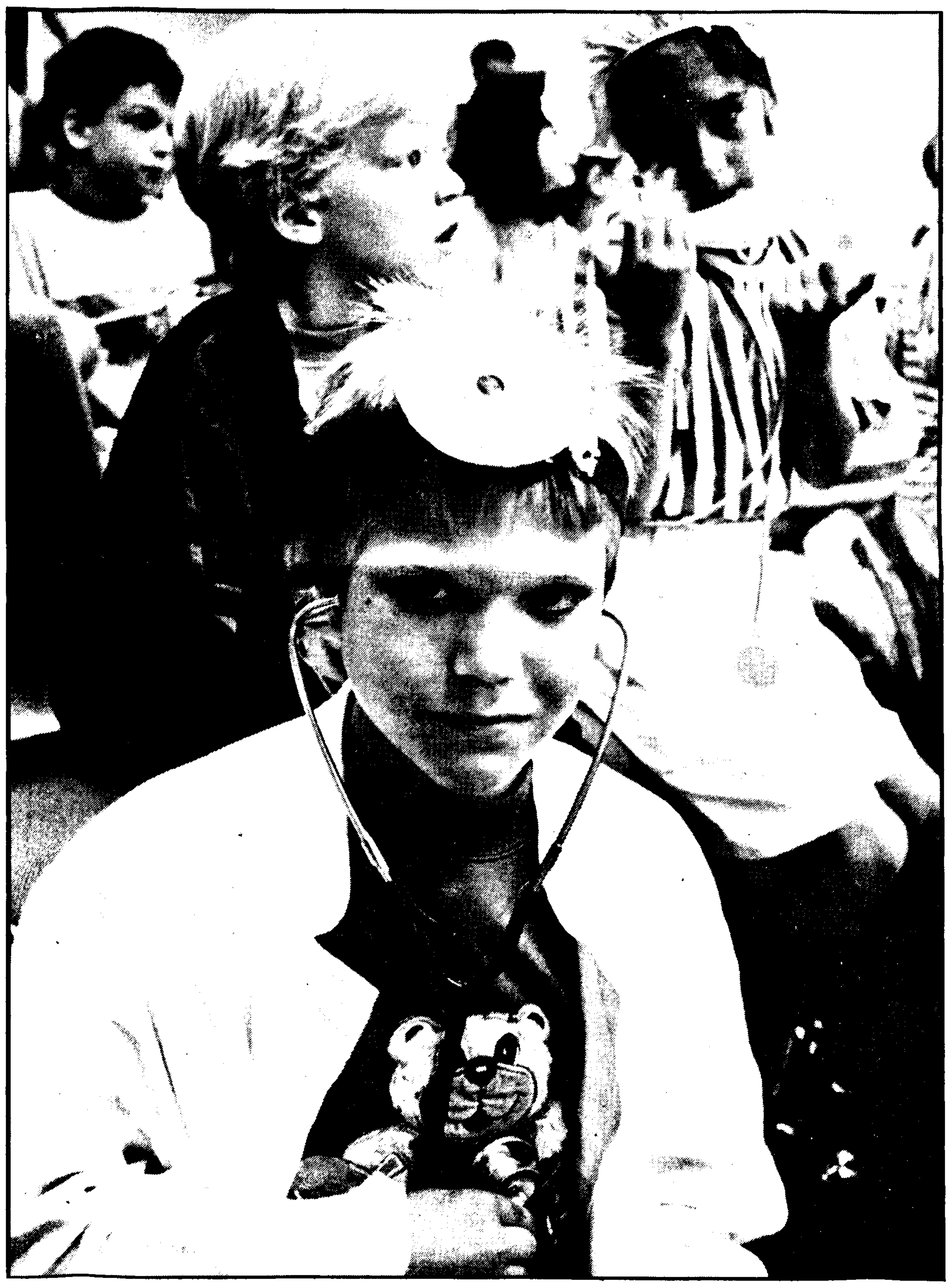
De opstelling van de minister werd gisteren tijdens een uitgebreide commissievergadering gesteund door de coalitiepartijen. Kamerlid M. Beinema (CDA) erkende dat de anderhalf miljoen van de minister alleen te weinig is. „Maar de regio moet zelf ook een wezenlijke bijdrage leveren," zei hij.

F. Niessen (PvdA) voegde eraan toe dat instandhouding van Opera Zuid ook van belang is voor het Limburgs Symphonie Orkest (LSO). Het LSO zal immers uitvoeringen van Opera Zuid moeten gaan begeleiden. Wanneer de operakern in de toekomst niet goed functioneert door te weinig geldelijke steun vanuit het zuidelijke 'landsdeel', zou ook de positie van het LSO weer ter discussie komen, aldus Niessen.

CDA en PvdA verschilden van mening over de mate van samenwerking tussen het Brabants Orkest en het LSO. De PvdA stuurt aan op één bestuur voor beide orkesten, het CDA wil dat aan de beide gezelschappen zelf overlaten. Een fusie mag niet van bovenaf afgedwongen worden, meende Beinema.

Minister dÁncona steunde partijgenoot Niessen. Volgens haar moeten beide gezelschappen aan het begin van het seizoen '93-'94 ook op organisatorisch en artistiek vlak met elkaar samenwerken.

Luisteren naar je hart



● *Met poppenkast en snoep hebben tientallen kinderen gistermiddag in het Academisch Ziekenhuis Maastricht het honderdjarig bestaan van Kindergeneeskunde gevierd. Patiëntjes in het ziekenhuis en kinderen van basisscholen uit Maastricht en omgeving waren hier speciaal voor uitgenodigd. Springend, grappen makend en rennend kwamen de eerste kinderen binnen. In de gang konden ze kijken naar hun werkstukken met het thema 'ziekenhuis'. Zodra de poppenkast begon, verstomde het geroezemoes en waren ze één en al aandacht. Na de pauze werden de prijswinnaartjes van de werkstukken bekend gemaakt. Al gauw gaf de geluidsinstallatie het op en begonnen de kinderen maar aan hun eigen feestje. Bij het naar huis gaan, kregen ze nog een pet en een snoepzak cadeau.*

Op de vraag wat de tandarts hiervan vindt, zei kinderarts R. Kuijten: „We willen vandaag niet de 'grote' opvoedkundige spelen."

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

officiële mededeling

GEMEENTE BORN

OPENBARE BEKENDMAKING VOORBEREIDINGSBESLUITEN

De burgemeester van Born maakt, overeenkomstig het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, bekend dat de gemeenteraad in zijn vergadering van 25 mei 1992 besloten heeft te verklaren dat in voorbereiding zijn:

1. een partiële herziening van het bestemmingsplan „kom Grevenbicht 1e wijziging" voor een perceel kadastraal bekend gemeente Born, sectie M nr. 619, plaatselijk bekend Raadhuisstraat 36 te Grevenbicht;
2. een partiële herziening van het bestemminsgplan „Hondsbroek" voor een perceel kadastraal bekend gemeente Born, sectie F nr. 2827, plaatselijk bekend Molenstraat 47a te Born.

Voorts is bepaald dat vorenomschreven voorbereidingsbesluiten met ingang van 17 juni 1992 in werking treden.

De besluiten, met bijbehorende tekeningen, liggen vanaf vermelde datum ter gemeentesecretarie kamer 1.35 (Kasteelhof 1 te Born) voor een ieder ter inzage.

Born, 16 juni 1992.

De burgemeester voornoemd,
P.L.H. Creemers.

Veel gebreken vrachtwagens

AKEN – Bij een gemeenschappelijke controle van vrachtwagens aan de grensovergang Aken-Noord door Nederlandse en Duitse politiemensen, eind vorige week, zijn onrustbarend veel gebreken geconstateerd. Het was voor de eerste keer dat er een Euregionale controle aan beide kanten van de grens werd gehouden.

Van de 250 gecontroleerde vrachtwagens bleek veertig procent technische gebreken te vertonen. Volgens 'Regierungspräsident' dr. Franz-Josef Antwerpes van Keulen, op wiens initiatief de actie plaatsvond, zullen er in de toekomst nog meer controles moeten worden gehouden. „Dat zal met het oog op het wegvallen van de Europese binnengrenzen pure noodzaak zijn, want ik vrees dat dan ook het aantal gebreken flink zal toenemen."

Veel gecontroleerde vrachtwagens waren ook te zwaar beladen. Verder zaten enkele chauffeurs te lang achter het stuur. Eén van hen moest een gedwongen rustpauze inlassen. Ook werden aanzienlijke overschrijdingen van de maximaal toegestane snelheid geconstateerd.

Antwerpes meent dat een betere samenwerking op het gebied van de verkeersveiligheid in de Euregio nodig is. Hij roemde in dit verband de goede opleiding van de Nederlandse rijkspolitiemensen. Binnenkort zullen enige beambten van de 'Autobahnpolizei' in Keulen een bezoek brengen aan hun Nederlandse collega's in Apeldoorn.

'Rijksrecherche vond geen bewijs van corruptie'

Heropening onderzoek tegen Venlose agent

DOOR ROB PETERS

ROERMOND/VENLO – Is het verleden jaar uit zijn functie ontheven hoofd van de vreemdelingendienst van de gemeentepolitie in Venlo Toon S. (51) het slachtoffer van roddel en achterklap en geenszins, zoals het Openbaar Ministerie denkt, een corrupte ambtenaar?

Raadsman mr J. Offermans van de Nederlandse Politiebond uit Haarlem, die verleden week met succes heropening van het gerechtelijk vooronderzoek tegen zijn cliënt bewerkstelligde, raakt er steeds meer van overtuigd dat de Venlose politieman verleden jaar ten onrechte is opgepakt op verdenking van valsheid in geschrifte en corruptie en dus ook ten onrechte geschorst is.

Politieman Toon S., die in april verleden jaar een week in de cel zat nadat hij op verdenking van drughandel en valsheid in geschrifte was opgepakt, zit sinds zijn vrijlating werkloos thuis. De schorsing werd aangevochten bij de ambtenarenrechter, die laste in de ontslagprocedure een rustpauze in voor nieuw overleg tussen partijen. Volgens raadsman Offermans 'een hoopvol signaal, al weet ik ook dat het na dit soort interne affaires erg moeilijk is om hem weer terug op zijn oude stoel te krijgen. De verhoudingen zijn ook al, omdat de beschuldigingen van collega's kwamen, onherstelbaar beschadigd.'

Gedragingen

Al in 1990 startte de Rijksrecherche een geheim onderzoek naar de gedragingen van S., die op basis van tips van collega's werd verdacht van het aannemen van steekpenningen voor 'hulp' aan asielzoekers e.d. Maandenlang werd zijn telefoon afgetapt, en werden zijn gangen nagegaan.

Mr Offermans gisteren: „Twee ordners vol verbalen heeft dat onderzoek opgeleverd, maar geen spoor van bewijs van corrupt gedrag. Ik was er na lezing dan ook van overtuigd dat het Openbaar Ministerie wel zou afzien van vervolging. Op het moment dat er toch een dagvaarding kwam, hebben we de tegenaanval gezocht en met succes. Na een eerdere weigering van de rechter-commissaris om het gerechtelijk vooronderzoek te heropenen heeft de raadkamer daar nu wel in toegestemd."

Dagvaardig

Ook is met succes beroep aangetekend tegen de dagvaarding die volgens de verdediger 'kant noch wal raakt'. Het Openbaar Ministerie heeft 'na lang zoeken' een fout ingevulde visumaanvraag uit 1988 van een Thaise en een op basis van verkeerde informatie uitgebracht arbeidsaanvraag voor een Chinees kunnen ophoesten. „Geen ernstige vergrijpen van een ambtenaar in functie lijkt me. Als een belastingambtenaar die helpt bij het invullen van zaken verkeerde informatie gebruikt, is hij toch niet overtreding", aldus mr Offermans.

Een woordvoerder van justitie in Roermond bevestigde gisteren dat de openbare behandeling van de zaak tegen S. vandaag niet doorgaat na het ingrijpen van de raadkamer van de rechtbank.

Toon S. zelf wilde geen commentaar geven. Hij verwees vol vertrouwen naar zijn raadsman.

Eigenlijk wil wegenbouwer Baars helemaal niet klagen: „We zijn ferme mensen, we weten wat we doen. We zijn geen huilers." Maar met lede ogen moet hij toezien hoe akelig leeg de orderportefeuille raakt. „Laat ik het erop houden dat het vreselijk is." Nog even is er werk voor de ruim honderd werknemers van Baars Wegenbouw bv, maar hoelang dat duurt kan de vertrekkende directeur niet zeggen. Gemeenten en het provinciebestuur zijn allergisch voor hem geworden, elke opdracht voor Baars is in de volksmond immers een gekochte? Heeft Baars zelf niet gezegd dat tientallen bestuurders door hem betaald worden? „Nee, zo heb ik het niet gezegd," luidt zijn antwoord. Baars voelt zich niet begrepen, alsof hij een andere taal gebruikt dan opsporingsambtenaren, juristen en ook journalisten. „Wat er nu allemaal gesuggereerd wordt, is gewoon niet waar."

Klimmense directeur: 'We zijn klaar voor de strijd'

Baars beroept zich op goedkeuring van fiscus

DOOR GEERT DEKKER

KLIMMEN – Sinds het verdacht is om met Baars een pilsje te drinken, telt het niet meer of de Klimmense wegenbouwer goed werk aflevert of niet. „Wat zijn steekpenningen?" vraagt hij zich af, „Ik ben gebeld door een journalist die mij vertelde dat hij ijzersterk stond, omdat hij alle namen had, alle zeshonderd mensen die ik met de Kerst een kaartje stuur. En dan wordt mij gevraagd namen te noemen! Stel je voor dat je je naam in de krant ziet staan, omdat je van mij een kaartje of een fles jonge klare krijgt. Dat doe ik dus niet."

Baars geeft zijn visie op de affaires, stuk voor stuk.

„Meneer Dohmen had in 1984 grote financiële problemen. Bij twee banken heb ik geprobeerd voor hem te bemiddelen, maar dat lukte niet. Toen heb ik uiteindelijk een lening van 35.000 gulden van hem overgenomen en die in 1984 tot en met 1986 in 24 termijnen voor hem afgelost. Met Dohmen maakte ik de afspraak dat hij zou terugbetalen, maar hij heeft maar twee termijnen kunnen betalen."

Baars laat een brief zien, opgesteld door drs. A. Bemelmans, tot enkele jaren geleden fiscaal adviseur bij het accountantsbureau Moret. Daarin verklaart Bemelmans dat hij aanwezig is geweest bij een gesprek tussen Dohmen en Baars, op 27 juni 1989, en dat Baars toen nadrukkelijk aan Dohmen heeft gevraagd de volgende termijnen af te lossen. „Dat was een van de vele keren dat ik hem dat verzocht," zegt Baars nu. In december 1989 schreef hij Dohmen nog een brief, met dezelfde strekking.
De brieven van Bemelmans en Baars zaten niet in de processtukken van de rechtszaak tegen Dohmen. „Nee," zegt Baars, „daar is me nooit naar gevraagd."

Borg

Voor de Echter ex-wethouder Craenen heeft Baars uitsluitend een bemiddelende rol gespeeld, zegt de wegenbouwer. „Ik heb niet daadwerkelijk borg gestaan voor de schulden van Craenen, die borg is gegeven door de NMB. Ik heb me uiteindelijk wel bereid verklaard, de kosten te betalen die de bank zou maken als er een beroep op die borgstelling gedaan werd. Dat is toen inderdaad gebeurd. Craenen kon niet betalen en de NMB zat met een strop van 46.000 gulden. Ik heb in november 1988 de kosten betaald, dat was 17.500 gulden."

De Rijksaccountant, die in 1989 in opdracht van de Inspecteur van de Vennootschapsbelastingen de boeken van Baars nakeek, rapporteerde op 11 december van dat jaar dat Baars de aflossingen van de overgenomen lening van Dohmen 'ten laste van het resultaat' had laten komen. Met andere woorden: het bedrag was afgetrokken van de winst, nog voordat er belasting over was betaald. Baars had, volgens de Rijksaccountant, het bedrag moeten 'activeren'. Hij had het moeten specificeren als kosten.
Baars: „Maar dan was de naam van Dohmen in de openbare jaarstukken voor de Kamer van Koophandel gekomen, en dat wilde ik niet doen."



● *Baars verlaat, het liefst zo snel mogelijk, het bedrijf dat zijn naam draagt.* Archieffoto: FRITS WIDDERSHOVEN

De accountant stelde vervolgens aan Baars voor de winst van het daaropvolgende jaar te verhogen met de afgeloste bedragen. 'Om een navordering te vermijden,' aldus het rapport, waarin vervolgens de conclusie getrokken wordt dat Baars 'fiscaal' geen blaam treft. 'Fiscaal zijn er ten aanzien van deze twee kwesties geen twijfels omtrent de acceptatie als kostenpost voor de bv. Net als bij de heer Dohmen is er bij de heer Craenen echter sprake van het verlenen van voordelen in wat voor vorm dan ook aan een ambtenaar. Deze beide kwesties worden ter beoordeling aan de officier van justitie voorgelegd.'

Waarop Baars in februari 1990 voor het eerst bezoek kreeg van de FIOD.

Met de gegevens die de FIOD bij Baars verzamelde, ging de opsporingsdienst naar de twee toenmalige verdachten en op 12 juli vond er een tweede gesprek plaats met Baars, een gesprek met de bekende consequenties.

„Ze kwamen praten over die twee gevallen, maar er kwamen ook nogal wat kwesties daarbuiten aan de orde. Ik heb me toen wat laten gaan," zegt de zakenman, die meteen daarop weer benadrukt wil zien dat dat niet betekent dat de vorm waarin zijn verklaring naar buiten is gekomen, de juiste is.

Vooral het verband, waarin de namen van de vroegere deputé Buck, Europarlementariër Notenboom en DSM-directeur Geerards genoemd worden, vervult hem nog steeds met afschuw. De drie waren bestuursleden van de stichting Baars Beheer die de aandelen van de bv beheerden, maar worden in het FIOD-verslag van het gesprek met Baars genoemd als derde en laatste en meest belangrijke categorie mensen die zich uitstekend lenen voor omkoping.

„Onbehoorlijk," is het woord dat Baars gebruikt om die context te karakteriseren. „Natuurlijk heb ik gezegd dat voor een bedrijf, voor de continuïteit ervan, een verstandige inbreng van wijze mannen belangrijk is. Maar wat er nu staat is vreselijk, alsof ze ik-weet-niet-wat gedaan hebben. Dat heb ik hen ook eerlijk verteld." Baars weet dat de tekst van de verklaring hem is voorgelezen, voordat hij ondertekende. „Ja," constateert hij, „ik heb er niet om gevraagd de tekst te lezen..."

Kopen

Het meest opzienbarende onderdeel van Baars' verklaring tegenover de FIOD wordt gevormd door de uitspraken waaruit de stellige indruk ontstaat dat Baars voortdurend mensen zou omkopen. „Ja, wij kopen werk in, dat heb ik verschillende keren gezegd. Maar wat denkt u? Werk kopen van bestuurders? Dat kan helemaal niet! We kopen werk van collega's, als onderaannemer. Zo gaat dat!"

„Wat natuurlijk wel gebeurt, is dat ik bestuurders tegenkom, die zeggen: heeft u aan onze voetbalclub gedacht. Natuurlijk gebeurt dat, wat is daar voor bijzonders aan, dat heeft toch niets met omkoping te maken? Het barst hier van de brieven met Commissies van Aanbeveling. Ik heb dikwijls genoeg gedacht: wat moet je daar toch mee, zoveel kolossale namen?"
Maar smeergeld, nee, zegt Baars. Ook de speciale rekening waarvan hij regelmatig grote bedragen opnam, ziet hij niet als een bewijs voor het betalen van smeergelden. In eerdere uitspraken verklaarde de ondernemer al dat dat soort betalingen 'zonder rekening' tot de normale gang van zaken behoorde. Baars verwijst weer naar de rapportage van de Rijksaccountant.

Accepteren

'Belastingplichtige heeft betalingen voor goodwill, vergoedingen voor de inkoop van ongevraagde adviezen, betalingen voor de inkoop van werk en andere betalingen om de goede relaties in stand te houden, verzameld op een aparte rekening in de boekhouding,' staat daar. Waarna vervolgd wordt met: 'Belastingplichtige heeft bij de controle verband kunnen aantonen tussen betalingen en eventueel daaruit voortvloeiende opdrachten, zonder daarbij de namen van de ontvangers bekend te hoeven maken. Gezien de betrouwbare indruk die de boekhouding maakt, de goedkeurende verklaring van de accountant en het hoge netto privé van de directeur (Baars heeft zo'n hoog salaris dat 'een greep uit de kas' niet nodig is, red.), kan ik de Inspecteur adviseren deze uitgaven als kosten te accepteren." Waarmee voor Baars de kous af is.

Maar voor juristen, gemeentebestuurders, provinciale politici of journalisten is de kous niet af, heeft Baars gemerkt. Zijn bedrijf zal failliet gaan als het niet van alle blaam gezuiverd wordt. Dat is een ramp, zegt hij, vooral voor velen van zijn ruim honderd werknemers, die nu al onder grote druk staan. Baars wil bovendien een zuivering die door iedereen erkend wordt.
„We zijn klaar voor de strijd," spreekt hij. Maar tegelijkertijd geeft hij aan dat zijn laatste dagen als directeur van de bv zijn ingegaan. „Hoe sneller ik kan vertrekken, hoe beter. Ik beken geen schuld met m'n vertrek, absoluut niet, maar voor het geval dat er twijfel zou bestaan, wil ik die wegnemen."

in het nieuws

Professor Sangster tijdens start nieuwbouw:

'Geen spoed met stelselherziening'

Van onze correspondent

MAASTRICHT – Het kabinet wil een zo groot mogelijk maatschappelijk draagvlak verkrijgen voor de stelselwijziging in de gezondheidszorg. Er is dus, in tegenstelling tot vroeger, geen spoed meer geboden bij de invoering ervan. Dat zei directeur-generaal van Volksgezondheid professor dr D. S Sangster die de op het laatste moment ziek geworden staatssecretaris Hans Simons van WVC verving, gisteren bij de start van de nieuwbouw voor zorgverzekeraar VGZ op Randwyck in Maastricht.

„In een dergelijk klimaat van het vinden van het noodzakelijke maatschappelijke draagvlak doet het exacte moment van invoering niet ter zake," zei hij letterlijk, toen hij een beeld gaf van de actuele stand van zaken rond de stelselwijziging. Hij gaf toe dat dit proces grote maatschappelijk en persoonlijke verwikkelingen met zich meebrengt. In de laatste brief van het kabinet aan de Tweede Kamer wordt centraal gesteld dat de gezondheidszorg voor iedereen toegankelijk moet zijn. Er moet een goede beheersbaarheid zijn van kosten en kwaliteit. Een solidariteit tussen alle gebruikers, jong of oud, gezond of ziek, arm of rijk, is daarbij van essentieel belang. Er zal een moderne zorgverzekering met een doordacht basispakket moeten komen, waarbij eigen risico of eigen bijdrage tot de keuzes van de verzekerden behoren, liet hij weten.

Als starthandeling verwijderde de secretaris-generaal met behulp van een hoogwerker een doek.



● *Secretaris-generaal Sangster (midden) kwam naar Maastricht om de start van de VGZ-nieuwbouw persoonlijk in gang te zetten.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Artsen België in staking

HASSELT – Artsen verbonden aan ziekenhuizen in heel België hebben gisteren gestaakt uit protest tegen bezuinigingen op hun honorarium. Ook in Belgisch-Limburg is de actie niet onopgemerkt voorbijgegaan. In de meeste ziekenhuizen werd vanwege de actie de weekeinde-regeling toegepast, waardoor alleen urgente gevallen werden geholpen.

De artsen zijn kwaad op de Belgische regering omdat deze via de zogenoemde 'Programmawet' tekorten van ziekenhuizen en looneisen van verplegend personeel op de honoraria kan verhalen. Het stoort de artsenverenigingen bovendien in hoge mate dat in de nieuwe regeling de bestaande overlegstructuren tussen ziekenhuisdirecties en specialisten wordt afgeschaft.

De artsenorganisaties vrezen dat het arbitrair vastgestelde betalingssysteem van de specialist met zijn logge administratieve controle het budgettaire evenwicht snel zal verstoren. Het zal er toe leiden dat het niveau van de zorgverstrekking in België in de knel komt en deze zorg straks alleen nog maar toegankelijk zal zijn voor de gegoede burger, zo menen de organisaties.

bioscopen

● HEERLEN

Royal: Dances with wolves, dag. 19.30 uur, za zo ook 14.30 uur. **Rivoli:** Final Analysis, vr t/m zo 18.30 en 21 uur, ma t/m do 20.30 uur, za zo ook 15.30 uur. **Maxim:** Star Trek VI, dag. 21 uur, za zo ook 17 uur. Stop! or my mom will shoot, dag. 19.30 uur, za zo ook 15 uur. **H5:** Basic Instict, dag. 14 18.45 en 21.30 uur, za zo ook 16.15 uur. Beethoven, dag. 14.15 19 en 21.15 uur, za zo ook 16.15 uur. My girl, dag. 14.30 18.30 en 21 uur, za zo ook 16.30 uur. My cousin Vinny, dag. 14.30 19 en 21 uur, za zo ook 16.45 uur. The pope must die, dag. 18.30 uur, vr ma di do ook 14.30 uur. Freejack, dag. 21 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, za zo 14.30 en 16.30 uur, wo 14.30 uur. **Filmhuis de Spiegel:** The Adjuster, vr zo 21 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: Hook, vr t/m zo 22.15 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Final Analysis, dag. 21.15 uur, vr t/m zo ook 14.30 en 18.30 uur, wo ook 14.30 uur. Cape Fear, dag. 21.15 uur. Hook, vr t/m zo 14.30 en 18.15 uur, wo 14.30 uur. Raise the red lantern, dag. 21.15 uur, vr t/m zo ook 14.30 en 18.30 uur, wo ook 14.30 uur. Stop! or my mom will shoot, dag. 21.15 uur, vr t/m zo ook 14.30 en 18.30 uur, wo ook 14.30 uur. **Ciné-K:** De Noorderlingen, dag. 21 uur. **Cinema-Palace:** Basic Instinct, dag. 18 en 21.15 uur, za zo wo ook 14.30 uur. Shining through, dag. 18 en 21.15 uur. Beethoven, dag. 19 uur, vr za ook 21.30 uur, za zo wo ook 14 en 16.30 uur. Silence of the lambs, zo t/m do 21.15 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, za zo wo 14 en 16.15 uur. **Lumière:** Trust, dag. 20 uur. Ik, de slechtste aller vrouwen, dag. 20.30 uur. The Lover, dag. 22 uur. Millers Crossing, vr za 23 uur.

● GELEEN

Roxy: Basic Instinct, dag. 20.30 uur. My cousin Vinny, dag. 20.30 uur.

● SITTARD

Forum: Beethoven, dag. 20.30 uur, za zo wo ook 14 uur. Freddy's dead, dag. 20.30 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, za zo wo 14 uur. **Filmhuis Sittard:** Sur, wo 20.30 uur.

● ECHT

Royal-MicroRoyal: The prince of tides, dag. beh. wo 20.30 uur. Father of the bride, dag. beh. wo 20.30 uur.

Uitbreiding Vlaamse school in Voeren

VOEREN – Het provinciebestuur van Belgisch-Limburg kan de plannen voor de uitbreiding van de provinciale school in Voeren realiseren. Tegen september 1993 moeten de vijf nieuwe klaslokalen, de kleuterklas en de uitbreiding van de eetzaal een feit zijn.

De kostprijs van de werken wordt geraamd op 20 miljoen frank. De school moet dringend groter, omdat het aantal Nederlandstalige leerlingen in Voeren ieder jaar toeneemt.

Dit jaar zijn er 203 leerlingen en 70 kleutertjes. Vanaf september worden meer dan 300 leerlingen verwacht.

Veiling ZON krijgt vijf commissarissen

Van onze verslaggever

GRUBBENVORST – Overeenkomstig de zogenaamde structuurregeling voor coöperaties krijgt ook Veiling Zuidoost-Nederland (ZON) in Grubbenvorst een raad van commissarissen. Bestuur en directie stellen voor om drie telers te benoemen, te weten Joep Dings (48), teler van vleestomaten in Velden, Wim Jeuken (51), teler van aardbeien en asperges in Castenray en Jan Philipsen (44), teler van paprika's in Helenaveen. Voorts: Piet Titulair (39), organisatie- en personeelsadviseur te Horst,en drs Constant de Waal (49), lid van Gedeputeerde Staten van Limburg. Titulaer is door de ondernemingsraad voorgedragen, De Waal door de directie. Op 26 juni is het woord aan de algemene vergadering.

Veiling Zuidoost-Nederland, op 1 januari 1991 ontstaan door een fusie van de Coöperatieve Venlose Veilingvereniging (CVV) en de Venlose Groenteveiling (VGV), zette in 1991 voor *f* 719.832.940,60 aan groenten en fruit, paddestoelen en siergewassen om. Dat is ruim tien procent meer dan de CVV en de VGV in 1990 gezamenlijk omzetten.

Het commercieel batig saldo beliep *f* 2.479.000,-. Door allerlei aftrekposten, als gevolg van de fusie tussen CVV en VGV, werd fiscaal een verlies van *f* 1.360.000,- geboekt. Daardoor krijgt Veiling ZON van de fiscus *f* 547.000,- terug en kan in totaal *f* 3.026.000,- aan de reserve worden toegevoegd.

Het eigen vermogen nam met *f* 6,5 miljoen toe. Het bedraagt 37,3 procent van het balanstotaal dat *f* 145 miljoen beloopt.

Op paddestoelen na zaten alle produktgroepen in de plus. De aanvoer van paddestoelen daalde met 9 procent tot 20,3 miljoen kg, de omzet met 12 procent tot *f* 53,6 miljoen.

Als gevolg van deze 'zorgelijke ontwikkeling' moest de provisie met 0,3 procent tot 3,2 procent per kg worden opgetrokken, het aantal formatieplaatsen met twee worden ingekrompen en van drie- naar tweeploegendienst worden teruggeschakeld.

Ofschoon de oogst van hardfruit als gevolg van zware nachtvorst in Zuid-Limburg tot 30 procent was gereduceerd en de hardfruitproductie in Midden- en Noord-Limburg was gehalveerd, steeg de veilingomzet met 8 procent tot *f* 41 miljoen.

Door de geringere aanvoer stegen de prijzen voor hardfruit naar ongekende hoogten.

De omzet aan glasgroenten steeg met bijna 16 procent tot *f* 351 miljoen, die van vollegrondsgroenten met ruim 10 procent tot ruim *f* 168 miljoen. Tomaten, komkommers en paprika vormden de top-drie onder de glasgroenten, asperges, prei en witlof bij de vollegrondsgroenten.

In totaal werd voor *f* 105,5 miljoen aan snijbloemen, kamer- en tuinplanten omgezet: een record.

Een samenwerking met de bloemenveilingen in Straelen en Neuss, waarvoor in 1991 zowel Nederlandse als Duitse siertelers actie voerden, vindt de directie van Veiling Zuidoost-Nederland 'geen eenvoudige zaak'. „Ofschoon we naar één Europa groeien, zal er toch een aantal barrières overwonnen moeten worden, zoals verschillen in wetgeving, zowel juridisch als fiscaal, alsmede verschil van taal, cultuur en achtergrond. Niet het ideale moet worden nagestreefd, maar het reëel haalbare," aldus de directie in haar jaarverslag.

Grote rol toebedacht aan Muzisch Centrum

Kerkrade moet meer cultuurstad worden

Van onze verslaggever

KERKRADE – Klankstad Kerkrade moet meer een cultuurstad worden. Een grote rol daarin is weggelegd voor het muzisch centrum. Dat moet onderdak bieden aan bibliotheek, muziekschool en expositieruimtes.

Verder wil Kerkrade het draagvlak van Wijngrachttheater en Rodahal vergroten en het sportpark Kaalheide in de zomer voor grote concerten gebruiken. Om het beleid in goede banen te leiden, wordt een Culturele Raad opgericht.

Dit zijn de belangrijkste voornemens uit een discussienota over cultuur, die morgen in de commissie Welzijn ter sprake komt. Ook worden de wensen nog getoetst aan de Toekomstvisie die de gemeente in de zomer hoopt te presenteren.

Kerkrade beseft dat goede culturele voorzieningen van belang zijn voor de economie. „Cultuur bevordert het toerisme en werkt zo stimulerend op de werkgelegenheid in andere sectoren van de economie", zo staat in de nota waarin alle cultuuraspecten worden behandeld.

De muziekschool en de bibliotheek kampen met ruimtetekort. Ook wil Kerkrade een goede expositieruimte realiseren. Het liefst brengt de gemeente deze drie functies onder in één gebouw, het muzisch centrum. Dat betekent dat de twee stadsdelen Kerkrade-West en Eygelshoven hun bibliotheekfiliaal verliezen en bediend worden met een bibliobus.

Het sportpark Kaalheide wordt niet optimaal gebruikt. Vooral tijdens de zomerstop kunnen er in het stadion grote evenementen en concerten worden gehouden. En in Herzogenrath zijn accommodaties die meer door Kerkrade gebruikt kunnen worden, zoals Burg Rode en het Schulzentrum.

Het Wijngrachttheater en de Rodahal moeten een groter draagvlak krijgen. Afstemming op het cultuuraanbod buiten Kerkrade en het aantrekken van sponsors moeten hierbij een rol spelen. Voor de Zomerserenade overweegt de gemeente een buitenpodium aan te schaffen.

Veel aandacht wordt in de nota besteedt aan beeldende kunst. Het creativiteitscentrum Vrije Akademie ziet de gemeente graag verhuizen naar de Smedenstraat waardoor de dépendance in Kerkrade-West vervalt.

Klussen op boerderij



● Hans, Matty en Willie doen in Nonke Buusjke hun best om vele emmers water aan de pomp te vullen. Foto: FRANS RADE

Gehandicapten de boer op in Nonke Buusjke

Van onze correspondent

SCHINVELD - Thuis of in het dagverblijf draaien Hans, Matty en Willie gewoon de kraan open om een emmer te vullen. In het 'Nonke Buusjke' is het hanteren van de pomp een ietwat vermoeiender en beslist niet alledaagse bezigheid voor de pupillen van Het Veldje, het dagverblijf voor licht-gehandicapten te Voerendaal.
Elke maandag komt een ploeg deelnemers van het dagverblijf naar de Schinveldse bossen om in het Nonke Buusjke lichte werkzaamheden op de boerderij te verrichten.
Dit op uitnodiging van Thei Berkers, de initiatiefnemer en voorzitter van de Stichting Nonke Buusjke, die zijn domein als een uiterst geschikte plek ziet, om deze gehandicapten zinvol bezig te laten zijn. En de gehandicapten zelf hebben er best schik in.

Werken in de perkjes rondom de vakwerkhuizen, het voederen van koe, paard, geit en ander vee, het is werk dat ze na enige instructie zelfstandig kunnen uitvoeren. Onder begeleiding van een groepsleider zijn de overwegend jonge gehandicapten de hele dag in de weer.

„Het eenvoudige boerenwerk spreekt hen echt aan. De andere dagen van de week gaan ze elders aan de slag, maar in principe willen we hier iedere week terugkomen. We hebben in ons dagverblijf ruim 70 deelnemers, en daarvan hebben er zich nogal wat aangemeld om in Nonke Buusjke te komen werken. We kunnen dus jammer genoeg niet iedereen hier laten meedraaien," zegt Thea Willems, de groepsleidster van 'Het Veldje'.

Het werk dat de gehandicapten verichten heeft geen educatief karakter. „Ze leren er natuurlijk het een en ander van, maar voorop staat toch het werken. En ze doen die dingen, die ze leuk vinden, waar ze om vragen," verduidelijkt Thea Willems. De gehandicapten voelen zich thuis tussen de vakwerkgebouwen en de dieren. De werklust staat duidelijk op hun gezichten geschreven, hoewel bepaalde inspanningen hun op het heetst van de dag toch soms tegenvallen.

Initiatiefnemer Thei Berkers is tevreden, maar idealist als hij is, ziet Berkers de toekomst voor de gehandicapten nog grootser. Hij wil van Nonke Buusjke een echt werkproject voor gehandicapten maken. Daarbij wil hij de mogelijkheden van Nonke Buusjke zo veel mogelijk benutten.

„We hebben een complete boerderij met vee en het benodigde land. Ook is er gelegenheid tot weven, spinnen en smeden en kan er brood worden gebakken. En dat op de manier zoals dat rond 1900 gebeurde. Het zijn voornamelijk handwerkzaamheden met een eenvoudig karakter, die zeer geschikt zijn voor uitvoering door gehandicapten," voert Thei Berkers aan.
Als het aan Thei Berkers ligt, kunnen de gehandicapten, onder deskundige begeleiding, zelfs de complete boerderij gaan runnen. Daarbij denkt hij dan aan de oprichting van een dagverblijf of gezinsvervangend tehuis in de buurt van Nonke Buusjke. Maar voorlopig is er in ieder geval een groeiende belangstelling van reeds bestaande dagverblijven. Ook een groep gehandicapten van het Hoensbroekse dagverblijf Muuële Beek is wekelijks te gast in Nonke Buusjke.

Veel brommers niet in orde

KERKRADE – Het merendeel van de bromfietsen in Kerkrade is niet in orde. Dit bleek gisteren bij een intensieve verkeerscontrole op van de Kerkraadse politie.

De politie moest 24 processen-verbaal opmaken wegens technische gebreken van de voertuigen. Bijna iedere aangehouden bromfiets was voorzien van een niet-orginele uitlaat, hetgeen het vermogen van het voertuig vergroot.

Enkele brommers werden in beslag genomen en 13 voertuigen werden voor nader onderzoek naar het bureau gebracht.

Ook heeft de politie nog eens 35 processen-verbaal opgemaakt tijdens controle op het rijden door rood, en het dragen van gordels binnen en buiten de bebouwde kom.

per persoon

Priesterwijding

KERKRADE – De 28-jarige John Dautzenberg uit Chevremont, Kerkrade, is zaterdag in Roermond tot priester gewijd. Zondag droeg hij zijn eerste heilige mis op in zijn 'thuisparochie' in Chevremont. Aanstaande zondag zal Dautzenberg de eucharistieviering leiden in de Augustinus-parochie in Geleen. In die parochie heeft de Kerkradenaar stage gelopen en zal hij de komende tijd als kapelaan werkzaam zijn.



● *John Dautzenberg (midden) tijdens de heilige mis in de parochiekerk van Chevremont.* Foto: THEO GIJZEN

Koninklijk zilver

KERKRADE – De 79-jarige Emile Paffen uit Kerkrade is zondag onderscheiden met Koninklijk Zilver in de Orde van Oranje Nassau. De onderscheiding is uitgereikt door burgemeester Jan Mans. De oud-mijnwerker Emile Paffen is veertig jaar lid van voetbalvereniging FC Gracht en heeft in 1952 de voetbalclub Velocitas opgericht. Paffen heeft meer hobby's. Hij is veertig jaar lid van de postduivenvereniging De Vliegende Hollander en een aantal jaren lid van bloemenvereniging Margriet.



● *Emile Paffen* Foto: THEO GIJZEN

Gouden paren

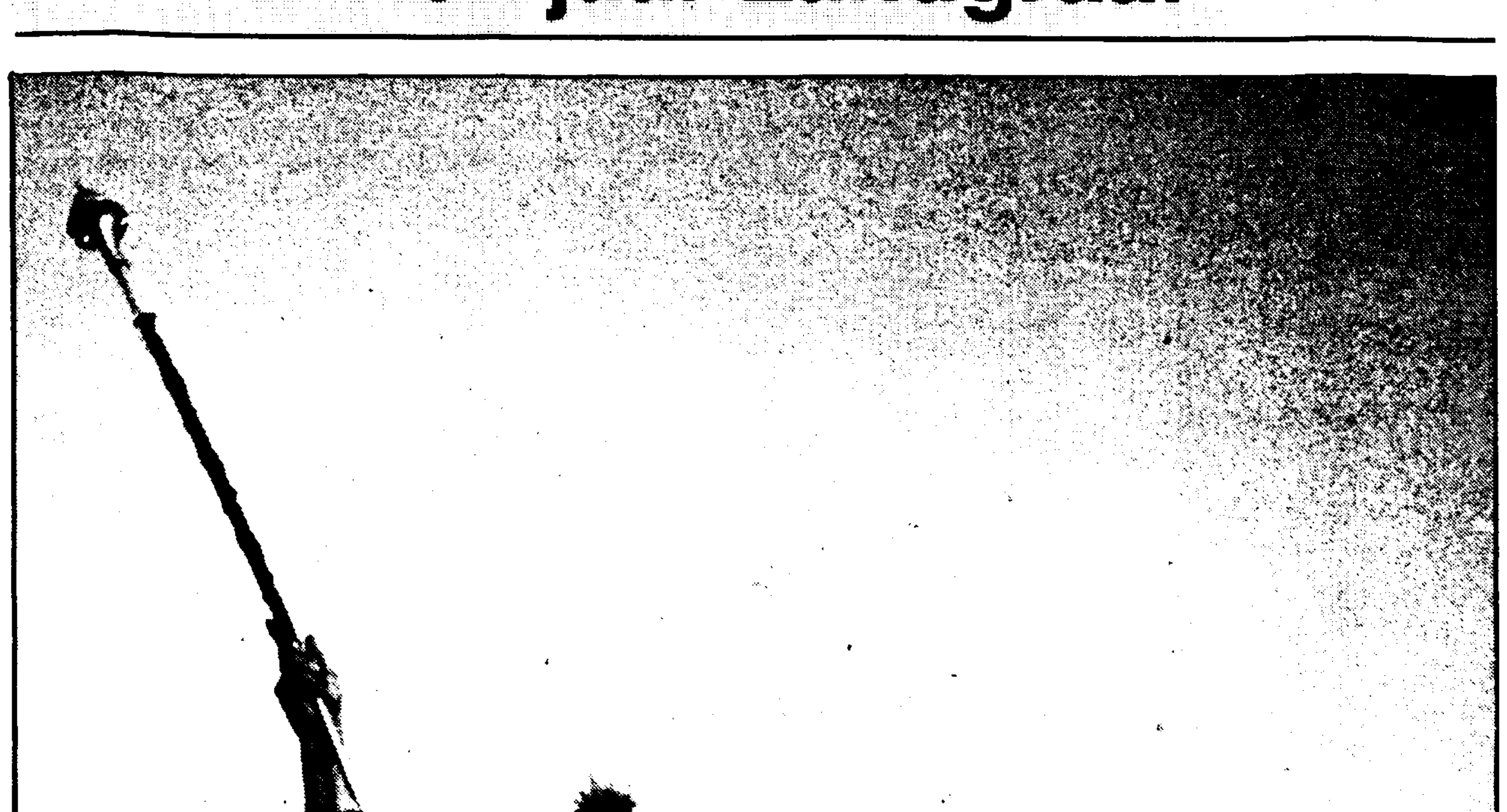
HEERLEN – De 75-jarige J. van Leijenhorst en zijn 70-jarige echtgenote G. van Leijenhorst-Onink waren het afgelopen weekeinde vijftig jaar getrouwd. Ze hebben hun gouden bruiloft in besloten kring gevierd.

NUTH – Johan van der Veen- (81) en Aaltje Bruinsma (75) uit Nuth zijn gisteren vijftig jaar geleden getrouwd, in het oorlogsjaar 1942. Het echtpaar heeft de gouden bruiloft gisteren in besloten kring gevierd met twee kinderen en vier kleinkinderen.



● *Het gouden paar Van Leijenhorst* Foto: DRIES LINSSEN

Tien jaar Landgraaf



● *Acht muziekkorpsen namen zondagavond deel aan de Landgraaf Taptoe op het SUN-plein. Tien jaar geleden was hetzelfde plein de lokatie van een grote demonstratie tegen samenvoeging van Schaesberg, Nieuwenhagen en Ubach over Worms bij Heerlen. De Taptoe vond plaats in het kader van de festiviteiten rond het 10-jarig bestaan van Landgraaf.* Foto: KLAUS TUMMERS

'Ogb-taxatie de Koempel is te hoog'

LANDGRAAF – De Schaesbergse wijkvereniging Schoon Eikske wil van B en W weten waarom enkele huizen in de wijk meer dan gemiddeld zijn getaxeerd bij de recente hertaxtatie voor de onroerend-goedbelasting (ogb).

De grond onder de betrokken woningen, gelegen aan de Koempel, is verontreinigd met zware PAK's, een soort pek. Schoon Eikske noemt het 'opzienbarend' dat juist die woningen volgens de hertaxatie relatief meer in waarde zijn gestegen.

Secretaris H. Schlijper herinnert het college in een brief aan de toezegging dat bij de ogb-taxatie rekening zou worden gehouden met eventueel verontreinigde grond. „Of de waarde exclusief verontreiniging is door u op een nog hoger niveau getaxeerd", aldus de brief.

Schoon Eikske heeft als vereniging niet formeel bezwaar aangetekend, om het imago van de wijk niet nodeloos te schaden. Onder de gegeven omstandigheden, waarschuwt de vereniging, 'vinden wij een neerwaartse bijstelling zeer wel in de rede'.

Omroep Landgraaf

LANDGRAAF – Omroep Landgraaf besteedt deze week aandacht aan de decentralisatie van woonwagenkampen, de toeristische effecten van Pinkpop, het programma van de Heerlense schouwburg en zwerfjongeren.
Voor het eerst zendt de lokale omroep ook een kunstvideo uit. Aansluitend aan het 45 minuten durende programma is een voorlichtingsfilmpje van de gemeente te zien, over de milieubox.
Omroep Landgraaf is te zien via de Landgraafse kabeltelevisie, kanaal 6. De uitzending begint om 19.00 uur en wordt morgen en donderdag herhaald.

Bij de koffie

Tuin



● *Bij 'Woonvorm Schaesberg', een Voorziening voor Lichamelijk Gehandicapten te Landgraaf, werd zaterdag 13 juni een tuin geopend, nadat twee jaar geleden de gemeente toestemming gaf voor de aanleg hiervan. De tuin kwam tot stand door talloze sponsors, waaronder het Beatrixfonds en de Stichting Steun Rabobanken. Bij de opening waren diverse attracties zoals een ballonnnenwedstrijd en een orkest, en 's avonds werd er een buffet opgediend. In deze zonnige tijden lijkt ons zo'n mooie tuin een hele aanwinst!*

Troäte

● *Troätecloeb Huls gaat meedoen aan het Nederlands kampioenschap voor Zate Hermeniekes. Er waren zo'n veertig inschrijvers, waarvan er veertien mogen meedoen aan de finale, die op 4 juli in een groot feestpaviljoen in Holtum (bij Born) zal worden gehouden. De twintig Simpelveldse dames en heren die samen de Troätecloeb vormen, repeteren wekelijks in een garage van de familie Dikmans aan de Remigiusstraat in Simpelveld. De afgelopen tijd is driftig geschaafd en gesleuteld aan een vijftal werken. Als de Simpelveldenaren erin slagen het Nederlands kampioenschap binnen te slepen, mogen ze volgend jaar het nationale kampioenschap in hun eigen plaats organiseren.*

Carisborg

● *Een inwoner van Kerkrade schrijft ons een brief over wat hij ziet als de teloorgang van het natuurgebied Carisborg. De man constateert dat de voetpaden dichtgroeien met berenklauwen, brandnetels en ander onkruid. Ook zouden omgevallen bomen al maanden dwars over de paden liggen. „En als de voetpaden nog enigszins te begaan zijn dan worden wandelaars lastig gevallen door bromfietsers, fietsers en ruiters," schrijft de verontruste J. Schröder. Hij klaagt ook over nauwelijks meer te bereiken klimrekken en jongeren in Carisbirg kampvuren aanleggen, bomen omzagen en troep achterlaten. De litanie eindigt met de vermelding dat regengoten langs de verharde wegen zijn dichtgegroeid en dat automobilisten toch gebruik maken van afgesloten wegen.*

Carisborg 2

● *Pff. Wij vragen ons af: als dat allemaal waar is, dan moeten zich meer wandelaars storen aan de teloorgang van Carisborg. Ze kunnen contact opnemen met J. Schröder (☎454549). Wellicht levert dat een actiegroepje 'Behoud Carisborg' op.*

Examen

● *Het barst weer van de geslaagden. En natuurlijk zijn die daar trots op. In sommige gevallen hebben we zo onze twijfel over de waarde van een diploma. In Nuth hing namelijk een spandoek op met 'geslaagt'. De betreffende opleiding waar deze geslaagde zijn dilpoma heeft gekregen, moeten ze onmiddellijk sluiten. Althans, dat zou je geneigd zijn te denken. Maar laten we het er maar op houden dat ze in Nuth ook wel eens een grapje maken...*

Blessures

● *Het Duitse voetbalelftal wordt door een blessuregolf geteisterd. Brak Völler een arm tegen de Russen, Reuter en Buchwald leerden de hardheid van Schotse hoofden kennen. Eerst één gewonde, daarna twee. Je zou welhaast het ergste vrezen voor de wedstrijd van donderdag.*



Jennifer Bos (ORANJEWOUD)
Diederik Plas (GRONINGEN)
Coert van Calcar (EZINGEN)
Jaap-Jan Daverschot (ZUIDHORN)
Daphne Hamer (HAREN)
Folke-René Haverdings (WINSCHOTEN)
Jorinde Hummelen (GRONINGEN)
Marte Jansen (EELDE)
Eline Joekes (GRONINGEN)
Micha de Koekkoek (GRONINGEN)
Eeuwe Kooi (STIENS)
Kim Lamain (BORGERSCOMPASCUM)
Jorien Leijen (GRONINGEN)
Kai Lindenberg (GRONINGEN)
Maarten Meeder (PATERSWOLDE)
Juliette Naaijkens (GRONINGEN)
Bianca Olinga (GRONINGEN)
Koos Olsder (NIEUWOLDE)
Jeroen van de Poll (EMMEN)
Geja Storteboom (GRONINGEN)
Simon Visser (PEIZE)
Jilke Visser (RODEN)
Peter de Wit (HAREN)
Willeke van Yren (SLOCHTEREN)
Femke van Aalst (NOORDWIJK)
Jeroen Berendse (NAALDWIJK)
Tjeerd Borrie (ROTTERDAM)
Emelie Breens (VOORSCHOTEN)
David Scholtens (DEN HAAG)
Mark van den Broek (DEN HAAG)
Merith Cohen de Lara (LEIDEN)
Guido Docter (GOUDA)
Onno Eggink (DEN HAAG)
Carlan van Eijk (MAASSLUIS)
Regi Exelmans (BENTHUIZEN)
Ingver Faneyte (DEN HAAG)
Jamie Flinterman (WASSENAAR)
Kees den Haan (OEGSTGEEST)
Dirk van Heemskerck van Beest (DEN HOORN)
Bart Hendriks (BERGSCHENHOEK)
Arjan Heusden (HAARLEM)
Tijs Hollestelle (VLAARDINGEN)
Nicolaas de Jager (LEIDSCHENDAM)
Annemarie van Rosmalen (DELFT)
Piet-Hein Jongens (BOSKOOP)
Marco Juffermans (OEGSGEEST)
Edwin van der Klugt (POELDIJK)
Elmar Kooijman (DEN HAAG)
Bart van Kuijen (VOORBURG)
Yuri van der Kwast (WARMOND)
Jan Hein Lens (OEGSTGEEST)
Lisette Lucas (LEIDSCHENDAM)
Jos van der Meer (NOOTDORP)
Câline Meijer (DEN HAAG)
Dev Mohabir (DEN HAAG)
Erwin Moojen (DEN HAAG)
Pier Bosma (DEN HAAG)
Annabel Muller (WADDINXVEEN)
Marc Passchier (NOORDWIJK)
Floortje Plaum (DEN HAAG)
Sander Roeleveld (OEGSTGEEST)
Nathaly van Romondt (WADDINXVEEN)
Nathalie van Rosmalen (NOORDWIJK)
Henk Rusting (WASSENAAR)
Marc Schartz (PIJNACKER)
Derk Scherpenhuijsen (HEEMSTEDE)
Marijke Schuurmans (BERGSCHENHOEK)
Jaelah van Sittert (DEN HAAG)
Eric Smet (DEN HAAG)
Tom Brooshooft (DEN HAAG)
Madelon Steger (DEN HAAG)
Alexander Strijkers (HEEMSTEDE)
Mark Teygeler (LEIDEN)
[illegible]
Charlotte Verhage (DEN HAAG)
Christiaan Verwey (LEIDERDORP)
Norbert Wamtjes (DEN HAAG)
Lieke Welling (PIJNACKER)
Phaedra Weusten (NIEUW-VENNEP)
Edgar Winnubst (WASSENAAR)
Michiel Bemelmans (GELEEN)
Sascha Both (DOORWERTH)
Jean-Paul Carrièrre (WINTERSWIJK)
Kees van Dalfsen (DOESBURG)
Jeroen van Dokkum (GRAVE)
Dianne Draper (APELDOORN)
Frans van Eck (EDE)
Hein Ferman (VELP)
Janneke Franke (HEESCH)
Stijn van den Boogaard (ZUTPHEN)
Louise Honée (NIJMEGEN)
Roeland Kavelaar (ELST)
Ewoud Kolenbrander (EINDHOVEN)
Hens Koning (ARNHEM)
Merin Kooijman (HEELSUM)
Robert Korstanje (NIJMEGEN)
Karoline Kuipers (ARNHEM)
Hendrik van der Laan (WINTERSWIJK)
Fenke Lakwijk (UDEN)
Jeroen te Lindert (WARNSVELD)
Arthur de Nerée tot Babberich (BABBERICH)
Jeroen Nicolasen (DOETINCHEM)
Arthur van Opstall (DOESBURG)
Robert Pondes (DOETINCHEM)
Marijke van Rijssen (ZUTPHEN)
Sumit Sen (WAGENINGEN)
Jacqueline Smit (ARNHEM)
Elmar Staphorsius (DOORWERTH)
Nicole Stevens (WAGENINGEN)
Boris Swaters (ZUTPHEN)
Olaf van der Veeke (APELDOORN)
Bob Witsiers (OSS)
Haico Zandvoort (DOETINCHEM)
Michiel Binksma (LELYSTAD)
Tonja Bischoff Tulleken (HILLEGOM)
Floris Blom (AMSTERDAM)
Sonja Boelhouwer (AMSTERDAM)
Martin Boodt (BUSSUM)
Reinoud Boonstra (PURMEREND)
Stephanie Boreel (WASSENAAR)
Paul Boskma (LAREN)
Marc Brandes (HEEMSTEDE)
Myrna van den Brink (BADHOEVEDORP)
René Brinkman (PURMEREND)
Maarten ten Broecke (HAARLEM)
Joost Brugman (MUIDEN)
Inge Colson (HILLEGOM)
Kees-Jan Commijs (AMSTERDAM)
Matthijs Draijer (HEEMSTEDE)
Joris Driest (LELYSTAD)
Leyla El-Moutamid (AMSTERDAM)
Morgan Grossman (AMSTERDAM)
Chris van Hattum (HEEMSTEDE)
Martijn Helmstrijd (DE RIJP)
Marten Hoek (UITHOORN)
Marc Huinink (HEEMSTEDE)
Anahi Jansen (BLARICUM)
Dax Keller (ZANDVOORT)
Maurits Knopjes (AMSTERDAM)
Kees Jan Koppenaal (BROEK EN WATERLAND)
Simon Korteweg (AMSTERDAM)
Stephanie Lanters (HUIZEN)
Marianne de Leur (IJMUIDEN)
Daphne Lokenberg (CASTRICUM)

LUZAC COLLEGE
FELICITEERT!

Willem Mastenbroek (HEEMSTEDE)
Heleen Minderaa (AMSTERDAM)
Marlies von Noordheim (BILTHOVEN)
Stephan Oomen (UITHOORN)
Rolf Oversier (AMSTERDAM)
Carlo Pellati (AMSTERDAM)
Bart Pereboom (PURMEREND)
Angela Pramana (AMSTERDAM)
Mireille Rameau (PURMEREND)
Martijn Recourt (AERDENHOUT)
Dennis Roos (AMSTERDAM)
Patrick van Rouendaal (AMSTERDAM)
Richard van Schagen (LELYSTAD)
Sabine Schijf (AMSTERDAM)
Sandra Sijsenaar (HEEMSTEDE)
Eric Steeman (HEEMSKERK)
Menno Terpstra (Z.O. BEEMSTER)
Peter de Weijer (HOOFDDORP)
Margaret Westerhof (AERDENHOUT)
Alexander Westerwoudt (HEEMSTEDE)
Wilfred van Baarle (BREDA)
Jan van de Bergh (STEENBERGEN)
Elise Boers (ROTTERDAM
Djuri Brandsen (TETERINGEN)
Simone van den Brock (BAVEL)
Joost van de Broek (KAATSHEUVEL)
Clementine van den Burg (BREDA)
Shu Feng Chou (AXEL)
Celeste Deege (RIJSWIJK)
Liesbeth Dekker (GROEDE)
Jorijn van Dijck (BERKEL-ENSCHOT)
Lars Dirks (BERGEN OP ZOOM)
Frank Duursema (BRASSCHAT)
Jasmina Fekovic (OSSENDRECHT)
Frank van Ginderen (ROOSENDAAL)
Jarno Goesten (AMMERZODEN)
Arno van Hattum (TETERINGEN)
Hans Heesen (BOXTEL)
Peter van Hoeck (VALKENSWAARD)
Ton Joosten (HALSTEREN)
Mirjam Joziasse (SEROOSKERKE)
Floor Krielaart (BREDA)
Jan Andries Kruysifix (WERKENDAM)
Willem Ruggenberg (BREDA)
Suzanne Laureyssen (ULICOTEN)
Iris Leenknegt (BERGEN OP ZOOM)
Ramon van Leur (VEGHEL)
Maarten van Looij (BOXTEL)
Maartje van Lookeren Campagne (DEN BOSCH)
Charlotte de Maat (BREDA)
Gert-Jan Milhous (GOES)
Gertjan van Norden (OOSTERHOUT)
Sam van Opstal (HOOGERHEIDE)
Marieke Recourt (DORDRECHT)
Rolf Rienks (BREDA)
Maurits Sandberg (RIJSWIJK)
Romain van Schaik (BERGEN OP ZOOM)
Roy Schouten (OOSTERHOUT)
Fredrik Schuurink (BREDA)
Leontine Schwab (BOSSCHENHOOFD)
Dennis Steegman (OSS)
[illegible]
Jurgen Tulkens (GOIRLE)
Marcel Wansleben (HELMOND)
Viktor Weterings (OOSTERHOUT)
Irwin Willemse (VLISSINGEN)
Stijn de Wolf (OOSTBURG)
Calèsche Brandsen (BREDA)
Andrea van der Heul (MIDDELBURG)
Pieter Kinds (MERKSPLAS, BELGIË)
Germaine van de Wouw (OISTERWIJK
Jip Zwezerijnen (KALMTHOUT)
Patricia Beks (MAASTRICHT)
Tim Berretty (WAALRE)
IJsbrand Bertens (MAASTRICHT)
Bas Boersma (VALKENBURG A/D GEUL)
Miranda Claessen (VENLO)
Vincent Dekkers (GELDROP)
Yvonne Donners (SUSTEREN)
Yarka Dreesen (BERG EN TERBLIJT)
Louise Eisma (EINDHOVEN)
Sandra Feiter (VENLO)
Joachim Friderícy (OVERLOON)
Alexander Hamm (LEENDE)
Pim Houtvast (SCHINNEN)
Jeroen de Jong (MAASTRICHT)
Dirk Kruysifix (ROTTERDAM)

Roger Nelissen (ROERMOND)
Christel op 't Root (TEGELEEN)
Jeroen van Rantwijk (ROERMOND)
Valerie Regout (MAASTRICHT)
Aschwin van Rey (ROERMOND)
Jacqueline v.d. Rijt (GELDROP)
Maaike Rutten (OVERLOON)
Ilja Schreitl (VALKENBURG A/D GEUL)
Mariëtte Sieben (CADIER EN KEER)
Luc Straeten (VAALS)
Metske Straus (VALKENBURG A/D GEUL)
Annebelle Verbeek (DEURNE)
Mariëlle v.d. Vinne (VENLO)
Pascal Vos (WEERT)
Michiel Vrijman (VESSEM)
Theunis Beckers (BRUEGGEN, DUITSLAND)
Dion Beekman (MECHELEN)
Susanne Berkers (ASTEN)
IJsbrand Bertens (MAASTRICHT)
Marc van den Brandt (WEERT)
Jan Derkman (HAAKSBERGEN)
Max Duysens (TEGELEN)
Barbara Erckens (MAASTRICHT)
Joris Franssen (BEESEL)
Susan Geraerds (BELFELD)
Maurice Hermens (MEERSSEN)
Alexander van den Heuvel (GELDROP)
Mischa Jager (BUDEL)
Bas Jansen (LIESHOUT)
Luc Janssen (VENLO)
Julliette Kleian (VENLO)
Diana Langen (SITTARD)
Jerome Meijers (MEERSSEN)
Carlijn Meyer (HELMOND)
Bernd Nettinga (SCHIJNDEL)
Pierre van den Oord (DEN BOSCH)
Dymphy Peters (MAASBREE)
Deirdre Pijnenburg (DEURNE)
Dominique Roomberg (MAASTRICHT)
Nicole Seifert (VELDEN)
Joost Sweep (VUGHT)
Koen Teeuwisse (ROERMOND)
Frederique Theunissen (LANAKEN, BELGIË)
Joost Tulkens (SOMEREN)
Dennis Vlaminckx (VENLO)
Michiel Wagenaar (DELDEN)
Peter van Weers (VENRAIJ)
Christianne Widdershoven (MAASTRICHT)
Simon Yntema (MAASTRICHT)
Warden Zuketto (HELMOND)
Derk Jan Aeijelts Averink (LEKKERKERK)
Sven van Baarsel (BLEISWIJK)
Ralph van Baasbank (ROTTERDAM)
Jeroen Beemer (PAPENDRECHT)
Mirjam Boers (SCHIEDAM)
Judith van der Meer (OUD-BEIJERLAND)
Angelo Cheng (ROTTERDAM)
Alle Delfsma (BURGH-HAAMSTEDE)
Anita Doctolero (ROTTERDAM)
Judith van Gilst (MIJNSHEERENLAND)
Marjolein Groen (DE LIER)
[illegible] (BERKEL EN RODENRIJS)
Diana Hamers (ROZENBURG)
Jan-Andre Heijl (ROTTERDAM)
Frank van Hellemond (ROTTERDAM)
Bernard O'Henre (VUREN)
Geert Hof (ROTTERDAM)
Pauline Hof (ROTTERDAM)
Arjan Honderd (ROTTERDAM)
Chiem van Houweningen (VLAARDINGEN)
Arvind Iyer (NUENEN)
Michael Kloprogge (VLAARDINGEN)
Mertijn Kroon (DEN BOMMEL)
Jerome Kuijpers (KRIMPEN A/D IJSSEL)
Erik Kuiper (ROTTERDAM)
Lieselot Lauwaars (MAASLAND)
Jan van Liere (HARDINXVELD-GIESSENDAM)
Karin van Loon (DORDRECHT)
Laurens Louwers (MIJNSHEERENLAND)
Anne-Marie van der Meer (SCHOONHOVEN)
Zeger van Hövell tot Westerflier (ROTTERDAM)
Gerben Mulder (ROTTERDAM)
Marjan Nordholt (BERKEL EN RODENRIJS)

Toni Palms (BERKEL EN RODENRIJS)
Jeroen Proos (GOES)
Bart Riske (PAPENDRECHT)
Marieke Rolloos (PAPENDRECHT)
Kees Jan van Rumpt (STAD AAN 'T HARINGVLIET)
Frank Schrijvershof (MAASSLUIS)
Bart Sinkeler (KRIMPEN A/D IJSSEL)
Dennis Stok (HELLEVOETSLUIS)
Manon Terpelle (WADDINXVEEN)
Martine Thurmer (VLAARDINGEN)
Willemijn de Vin (OUDE TONGE)
Michiel de Visser (ROTTERDAM)
Laura Vogel (BLEISWIJK)
Edwin de Vries (KLAASWAAL)
Edwin Wakker (MIJNSHEERENLAND)
Evert van Wingerden (MAASDAM)
Nana van der Aa (BOEKELO)
Fernanda Bakker (COEVORDEN)
Simone van Dalen (ALMELO)
Maris Delhaas (ZWOLLE)
Edward van Dommelen (DEN HAM)
Eppo van Dord (EPE)
Claartje Dufour (APELDOORN)
Johan Eenkhoorn (GENEMUIDEN)
Mark Eshuis (DALFSEN)
Erik Groen (LUTTELGEEST)
Edwin Heiner (STEENWIJK)
Jean-Paul van den Herik (KAMPEN)
Bert Heuvingh (DALFSEN)
Brenda Jorissen (RIJSSEN)
Hans-Jurgen Jung (NUNSPEET)
Hardy Keemink (DALEN)
Gerben Kranenburg (HARDERWIJK)
Hugo Logtenberg (DALFSEN)
Gertjan van Maanen (HARDERWIJK)
Dimitri Niks (EMMEN)
Martin Poppe (VAASSEN)
Thies Post (STAPHORST)
Mark Raadsveld (HEERDE)
Robbert van Rooijen (NUNSPEET)
Roelof Schuring (DALFSEN)
Astrid Siekman (EPE)
Jasper Timmer (HELLENDOORN)
Jurren Ensing (MEPPEL)
Marc van Vliet (ZWOLLE)
Carine Voshaar (NIJVERDAL)
Leonhard Vreekamp (EPE)
Arno Vreugdenhil (HATTEM)
Bram van der Werf (HEERENVEEN)
Mark Bakker (AMERSFOORT)
Joannette Balvert (BENNEKOM)
Nyree Barkmeijer (BILTHOVEN)
Marcel Biesters (HEEREWAARDEN)
Saskia Bijl (RHENEN)
Jan Steffen Piccardt Brouwer (BENSCH[illegible]
Antoinette van Burik (UTRECHT)
Petra van Dijk (BUNNIK)
Leonie van Echtelt (HOUTEN)
Maureen Elbersen (TIENHOVEN)
Coen van Esser (VUGHT)
Fieneke Geerlings (UTRECHT)
Mildred van Gool (DRIEBERGEN)
Raoul Grijm (AMEIDE)
Johan Hartog (HOORNAAR)
Femke Hartog (UTRECHT)
Sander van Hattem (BUSSUM)
Ingrid Henkemans (HOEVELAKEN)
Marco Henneveld (BOSKOOP)
Bas van Houts (ZEIST)
Sigrid van Iperen (SCHOONHOVEN)
Geert-Jan Jansen (ZOELEN)
Elwin Jonkers (CULEMBORG)
Daniëlle Keijer (HUIZEN)
Alexander Kiepe (HILVERSUM)
Bram Klaarenbeek (NIJKERK)
Annette Landweer (HOOGLAND)
Laura Lentz-Bindt (ZEIST)
Jan van der Ligt (WADDINXVEEN)
Laurens Luder (BODEGRAVEN)
Muriel Meijer (BAARN)
Bart Mulder (ALPHEN A/D RIJN)
Dies de Munck (DEN BOSCH)
Gijs-Bert van Osselen (DOORN)
Jean-Pierre Otto (HILVERSUM)
Bettina Poels (BREUKELEN)
Jaap Jan Prikken (BREUKELEN)
Sácha Punt (KERK-AVEZAATH)
Marcia van Putten (MAARSSEN)
Symen Raasveld (ERICHEM)
Jeroen Ravestein (WOERDEN)
Marieke Remijn (DRUNEN)
Stijn Rost van Tonningen (BLARICUM)
Michael de Ruiter (HILVERSUM)
Remco Schoonenwolf (ZEVENHOVEN)
Jacob Schoormans (ERMELO)
Sander Schwartz (MAARTENSDIJK)
Erik Sinkeldam (NIEUWEGEIN)
Maiko Slegtenhorst (ALPHEN A/D RIJN)
Agnita Smallenbroek (ZEIST)
Remco Spelt (PUTTEN)
Frank Suyver (ALPHEN A/D RIJN)
Arjan van Teijlingen (DE MEERN)
Gerard Thé (UTRECHT)
Michael de Tombe (LOOSDRECHT)
Saskia van der Vegte (WOUDENBERG)
Elke Verhoeks (CULEMBORG)
Jeroen Veth (MAARSSEN)
Nathalie Visser (REEUWIJK)
Robbert Jan Voogdgeert (GORINCHEM)
Nick Vos (DEN BOSCH)
Mirjam Westerman (AMERSFOORT)
Fiona van Willigen (GOUDA)
Jaap Wisse (BILTHOVEN)
Jelle de Wit (AMERSFOORT)
Robbin Leeuwenkamp (ALKMAAR)
Björn Neeven (OOSTHUIZEN)
Susanne Blok (BERGEN NH.)
Casper Burgering (SCHOORL)
Stefan Heine (WORMERVEER)
Elles Parrée (DE RIJP)
Frederieke Pasveer (ENKHUIZEN)
Remko Ris (HEEMSKERK)
Susan Besteman (BEVERWIJK)
Marc van Britsom (EGMOND AAN DE HOEF)
Jeroen van Buitenen (SCHOORL)
Rolf Crandel (ALKMAAR)
Marie Claire Dekker (WARMENHUIZEN)
Natasja Dudink (WESTERLAND)
Michiel de Geus (WARMENHUIZEN)
Robin Hamstra (GROOTEBROEK)
Nick Kochx (BEVERWIJK)
Saskia Kranenburg (BROEK OP LANGEDIJK)
Onno Okker (UITGEEST)
Pauline Oostenrijk (HEILOO)
Erik van Overbeek (EDAM)
Remko Papenburg (DE RIJP)
Brent van Rossem (ALKMAAR)
Cor Smit (WERVERSHOOF)
Mark Stoer (DE KOOG, TEXEL)
Elles Terra (ALKMAAR)
Kirstin Valckx (EGMOND BINNEN)
Jerry de Vries (BEVERWIJK)
Miel Welkers (HOORN)

GESLAAGD VIA SCHOOLONDERZOEKEN EN CE!

WIE VOLGT?

LUZAC COLLEGE

De kandidaten die nog herexamen of staatsexamen moeten doen, wensen wij veel succes!

Vestigingen van het Luzac College zijn:

Alkmaar (ook MAVO), Amsterdam (ook MAVO), Arnhem, Breda (ook MAVO), Den Haag, Groningen, Maastricht (ook MAVO), Roermond (ook MAVO), Rotterdam (ook MAVO), Utrecht en Zwolle (ook MAVO).

Stuur mij de brochure over de versnelde éénjarige MAVO-, HAVO- en VWO-opleidingen van het Luzac College.

Naam: ____
Adres: ____
Postcode: ____
Woonplaats: ____
Vestiging van mijn keuze: ____

Stuur de bon naar: Luzac College Postbus 82284, 2508 EG Den Haag.
Telefoon (070) 3 469 269*.

LimF

Limburgs Dagblad

sport

Scheidsrechter Mikkelsen zet Oranje buitenspel

Tegen Duitsland alles of niets

DOOR ALBERT GEESING

GOTEBORG – Het lot van Oranje hangt in Zweden aan een zijden draad. Na de doelpuntloze remise van gisteravond tegen het GOS is de Europese titelhouder weliswaar nog ongeslagen, maar dreigt desondanks een vroegtijdige aftocht uit het toernooi. Donderdagavond tegen de Duitsers moet er heel wat discipline en balanceerkunst aan te pas komen om de vaderlandse voetbaltrots in het zadel te houden.

Het Nederlands elftal is in deze immer zeer beladen ontmoeting alleen gebaat bij winst. In dat geval verdwijnt de wereldkampioen van het toneel, mits de voormalige Sovetunie tegen het al kansloze Schotland tenminste de volle winst pakt. Bij een 0-0 gelijk spel in Göteborg heeft het GOS aan een treffer al voldoende om Oranje achter zich te laten.

Nederland-GOS 0-0 – Scheidsrechter: Mikkelsen (Den). Toeschouwers: 34.440. Gele kaart: Koeman, Wouters (Ned), Tsvejba (GOS).
Nederland: Van Breukelen, Van Aerle, Koeman, Van Tiggelen, Rijkaard, Wouters, Bergkamp (81. Viscaal), Witschge, Gullit (74. Van 't Schip), Van Basten, Roy.
GOS: Tsjarin, Kansjelskis, Oleg Koetsnetsov, Tsjernikov, Onopko, Dobrovolski, Michalitsjenko, Tsvejba, Aleinikov (58. Dimitri Koetsnetsov), Joerin (67. Kiriyakov) en Kolivanov.

Rekenwerk

Dat rekenwerk was gisteravond in de Zweedse havenstad aan Rinus Michels (nog) niet besteed. „We gaan nu eerst maar eens een naar ons hotel, gaan een hapje eten en in de komende twee dagen zetten we alles wel eens rustig op een rijtje. Het zou allemaal een stuk simpeler zijn geweest", draaide de bondscoach niet om de waarheid heen, „als we vanavond hadden gewonnen. Maar ik loop niet met een rekenmachine op zak om te becijferen wat we moeten doen om verder te komen".

De ellende die het Nederlands elftal zich nu op de hals heeft gehaald, had de ploeg kunnen en moeten voorkomen. „We hadden moeten scoren", zong Michels hetzelfde deuntje als drie dagen eerder tegen Schotland toen Dennis Bergkamp Oranje pas in het slotkwartier de krappe winst bracht. Oranje scoorde gisteravond één keer, tien minuten voor afloop. Op advies van de grensrechter annuleerder scheidsrechter Mikkelsen echter de gave kopstoot van Marco van Basten.

Dat was, zoals de tv-beelden aantoonden, tegen het zere been van de spits van AC Milan. En van Michels. „Maar wat moet ik er verder mee als de grensrechter vlagt en de scheidsrechter fluit", vroeg hij retorisch. Het antwoord kwam vervolgens van hem zelf. „Het is jammer dat er op dit niveau een grensrechter langs de lijn loopt, die niet in staat is om scherpt te observeren of het wel of niet buitenspel is. Het hoort echter bij de dramatiek van het voetbal".

Minstens zo twijfelachtig was de manier waarop Mikkelsen geniepige en vaak gemene overtredingen op Gullit en vooral Van Basten door de vingers zag. „Nu lag Van Basten meer op de grond dan hij aan spelen toekwam. De scheidsrechter had hem meer in bescherming moeten nemen", was de terechte klacht van Michels. Het was één reden, maar toch niet de belangrijkste dat Oranje niet tot scoren kwam. Daartaan lag een veelvoud van factoren ten grondslag.

Veelbelovend

In het eerste kwartier zag het er voor Oranje nog allemaal veelbelovend uit. Een fraaie rush van de vandaag jarige Van Tiggelen en een gemiste kans van Bergkamp beloofden veel goeds voor de ervaren en gedreven ploeg. De schijn bedroog echter. De verliezende finalist van vier jaar geleden keek aanvankelijk de kat uit de boom, verschanste zich massaal op de eigen helft, maar vond na een minuut of twintig de tijd rijp om de Nederlandse defensie aan de tand te voelen. De dreiging voor een tegentreffer bleef voor Oranje constant aanwezig.

Net als eerder tegen de Schotten had Oranje gaandeweg zichtbaar moeite de spitsen te bereiken. Het baltempo lag te laag, de automatismen ontbraken en de opbouw verliep stroef en veelal onzuiver, vooral zodra Van Aerle in balbezit was. Het was een kolfje naar de hand van de compact spelende Russen, die tot halverwege bijna moeiteloos overeind bleven en amper een kans weggaven.

Daarin leek meteen na de rust verandering te komen. Van Basten stelde Rijkaard tot twee keer toe in staat de ban te breken, maar net als Bergkamp (na een prachtige rush) slaagde hij er niet in doelman Tsjarin te passeren. Een achterwaartse kopbal van Van Basten leek halverwege eindelijk succes te hebben, maar met een schitterende reflex tikte de doelman van CSK Moskou het speeltuig over de lat. De met zeven 'buitenlanders' bemande equipe, die Sjalimov vanwege een blessure moest missen, rook de kans om na de wereldkampioen ook de Europese titelhouder van de winst af te houden. De manier die ze daarvoor kozen was niet mooi, maar wel effectief. De ploeg liet zich andermaal massaal terugzakken en geneerde er zich niet voor in de slotminuten de ene bal na de andere op Tsjarin terug te spelen.

Redelijk

Tot zichtbaar ongenoegen van Michels, die zijn teleurstelling over het gemorste punt meteen na afloop niet kon camoufleren. Een half uur later deed hij zijn bijnaam van de 'sfinx' echter weer alle eer aan. „We leven nog. Vier jaar geleden hadden we na twee ontmoetingen pas twee punten, nu hebben wij er drie. Het ziet er dus nog heel redelijk uit, dacht ik zo".

Daar dacht Ruud Gullit kennelijk toch iets anders over, gelet althans op het gezicht in mineur waarmee hij in de touringcar stapte. En dat was echt niet alleen vanwege de lichte blessure aan zijn enkel. Die tik was veel minder hard aangekomen dan de tik die het GOS aan Oranje heeft uitgedeeld. De gevolgen daarvan zouden donderdagavond wel eens pijnlijk onderstreept kunnen worden. Tenzij Oranje boven zichzelf uitgroeit en de Duitsers alsnog naar huis kan sturen.



● *Ruud Gullit is geveld na een van de vele geniepige overtredingen van het GOS. Even later zal hij gewisseld worden.* Foto: ANP

Marco van Basten: 'Stom van de scheidsrechter'

GÖTEBORG – Anderhalf uur lang heeft Marco van Basten zich na Nederland - GOS (0-0) zitten te verbijten bij de dopingcontrole. Pas toen kon hij even uithalen naar de scheidsrechter. „Ik heb dat doelpunt van mij nog niet op de televisie teruggezien," verklaarde hij, „maar ik weet zeker dat ik achter Koetsnetsov vandaan kwam. Van buitenspel was absoluut geen sprake."

Boos was hij ook. „Het is ontzettend stom van zo'n scheidsrechter dat hij altijd kiest voor de verdedigende partij. Zo'n man zou moeten aanvoelen dat een negatieve ploeg als het GOS nooit het voordeel van de twijfel mag hebben." Van Basten was door het voorval zeer geprikkeld. „Ik ben nu extra gebrand om tegen de Duitsers te scoren. Ik voel er niets voor vrijdag al naar huis te gaan."

ek in cijfers

GROEP 1

Zweden	2	1	1	0	3	2-1
Frankrijk	2	0	2	0	2	1-1
Engeland	2	0	2	0	2	0-0
Denemarken	2	0	1	1	1	1-2

Morgen 20.15 uur:
Zweden-Engeland
Frankrijk-Denemarken

GROEP 2

Schotland-Duitsland	0-2
Nederland-GOS	0-0

Duitsland	2	1	1	0	3	3-1
Nederland	2	1	1	0	3	1-0
GOS	2	0	2	0	2	1-1
Schotland	2	0	0	2	0	0-3

Donderdag 20.15 uur:
Nederland-Duitsland
Schotland-GOS

Leo Halle overleden

DEVENTER – In het ziekenhuis van Deventer is maandagavond Leo Halle, vroegere doelman van het Nederlands elftal, op 86-jarige leeftijd overleden. De voormalige international, ook wel de 'Leeuw van Deventer' genoemd, was al een tijd ziek. Leo Halle verdedigde tussen 1930 en 1945 zeventien keer het doel van Oranje.

Uefa-voorzitter dreigt Engelsen

STOCKHOLM – Lennart Johansson, voorzitter van de Europese voetbalunie, heeft naar aanleiding van de supportersrellen in Zweden bij het EK Engeland gedreigt opnieuw van het internationale voetbalpodium te weren.

De terugkeer van de Engelse clubs in de Europese bekertoernooien na de ban wegens het Heizel-drama was voor een groot gedeelte het werk van Johansson. Nu in Zweden blijkt dat de hooligans niets geleerd hebben van het verleden, kan dit grote gevolgen hebben.

Zie verder pagina 18
● **Göteborg duimt voor Nederland**

Van Tiggelen: 'Blamage als we eruit vliegen'

DOOR JAN MENNEGA

GÖTEBORG – Adri van Tiggelen wordt vandaag 35 jaar. „Ik had het graag willen vieren met een plaats in de halve finales," zei hij. Maar omdat het Nederlands elftal tegen het GOS op 0-0 bleef steken, kwam dat er gisteravond niet van. „Nog niet," verbeterde Van Tiggelen, want voorspelde hij, „die plaats in de halve eindstrijd halen we, zeker weten." Volgens de voormalige postbode uit Oud-Beijerland heeft Nederland een beter elftal dan Duitsland. „Ik ben er in ieder geval niet bang voor. Het zal donderdag wel weer een beladen wedstrijd worden, want dat zijn wedstrijden tegen Duitsers altijd, maar we moeten ze de baas kunnen."

Volgens Van Tiggelen zou het ook een blamage zijn als het Nederlands elftal, met zoveel goede spelers, er in de eerste ronde al uit zou vliegen. „Daar ga ik ook niet vanuit. Ik denk dat we nog altijd favoriet voor de titel zijn, al zullen we die favorietenrol donderdag natuurlijk wel waar moeten maken."

Middelmaat

Ronald Koeman dacht daar een tikje anders over. „Ik ben van mening dat wij onze favorietenrol nog niet hebben waargemaakt," stelde de kanonnier van Barcelona gedecideerd vast. „Maar er zijn meer ploegen waarvoor dat geldt. Frankrijk en Engeland brengen ook niet wat ze zouden moeten brengen. Ik vind trouwens dat er geen enkele ploeg bovenuit steekt. Het is allemaal middelmaat. Alleen Zweden verrast me tot dusver positief."

Evenals Van Tiggelen verwacht Koeman tegen Duitsland een zwaar duel. „Het wordt spannend," oordeelde hij. „Duitsland heeft de beste uitgangspositie. Het kan op een gelijkspel spelen. Wij kunnen ons dat niet permitteren en zijn alleen bij een overwinning verzekerd van een halve-finaleplaats. Ik denk dat Duitsland iets minder sterk is dan twee jaar geleden, toen het wereldkampioen werd. Het speelde toen dominanter dan nu, al is Duitsland natuurlijk nooit zwak."

Geluk

Koeman vindt het Nederlands elftal tot dusver 'behoorlijk' spelen. „Op dit niveau moet je blij zijn met vijf kansen en zoveel creëren we er ook iedere wedstrijd. En van die vijf kansen moet je er twee benutten, maar dat lukt ons nog niet. We zullen over die drempel heen moeten. Als we daarin slagen, denk ik dat het ook direct een stuk beter gaat. Het ontbreekt ons ook een beetje aan het geluk dat we in '88 wel hadden. Dat doelpunt van Marco, dat wegens buitenspel werd afgekeurd, was glaszuiver, maar ja, wat koop je daarvoor."

Dennis Bergkamp had na de afkeuring van de treffer van Marco van Basten een tweeslachtig gevoel. „Normaal gesproken hadden we door die goal gewonnen. Het was een zuiver doelpunt. Aan de andere kant heb ik om persoonlijke reden aanleiding tevreden te zijn. Ik denk dat ik heb bewezen in de ploeg thuis te horen. Dat Michels me wisselde, kan ik begrijpen. Het is normaal dat hij wat anders wilde proberen toen dat doelpunt uitbleef."

Gullit

Ook Gullit had begrip voor het feit dat hij werd vervangen. „Het was vanavond heel moeilijk voor me. Ik heb geen moment het niveau gehaald van de vorige wedstrijd. Het ging gewoon niet. Die lichte blessure was daarvan zeker niet de oorzaak. Wel was het zo dat mijn tegenstander aanmerkelijk sterker was dan die van de vorige keer, tegen de Schotten."



● *Adri van Tiggelen heeft de handen vol aan Joerin.* Foto: ANP

'Oranje-fans zijn net engeltjes in vergelijking met Engelsen'

Göteborg duimt voor Nederland

GÖTEBORG – Heel Göteborg duimt voor Oranje. De lokale bevolking hoopt vurig dat Nederland als groepswinnaar eindigt en derhalve voorlopig in Göteborg kan blijven. Vooral na het zien van de televisiebeelden uit Malmö, waar Engelse voetbalvandalen vrijwel dagelijks huishouden, beseft Göteborg steeds meer het niet slecht te hebben getroffen met het Oranje-legioen.

„Vooraf zagen we best een beetje op tegen de komst van de Hollanders. Tenslotte hebben die niet zo'n beste reputatie," zei maandag een woordvoerder van de middenstand en de horeca in Göteborg. „Het blijken echter engeltjes te zijn in vergelijking met de Engelsen. We realiseren ons dat de komende confrontatie tussen Nederlandse en Duitse supporters spannend kan worden, maar voorlopig zijn we dik en dik tevreden met onze Hollandse gasten."

Samenspel

De Nederlandse politiedelegatie in Göteborg beaamt dat het Oranjelegioen slechts aan Holland-promotie doet. „Het is opvallend dat steeds meer Zweden in oranje shirts over straat gaan," zegt woordvoerder Grasmaijer. „Beter valt niet te illustreren dat het samenspel tussen Zweden en Nederlanders voortreffelijk en zonder wanklank verloopt."

Ook maandag was het feest in de binnenstad van Göteborg. Vanaf het middaguur bezetten Oranje-fans de vele terrassen in de zonovergoten havenplaats. Ook de grote biertent vlakbij het Ullevi-stadion was stampvol. Via videoschermen kon daar worden gekeken naar Duitsland-Schotland. „Het ging er allemaal heel gemoedelijk toe," beaamt Jannine van den Berg, hoofd van de Nederlandse politiedelegatie.

Zweden heeft liever dat de Engelsen vandaag nog naar huis gaan dan morgen. De voetbalrellen in Malmö zitten het organiserend land behoorlijk dwars. Met angst en beven wordt nu al uitgekeken naar het duel Zweden-Engeland, morgen in Stockholm en beslissend voor welk land zich plaatst voor de halve finales van het EK.

De Zweedse kranten pakken fors uit over de opstootjes in Malmö. Foto's van de rellen haalden de voorpagina van alle dagbladen. De schandaalbladen Aftonbladet en Expressen besteedden zelfs drie en vier fotopagina's aan de rellen. Ook de meer serieuze kranten veroordeelden het gedrag van de Engelse supporters scherp. In een commentaar in Svenska Dagbladet werd zelfs gepleit Engeland onmiddellijk uit te sluiten van het toernooi. 'Stuur de Engelsen meteen naar huis'. Daar werd aan gekoppeld Engeland de organisatie van het EK in 1996 af te nemen. „Het is onverantwoord zo'n toernooi in Engeland te houden. Dat is vragen om moeilijkheden," aldus Svenska Dagbladet.

Biertenten

Het EK-organisatiecomité en de Zweedse politie werden in de kritiek niet gespaard. Vooral het opzetten van grote biertenten waar de supporters zich kunnen verpozen, wordt als een blunder beschouwd. Gustaf Andersson, politiecommissaris in Malmö, wuift die kritiek weg. „Daar werd alleen maar heel licht bier geschonken. Sommige Engelse supporters zijn gewoon uit op rotzooi. Het ligt echt niet aan de biertenten. In andere plaatsen gaat het immers wel goed."

Van den Herik Feyenoord-baas

ROTTERDAM – Feyenoord heeft enkele wijzigingen doorgevoerd in het bestuur van de Stichting betaald voetbal. Jorien van den Herik gaat het komende seizoen als voorzitter in. Hij volgt Amandus Lundqvist op, die leider is geworden van de Raad van Advies. Dit nieuwe college, dat voorlopig uit vier personen bestaat, zal als klankbord van het bestuur optreden.

Oud-penningmeester Van den Herik, die in het afgelopen seizoen als crisis-manager fungeerde en als zodanig de enorme schuldenlast grotendeels saneerde, krijgt in het dagelijks bestuur assistentie van de nieuwelingen Job Hoogendoorn (secretaris/penningmeester) en Wim Pesselse (lid). Dit trio wordt later wellicht nog uitgebreid.

Tyson mist boksen niet

NEW YORK – Mike Tyson heeft weinig hoop op een rentree in de boksring. De ex-wereldkampioen, die een celstraf van zes jaar uitzit wegens verkrachting, heeft gevoelsmatig al min of meer afscheid genomen van als bokser. „Ik mis het boksen niet", bekende Tyson tijdens zijn eerste televisie-interview in de gevangenis van Indiana. „Ik denk, dat ik nooit meer zal boksen."

Tyson zei problemen te hebben met het leven achter tralies. „Ik weet dat mijn lichaam hier is, maar mijn gedachten zijn elders en op die manier kan ik overleven."

De veelbesproken Amerikaan liet weten zich soms bedreigd te voelen. „Ik ben geen gemakkelijke gevangene. Ik zeg wat ik denk en dat leidt tot irritatie bij andere veroordeelden."

Lotto

Lotto 24: eerste prijs: geen winnaar; tweede prijs: 3 winnaars, f. 24.231,40; derde prijs: 51 winnaars, f. 2138,00; vierde prijs: 3035 winnaars, f. 35,90; vijfde prijs: 53.038 winnaars, f. 5,00.

Zweden stropen mouwen op



● Klas Ingesson snelt voorbij zijn Deense opponenten Brian Laudrup en John Jensen (rechts). De halve finale moet volgens de goedgeluimde Zweed haalbaar zijn. Foto: EPA

DOOR HENRI VAN DER STEEN

'Engeland vind ik helemaal niks'

Ingesson pruimt EK met plezier

STOCKHOLM – Klas biedt een plukje snus aan, Zweedse tabak. „Wil je niet?" Hij lacht, en pruimt. „Heel lekker", zegt-ie. Ingesson, groot en blond, vindt alles lekker deze dagen. De middenvelder van KV Mechelen en de Zweedse nationale ploeg geniet van het EK, althans van alles wat er rondom de ploeg der gastheren gebeurt.

Wat er verder in Zweden plaatsgrijpt, ontgaat hem enigszins. Hij bladert eens een krant door, maar de enige twee wedstrijden die hij heeft gezien waren die van Zweden, toen hij zelf op het veld stond.

„Televisie kijken? Nee joh, ik kijk nooit. Nee, in Belgie ook niet. Soms de goals in de samenvatting. Ik vind er niks aan, voetbal kijken".

Klas heeft immers wel iets beters te doen. Golf spelen, vissen, pintjes drinken bij buurman René Eijkelkamp. „Een goeie kerel", zegt hij met Vlaamse tongval.

„En de beste spits bij ons". Beter dus dan zijn landgenoot Kennet Andersson, tegen Frankrijk nog in de basis bij de Zweden. Ingesson heeft iets met Eijkelkamp. Bijna waren de twee samen weg geweest, naar Atletico Madrid, beweert de Zweed.

„Die club informeerde, maar we mochten niet weg. Wij twee en Preud'homme moeten per se blijven. Andersson mag wel vertrekken".

Voor de opgestapte voorzitter Cordier heeft hij een korte, weinig vleiende kwalificatie: „Klootzak". Want ook Italiaanse clubs, kleintjes als Brescia, Pescara en Ancona weliswaar, werden afgewimpeld toen men om Ingesson kwam.

„Maar Cordier verkoopt wel drie van de beste spelers, Emmers, Versavel en Albert. En niet naar Italië, maar aan Anderlecht!"

Humeur

Hij zit er maar mee, al kan het zijn humeur op het ogenblik niet beïnvloeden. Tegen Denemarken vloog hij weer langs de lijn, met grote passen, steeds meer snelheid makend. Een prachtige voetballer, deze 23-jarige Zweedse uitvoering van Effenberg.

Men mag nog iets van Ingesson verwachten nu Zweden een goede kans maakt de halve finales te bereiken. Het vlasbaardje zelf is dan ook verrast dat zijn ploeg het al zo ver heeft geschopt. „Tegen Frankrijk was ik bang dat het gewoon twee of drie-nul zou worden. En dan die wedstrijd tegen de Denen, ongelooflijk! Die speelden puur op 0-0, terwijl ze in de kranten hadden geroepen dat ze gingen aanvallen, omdat ze toch niks te verliezen hadden".

Makkelijker

Nu wacht Engeland. „Die ploeg vind ik helemaal niks," zegt hij resoluut. „Dat wordt in elk geval gemakkelijker dan tegen die Fransen. Engeland heeft Platt en Lineker, dat is alles. Okay, Walker. Maar zie eens wie er thuis zitten: Gascoigne, Rocastle, Pallister, Barnes. We moeten maar weer alles op de aanval gooien".

Ingesson erkent dat Zweden geen kans maakt op de titel, hoe sympathiek de ploeg ook speelt. „Nee, kampioen worden we niet, maar we hebben niet zo'n slechte ploeg.

Zelfs een goeie ploeg, zonder vedetten. Maar liever een elftal met spelers die bij elkaar willen horen dan een ploeg met te veel sterren".

Brolin noemt hij een goede speler, niet meer. Jonas Thern is ook 'een goede speler'. Coach Tommy Svensson gaf Thern de aanvoerdersband.

Ingesson: „Volgens mij om Jonas te stimuleren het leiderschap af te dwingen. Maar Jonas is geen leider. Wij hebben geen leider, nooit gehad of bijna nooit. Glenn Hysen was een leider, die had persoonlijkheid. Het is onze aard, wij zijn rustige jongens, op de achtergrond, geen leiderstypen".

En Klas zelf: hij zal zich straks weer braaf bij KV Mechelen melden en zonder te mauwen zijn spurts langs Belgische lijnen trekken. Al bij al heeft hij het toch wel goed als prof: beetje trainen, voetballen, keertje golfen, een pintje bij Eijkelkamp en altijd een pruimpje snus bij de hand.

ek-stipjes

● Wapenstok

Volgens de middenstand in Malmö mag de politie gerust harder optreden tegen relschoppers. Björn Jacobsson leed als één van de vele winkeliers schade van de ongeregeldheden, waarbij Engelse hooligans in het weekeinde een spoor van vernieling trokken. „De eerste avond was de politie bang en liep men weg," aldus de eigenaar van een fotoshop op het belangrijkste plein in de stad. „Ze zouden de wapenstok tegen deze lieden moeten gebruiken of liever, hen in de benen schieten."

● Staalplaat

Rudi Völler lag maandagochtend 35 minuten op de operatietafel van een ziekenhuis in Frankfurt. Hij kreeg een 2,5 millimeter dikke en acht centimeter lange staalplaat in de gebroken linkeronderarm. De spits van het Duitse elftal liep de blessure vrijdag op in de wedstrijd tegen het GOS. Ploegarts Hess, die de röntgenfoto's per fax ontving, verwacht Völler spoedig terug in Zweden. „Als er geen complicaties optreden, kan hij als toeschouwer bij onze wedstrijd in de halve finale aanwezig zijn," aldus Hess.

● Donors

Ziekenhuizen in Duitsland constateren een tekort aan bloeddonors. Een woordvoerster van het Rode Kruis gaf maandag het EK voetbal de schuld. „De meeste donors komen na hun werk, in de namiddag of avond. Dat is juist de tijd dat de voetbalwedstrijden beginnen." Door de zomervakantie is er al een gebrek aan bloed. „Als er nu ergens een grote ramp zou gebeuren, komen we waarschijnlijk bloed van de minder gangbare bloedgroepen tekort."

● Cheques

Drie Engelse supporters zijn in Kopenhagen aangehouden toen ze probeerden valse cheques te verzilveren. Het trio wilde bij een bank in de Deense hoofdstad 250 gulden opnemen. De Engelsen werden nog dezelfde dag door een rechter veroordeeld. Twee fans kregen negen dagen cel, de derde drie dagen. Drie Engelsen werden het afgelopen weekeinde Denemarken uitgezet na in gevecht te zijn geraakt met Deense militairen.

● Uitvluchten

De Engelse bondscoach Graham Taylor komt in aanmerking voor de titel wereldkampioen uitvluchten. Maandag in Stockholm verbaasde hij de internationale pers met de opmerking: „Het gras is te lang. Dat is de reden waarom het spelpeil tijdens het EK zo matig is. Op televisie ziet de grasmat prima uit, maar dat is schijn. Het gras is zeker een centimeter te lang."

● Protest

De NDR (Norddeutsche Rundfunk) heeft bij de UEFA schriftelijk protest aangetekend tegen de „schorsing" van TV-verslaggever Jörg Wontorra. „We kunnen het intrekken van de accreditatie niet accepteren omdat Wontorra louter journalistiek heeft gehandeld, hoewel we beseffen dat hij de regels heeft overtreden door een speler binnen de lijnen te interviewen."

● Kopstoot

Engelse teamleiding heeft bij de UEFA een protest ingediend tegen een overtreding van de Fransman Boli. De verdediger van Olympique Marseille velde met een opzettelijke kopstoot Stuart Pearce. De Hongaarse scheidsrechter Puhl zag het incident niet. De Britten hebben als bewijs een video-opname van de grove overtreding aan de UEFA ter beschikking gesteld.

● Vandalen

De Zweedse politie heeft tien Engelse supporters uit een trein gehaald en gearresteerd. Passagiers hadden geklaagd over het gedrag van de fans, die niet in het bezit waren van een kaartje. Het groepje werd aangehouden op verdenking van fraude, diefstal en wangedrag. De vandalen waren op weg naar Stockholm, waar Engeland woensdag de laatste groepswedstrijd tegen Zweden speelt. De arrestanten zullen waarschijnlijk op korte termijn worden uitgewezen.

sport kort

● BOKSEN – Hiroki Ioka heeft de wereldtitel vliegegewicht (WBA) behouden. In Tokyo won hij op punten van de Zuid-Koreaan Kim Bongjun. Het was de tweede keer dat de 23-jarige bokser zijn titel met succes verdedigde.

● ATLETIEK – Said Aouita heeft zich afgemeld voor de Bislett Spelen op 4 juli. De wereldrecordhouder op de 5000 meter gaf als reden dat hij na een serie blessures nog niet fit genoeg is. De organisatie kondigde wel de komst van Zola (Bud) Pieterse aan. De Zuidafrikaanse atlete komt op de mijl uit.

● ATLETIEK – Atlete Marjan Freriks heeft na een conflict gebroken met haar trainer Ben Swienink. De loopster van PEC Zwolle gaat over naar de trainingsgroep van Henk Mentink, maar blijft voorlopig lid van de Zwolse vereniging. Freriks heeft zeven jaar onder leiding van Swienink getraind.

● BASKETBAL – De Nederlandse basketballers hebben een oefenstage, die gold als voorbereiding op het Olympisch kwalificatietoernooi, besloten met een nederlaag tegen Griekenland. Na een hoopvolle eerste helft verloren de ploeg van Randy Wiel met 81-63.

Uefacup-toernooi met 'wild cards'

Van onze sportredactie

GÖTEBORG – De UEFA bereidt een sensationele wijziging van het UEFA-Cup toernooi voor. Vanaf het seizoen '93-'94 zullen per seizoen minstens vijf 'wild cards' worden afgegeven; daarmee kunnen clubs deelnemen die zich in hun competitie niet hebben gekwalificeerd voor het derde Europa Cup toernooi. De 'wild cards' zullen worden afgegeven aan de clubs die het jaar ervoor het hoogst zijn geëindigd zijn in het Fair Play-klassement, dat met ingang van het komende seizoen zal worden geïntroduceerd.

In de praktijk betekent dat vooral voor clubs als Vitesse en FC Groningen, niet jaarlijks zeker van Europees voetbal, een extra kans. Door sportief spel en sportief gedrag kunnen in het komende seizoen punten verdiend worden, die een jaar later goed kunnen zijn voor nieuwe deelneming aan het Europa-Cup voetbal, mocht dat via de reguliere competitie niet lukken.

De maatregel is mede een gevolg van de drastische uitbreiding van het aantal clubs in het UEFA-Cup toernooi, vooral door het uiteenvallen van de Sovjet-Unie. In het nieuwe seizoen zijn al voorronde-wedstrijden noodzakelijk.

De Europese voetbalbond wil van de gelegenheid gebruik maken; enerzijds door een Fair Play-klassement inhoud te geven, anderzijds door te voorkomen dat een teveel aan nieuwe, kleine clubs het toernooi devalueert. Een schare met de 'Fair-Play clubs' moet daarvoor zorgen.

sport kort

● VOETBAL – Cambuur heeft de 21-jarige Ghanees Joe Oddo, aanvoerder van het Olympisch elftal, voor één jaar gecontracteerd. De middenvelder speelde het afgelopen seizoen in zijn geboorteland voor Hearts of Oak. De nieuwbakken eredivisionist nam tevens Jan Gösgens op huurbasis van BVV Den Bosch over.

● VOETBAL – Steven Gonesh heeft een contract getekend bij FC Groningen. De achttien-jarige aanvaller kwam het afgelopen seizoen op amateurbasis voor de Groningse club uit. Verdediger Claus Boekweg verlengde zijn contract in het Oosterpark met één seizoen.

Nieuwe rolbezetting gouden greep van Berti Vogts

Duitsland groeit als vanouds

NORRKÖPING – Echte toernooivoetballers verbeteren zich gaandeweg. Dat geldt zeker in het geval van de Duitsers. De door blessures geteisterde ploeg van Berti Vogts legde in het tweede groepsduel van de Europese titelstrijd de schroom van zich af, zocht de aanval en had tegen Schotland het noodzakelijke succes. Met de overwinning van 2-0 heeft de wereldkampioen een plaats in de halve finales binnen handbereik. Voor Schotland is het toernooi na de tweede nederlaag voorbij.

Na diverse wanstaltige partijen in Zweden legden Duitsland en Schotland in het stadionnetje van Norrköping een aanvaardbare wedstrijd op de mat. Met aanvallend ingestelde spelers, veel kansen en doelpunten. Ingrediënten, waar het publiek in Zweden bijna om gesmeekt had. „Ik ben tevreden," was de voorspelbare reactie van Berti Vogts na afloop. „Ik verlangde meer voetbal. Dat hebben de toeschouwers en ik gekregen," aldus de bondscoach van de Duitsers.

Middenveld

Vergeleken met het eerste duel tegen het GOS had Vogts enkele veranderingen aangebracht in het Duitse team, gedwongen door het wegvallen van de gisteren aan zijn arm geopereerde aanvaller Völler en het tegenvallende spel van Reuter en Doll. Het tweetal kon tegen de Schotten op de bank blijven zitten. De vervangers Klinsmann, Möller en Sammer gaven het elftal van Vogts meer body en aanvallend vermogen. Vooral op het middenveld en op rechts, waar de uitstekend spelende Hässler zijn tegenstander Malpas voortdurend de baas was, waren de Duitsers een klasse beter.

De Schotten verzuimden in de openingsfase de wereldkampioen dieper in de zorgen te drukken. Duitsland steunde in die periode op doelman Illgner, die de op zich afstormende Schotten onschadelijk maakte en bij een knal van McAllister het geluk kende dat de bal millimeters naast het doel verdween.

Riedle

Het gestuntel in de voorste linie brak Schotland na een half uur op. Riedle profiteerde van het voorbereidend werk van Sammer en Klinsmann, toen hij van korte afstand doelman Goram passeerde met een roller in de hoek. Daarvoor had de spits van Lazio Roma al twee keer gefaald.

Na de treffer verdween het fraaie spel. Het kwam pas in de tweede helft terug, toen Schotland in 47ste minuut door Effenberg op een bijna onoverkomelijke achterstand werd gezet. De naar Italië uitwijkende middenvelder had een voorzet in gedachten, raakte het been van Malpas en zag tot zijn stomme verbazing de bal achter Goram tegen het net slaan: 2-0.

Vreemd genoeg raakte Duitsland daarna volledig de controle over het duel kwijt. Coach Roxburgh haalde geblesseerde Durie naar de kant en verving hem door de behendige Nevin, die in Engeland in de tweede divisie uitkomt. Ook McCoist, afgelopen seizoen topscorer van Europa en lieveling van de Schotse fans, kon na bijna zeventig onzichtbare minuten inrukken. Op zijn plaats kwam Gallacher, als laatste aan de selectie toegevoegd.



● *Jürgen Kohler (midden) wint een kopduel van Alistair McCoist (links) en Gordon Durie.* Foto: AP

Schotland-Duitsland 0-2 – 29. Riedle 0-1, 47. Effenberg 0-2. Scheidsrechter: Goethals (Bel). Toeschouwers: 13.000. Gele kaart: Hässler (Dui), McCall (Scho).
Schotland: Goram, McKimmie, McPherson, Gough, Malpas, McClair, McCall, McStay, McAllister, McCoist (70. Gallacher), Durie (55. Nevin).
Duitsland: Illgner, Kohler, Binz, Buchwald, Brehme, Hässler, Möller, Sammer, Effenberg, Klinsmann, Riedle (69. Reuter/73. Schultz).

De veranderingen hadden een positieve uitwerking. De combinaties aan Schotse zijde verliepen plotseling een stuk vloeiender, brachten de Duitse defensief zelfs enkele keren aan het wankelen. Tegenscoren was er echter niet bij. „De problemen in de verdediging zijn terug te voeren op de harde speelwijze van de Schotten. Bij voorzetten gooien ze het hele lichaam in de strijd en dat zijn mijn spelers niet echt gewend," gaf Vogts aan.

Counter

De Duitse coach had in de gaten, dat zijn tot de counter veroordeelde ploeg na een uur stroever opereerde. Ook al ramden Möller - een luie vedette volgens Vogts - en Hässler een keer de paal. De aan de neus geblesseerde Riedle werd ingeruild voor meer defensieve kracht met Stefan Reuter.

De verdediger, gepasseerd na zijn matige optreden tegen het GOS waarin hij verantwoordelijk was voor een strafschop, groeide uit tot de schlemiel van het toernooi. Een botsing met McCall, vier minuten na zijn aantreden, betekende voor hem het einde van de wedstrijd. Achteraf bleken de blessures bij het eerste onderzoek mee te vallen, zodat beiden voor de kraker tegen Nederland weer inzetbaar zijn.

Kansen

Duitsland, dat in de slotfase door een blessure van Buchwald met tien man de wedstrijd afsloot, kwam verder echter ongeschonden uit de strijd. De in de eindronde van het Europees kampioenschap debuterende Schotten bleven de mooiste kansen verprutsen, waardoor ze na het duel tegen het GOS naar huis kunnen. Ze zijn niet beter gewend. Bij alle grote titeltoernooien waar ze aanwezig waren, verliep het proces niet anders. „Jammer dat mijn jongens de kansen niet hebben benut," berustte Roxburgh in de zoveelste snelle uitschakeling.



● *Vier minuten nadat hij was ingevallen voor Riedle, moest Stefan Reuter, met ingepakt hoofd, alweer van het veld.* Foto: AP



● *Karl-Heinz Riedle: de neus zit er nog aan, maar mogelijk is het reukorgaan gebroken.* Foto: REUTER

Buchwald, Reuter en Riedle geblesseerd

Mannschaft toegetakeld

NÖRRKOPING – Ondanks de sportieve winst raakt Duitsland raakt zwaar toegetakeld in Zweden. Na het verlies van Rudi Völler in de openingswedstrijd tegen het GOS kwam de Mannschaft fors gehavend tevoorschijn uit de ontmoeting met de Schotten. Guido Buchwald, Stefan Reuter en Karl-Heinz Riedle liepen deels ernstige verwondingen op en moesten voortijdig van het veld. Guido Buchwald moest na afloop van het duel naar het ziekenhuis in Linköping voor onderzoek. De verdediger hield aan een duel met de Schot Gough een flinke wond aan het oor over.

Ploegarts Hess moest de wond met twee krammen hechten. „Buchwald was even bewusteloos. Of hij tegen Nederland kan spelen, is twijfelachtig," meende de arts.
Ook Karl-Heinz Riedle meldde zich in het ziekenhuis. De maker van de eerste treffer tegen Schotland liep een neusblessure op. Onderzoek moet uitwijzen of het reukorgaan gebroken is.
De derde pechvogel van gisteren was Stefan Reuter. Vier minuten nadat hij was ingevallen voor Riedle, moest hij met een hoofdwonde worden afgevoerd na een botsing met de Schot McCall. In het geval Reuter blijkt de averij mee te vallen.

verlenging

Hinault pikt graantje mee



● *Bernard Hinault*

Bernard Hinault heeft zijn activiteiten als zakenman uitgebreid. Samen met zijn nieuwe compagnon Jean-Pierre Brasset heeft de vijfvoudige Tourwinnaar de firma Ouest Levures opgericht. Het bedrijf levert in Bretagne alle meelsoorten, zuivelprodukten, fruit en chocolade aan bakkers, traiteurs, patisserieën en restaurants. Wat hij in de wielersport heeft bereikt, beoogt 'De Das' ook als zakenman: het allerhoogste.
Hinault en Brasset willen binnen drie jaar met hun nieuwe bedrijf nummer één van West-Frankrijk zijn. Beiden hebben samen zestien miljoen Franse francs (vijfeneenhalf miljoen gulden) geïnvesteerd. Van dat geld hebben ze inmiddels vier kleine groothandels opgekocht. De komende weken hopen ze nog een zevental bedrijfjes daaraan toe te voegen.
Hinault, die nog steeds zijn boederij bezit, voor Look France werkt, mede-eigenaar is van een speelgoedfabriekje en technisch-adviseur van de Tourdirectie, had aanvankelijk het plan ook Europa's grootste racefietsgroothandel Alvarez op te kopen. Die transactie ging niet door. Daarom gaat hij nu als meelverkoper de boer op. Om een graantje mee te pikken.

Afwachten...

Hebben onze oosterburen het zo hoog in de bol of zijn ze echt beter, sneller en sterker? Die prangende vraag lijkt gerechtvaardigd na de uitspraken van de Duitse Formule I-coureur Michael Schumacher in Bild am Sonntag. De Benetton-piloot is óf heel arrogant óf gewoon zeker van zijn zaak als hij zegt dat hij 'binnen drie jaar wereldkampioen is'. Even afwachten dus. Voorlopig staat Schumacher nog dertig punten achter op 'oude rot' Nigel Mansell.

Eindstreep

Jean Aerts was een van weinige wielrenners, die zowel bij de profs als amateurs de wereldtitel veroverden. Gisteren bereikte de Belg de eindstreep van het leven. Hij stierf op 84-jarige leeftijd. Jean Aerts, afkomstig uit Laken, behaalde als amateur de regenboogtrui in 1927. Bij de profs deed hij dat acht jaar nadien. Overigens was hij ook kampioen van België bij de amateurs (1928), alvorens alweer acht jaar later de nationale proftitel op te eisen. Tevens was hij in de jaren dertig winnaar van Parijs-Brussel.



● *Rinus Israel*

Bal gehakt

Na een wedstrijd tussen Feyenoord en Haarlem maakte Rinus Israel collega Dick Advocaat ooit publiekelijk uit voor 'gehaktbal' in verband met diens speloopvatting. De tijd heelt kennelijk alle wonden, want uitgerekend dankzij ex-Haarlemcoach Advocaat krijgt Israel binnenkort een job als KNVB-trainer. Rinus Israel: „Ik had Dick een hele tijd niet gesproken. Toen hij me belde met de vraag of ik interesse had voor een baan bij de bond, zei hij: 'Je spreekt met die bal gehakt'. Hij had het dus goed onthouden."

Haasje-over



● *Bodo Illgner hupt over Andreas Köppke. Haasje-over op zijn Duits. De Mannschaft op weg naar de halve finales, desnoods over andermans rug.* Foto: EPA

Eruit geflapt

Frans Derks over volleybalbondscoach Arie Selinger: „Op de meest onbeschofte manier bejegende hij tijdens een persconferentie de nieuwbakken voorzitter van de Nederlandse volleybalbond, Bert Funk. Als ik in Funks schoenen had gestaan, was een enkeltje Japan Selingers deel geweest."

Wim van Hanegem over het isolement van Dennis Bergkamp in Oranje: „Als ik hem zie spelen, heb ik de neiging me af te vragen waarom zijn medespelers hem de bal zo weinig toespelen. Het is net of ze hem die niet willen geven."

Rob Ehrens, debuterend in de tv-quiz Kijk op Sport van Jack van der Voorn: „Euh:.. neen, weet ik niet. Wat stel jij moeilijke vragen."

Guy Thys, namens de in Zweden afwezige Belgen: „Ik hoop dat het toernooi zal openbloeien, maar ik heb mijn twijfels. Een teleurstellend EK, niet om aan te zien."

Katrin Krabbe, aldus haar eigen, exclusieve onthulling op de voorpagina van Bild: „Ik kan niet meer."

Jan Agterberg, voorzitter van de stichting FC Wageningen, op zoek naar een nieuwe licentie voor het betaald voetbal: „Ik heb geprobeerd te bellen met de KNVB, maar ze hebben geen tijd. Bel na het Europees kampioenschap maar eens terug, werd me verteld."

Pro Deo



● *Udo Lattek*

Udo Lattek kan het niet laten. Na een schaduwbestaan als sportdirecteur van FC Köln keert hij terug op de trainersbank. Hij kan kiezen uit Real Madrid en Schalke '04. Vooral de club uit Gelsenkirchen, die ook interesse toonde voor George Kessler, lijkt hem wel iets. Lattek (57 jaar): „Ik voel me nog te jong om onkruid te wieden in mijn tuin."

FC Köln deed hem op ietwat hardhandige manier de deur uit. „Dat heeft pijn gedaan. Maar ik zal het ze laten zien! Schalke lijkt me een prima club om nog één keer te bewijzen wat ik in mijn mars heb." Hij is zelfs bereid om pro Deo en zonder vast salaris aan de slag te gaan bij Schalke. Zijn voorstel luidt: vierduizend mark premie per punt en een half miljoen als de club zich plaatst voor het Uefacuptoernooi. Hoe ouder, hoe gekker.

Veerboot

Volgens Paul Breitner, columnist van het boulevardblad Bild, bakt spits Jürgen Klinsmann er niets van in de Mannschaft. „Als ik Berti Vogts was, zou ik hem met de eerste veerboot naar huis sturen." Breitner heeft ook een tip voor de speler zelf: „Klinsi muss sich eine Zerrung nehmen." Waarmee Breitner bedoelt dat Klinsmann maar snel een blessure moet simuleren. Om de eer aan zichzelf te houden.

Leegloop dreigt bij Rode Ster

BELGRADO – Rode Ster Belgrado wordt bedreigd door een massale leegloop. Na het vertrek van Darko Pancev naar Inter Milan hebben vijf andere spelers ook aangekondigd de Joegoslavische landskampioen te willen verlaten.
Onder hen doelman Dragorye Lekovic en verdediger Ilya Noyddski die op zoek zijn naar een nieuwe club.

Voetballers slaags

SAO PAULO – Terwijl het fysieke geweld bij het EK in Zweden tot hooligans en politie beperkt blijft, vielen in Brazilië ook binnen de lijnen rake klappen. De voetballers van Corinthians en Botafogo raakten direct na afloop van hun wedstrijd voor de finaleronde om het nationaal kampioenschap massaal slaags. Op het veld van het Pacaembu-stadion in Sao Paulo moest de politie in actie komen om de met vuisten en voeten vechtende spelers te scheiden. De Braziliaanse voetbalbond beraadt zich over stappen tegen beide clubs.

Schier onoverbrugbare achterstand in laatste kwartier omgebogen

Michael Jordan leidt Bulls naar NBA-titel

● *Michael 'Air' Jordan, voor de derde keer gekozen tot waardevolste speler van de Amerikaanse basketbalcompetitie, is trots op de gouden trofee die hij gisternacht in ontvangst mocht nemen namens de Chicago Bulls.* Foto: AP



CHICAGO – De Chicago Bulls hebben voor de tweede achtereenvolgende maal de Amerikaanse basketbaltitel veroverd. Door een overwinning van 97-93 in de zesde wedstrijd op de Portland Trail Blazers verkregen de Bulls een niet meer in te halen voorsprong van 4-2 in de serie, die maximaal zeven wedstrijden omvatte.

De Chicago Bulls overspeelden hun tegenstanders in het laatste kwart van de wedstrijd, waarin zij 33 punten maakten. Portland kwam in die fase niet verder dan veertien punten. Chicago zette zijn eindsprint in op het moment dat hun absolute ster Michael Jordan op de bank zat. Jordan werd overigens wel topscorer van de wedstrijd met een totaal van 33 punten. In de slotfase nam hij twaalf van de negentien punten voor zijn rekening.

Terry Porter was de produktiefste speler van Portland met een totaal van 25 punten. De vooruitzichten op een zevende wedstrijd waren uitstekend voor de Blazers toen zij in het derde kwart hun voorsprong vergrootten tot zeventien punten.

Bij het ingaan van het laatste kwart was de stand 79-64. Terwijl Jordan drie en een halve minuut rust op de bank genoot sloeg Chicago bij het begin van het laatste kwart van de wedstrijd toe. Met veertien tegen twee punten werd de achterstand vrijwel weggewerkt: 81-78.

Met de terugkeer van Jordan begon de victorie van de Bulls. De Amerikaanse ster scoorde drie maal en bracht zijn ploeg met 89-87 aan de leiding. Toen Michael Jordan minder dan twaalf seconden voor het laatste signaal onreglementair werd aangevallen, benutte de meest besproken Amerikaanse basketballer de twee vrije worpen. Hij bracht daarmee de eindstand 97-93 op het bord.

Rellen in Chicago

CHICAGO – Bij ongeregeldheden in Chicago is één politieman gewond geraakt en werd een nog onbekend aantal relschoppers gearresteerd. De politieman werd in een voet geschoten.
De ongeregeldheden ontstonden tijdens de viering van de tweede achtereenvolgende basketbaltitel van de Chicago Bulls. De festiviteiten escaleerden toen in het uitgaanscentrum het verkeer werd opgehouden. Toen de politie de bars liet sluiten, werden kleding- en juwelierswinkels geplunderd. Michael Jordan, wederom tot waardevolste speler gekozen, deed op de televisie een oproep de kalmte te bewaren. „Het is onze stad, die mag niet worden vernield", aldus de absolute vedette.

Hockeyers dupe van arbitrage

IPOH – Het Nederlands mannenhockeyteam heeft de tweede van drie oefenwedstrijden tegen Malaysia verloren. Na de 1-1 van zaterdag werd het 2-0 voor het gastland. Nederland werd in de stromende regen in het 30 graden warme Azlan Shah-stadion van Ipoh gedupeerd door de partijdige Malaysische arbitrage.

Zij keurden binnen vijf minuten twee glaszuivere Nederlandse doelpunten, van achtereenvolgens Erik Parlevliet en Gijs Weterings, om dubieuze redenen af. Na de derde strafcorner voor het gastland constateerden de scheidsrechters een Nederlandse overtreding en kenden een strafbal toe. Lim Chiow passeerde de nog stomverbaasde Looije: 1-0.

In de tweede helft bleef het initiatief aan Nederlandse zijde. Uit één van de Malaysische counters, waarbij veelvuldig de hoge bal werd gebruikt, verdubbelde Nor Saiful de marge. Nederland kreeg in de slotfase nog volop kansen. Brinkman scoorde uit een rebound, maar de scheidsrechters hadden niet gezien dat de bal de doellijn had gepasseerd. Bij de laatste van vier Nederlandse strafcorners werd de bal gestuit door het scheenbeen van een lijnstopper, maar de strafbal bleef achterwege.

● ATLETIEK – Vier leden van de commissie van beroep van de Duitse atletiekbond (DLV) zijn afgetreden. Zij zijn het niet eens met de houding van de DLV in de doping-affaire Krabbe, Breuer en Moller. Vorige week stapte voorzitter Emig al op.

Helpende hand voor Nannini

MILAAN – Formule I-coureur Alessandro Nannini, die bij een helikopterongeluk zijn hand bijna kwijtraakte, is volledig hersteld. De Italiaan neemt met een Alfa Romeo weer deel aan wedstrijden in de toerwagenklasse. 'Sandro' lijkt klaar voor het grote werk. Luca di Montezomolo, baas van de Ferrari-renstal, biedt Nannini de helpende hand en geeft hem binnenkort een baantje als testrijder. Nannini is volgens eigen zeggen weer op zeventig procent van zijn kunnen. Dat moet voldoende zijn om zevenhonderd paardekrachten in de hand te houden.

Standbeeld voor Bep van Klaveren

ROTTERDAM – De legendarische Rotterdamse bokser (wijlen) Bep van Klaveren krijgt zijn standbeeld in Rotterdam. Op 26 september, Van Klaverens verjaardag, zal het manshoge monument worden onthuld op een nog nader te bepalen lokatie in Kralingen of Crooswijk. Daarmee zijn het eerbetoon en de nagedachtenis veilig gesteld van de enige Nederlandse bokser die Olympisch kampioen werd.

Van Coningsloo overleden

RIJMENAM – In de wielerkoers van Rijmenam (België) overleed amateur Philippe van Coningsloo door hartstilstand. De 24-jarige wielrenner, zoon van de vroegere professional George van Coningsloo, was bij de start van het huidige seizoen teruggekeerd in het peloton, nadat hij in 1991 om gezondheidsredenen niet in wedstrijden uitkwam.

Vrije liefhebbers strijden om titel

GREVENBICHT – Morgen, woensdag 17 juni, vindt in Grevenbicht evenals vorig jaar het internationale wielerkampioenschap plaats voor renners, die niet aangesloten zijn bij de KNWU. Het betreft vrije liefhebbers, voor wie het open kampioenschap van de ICF op het spel staat.
Vooral uit NWB-kringen en Belgische zusterorganisaties is grote belangstelling getoond. Gestart wordt om half zeven in de Raadhuisstraat. Op een parcours van bijna vijf kilometer moeten 82 kilometer worden afgelegd. Inschrijvingen kunnen nog plaatsvinden bij Albert van der Leeuw, telefoon 04498-59097.

Geen verlies KNVB-selecties

KOBLENZ - De twee jeugdselecties van de afdeling Limburg hebben tegen de 'Fussballverband Rheinland' goed gepresteerd. De jongens speelden zaterdag met 0-0 gelijk en wonnen zondag met 3-2 na een snelle 0-2 achterstand. Joosten (VVV'86), D.Zafarin (Roda JC) en Van Oyen (VVV'86) maakten de doelpunten. De meisjes speelden eerst 3-3 (treffers van Van Bergen van Blerick; Noben van Rapid en Gitmans van Belfeldia) en wonnen het tweede treffen met 2-0 door goals van E. van Bergen van Blerick.

Crüden ten onrechte verdacht van doodslag

Cambuur-speler opgepakt

Van onze correspondent

AMSTERDAM - Met zijn vriendin Irene de Haan stapte Cambuur-speler Ulrich Crüden zaterdagmorgen om een uur of vijf een beetje slaperig de vertrekhal van Schiphol binnen. Bepakt en gezakt, voor een vakantie naar het Spaanse Benidorm. De bagage werd ingecheckt, de paspoortcontrole volgde.
Crüden: „Ik werd indringend door die marechaussee aangekeken en hij toonde een meer dan normale belangstelling voor mijn paspoort. Ik werd door twee andere marechaussees opgehaald. Ze noemden een aantal wetsartikelen op. 'U wordt verdacht van poging tot doodslag', zei een van hen. Doodslag, lieve help, ik schrok me verrot. Doodslag, stel je dat eens voor, ik heb nog nooit een vlieg kwaad gedaan."

Voor Crüden en zijn vriendin begon het wachten. De politie kwam, Crüden werd in de handboeien geslagen en tussen de komende en gaande vakantiegangers door naar een politiebusje gebracht.

Naam

Op het bureau Zuidoost in Amsterdam werd Crüden verteld voor welk misdrijf hij was opgepakt. Op 4 augustus 1991 was iemand neergestoken tijdens een vechtpartij bij de Amsterdamse Poort. Om kwart over tien 's morgens werd Crüden verhoord door twee rechercheurs. „Ze gingen er van uit dat ik het gedaan had, als zodanig werd ik ook behandeld. Gewoon schofterig. Mijn vriendin werd zelfs uitgescholden, ze mocht zich nergens mee bemoeien."

Om 12.00 uur kwamen de door de politie opgeroepen getuigen op het bureau om de verdachte te identificeren. Crüden moest achter geblindeerd glas plaatsnemen. De verklaringen van de getuigen waren eensluidend. Ulrich Crüden leek in de verste verte niet op de naamgenoot die van moord wordt verdacht. De Cambuurspeler mocht vertrekken.

Het omboeken van de vlucht naar Benidorm kost Crüden bijna 800 gulden. Hij belde met de marechaussee op Schiphol en het politiebureau Zuidoost in Amsterdam, in een poging de schade te verhalen. „Ik stuitte op een muur van onbegrip. De marechaussee verschuilt zich achter de politie en de politie redeneert dat ze een verdachte van een misdrijf mogen verhoren."

Nijssen favoriet tegen Stenlund

LONDEN – Tom Nijssen moet vandaag in Roehampton aantreden voor de eerste ronde van de kwalificatie voor het enkelspel van de All England Championships op Wimbledon. Nijssen is optimistisch over zijn kansen tegen de Zweed Ulf Stenlund. „Ik moet van hem kunnen winnen. Het is zeker geen grasspecialist. Ik geef me een goede kans." Behalve dat Nijssen beter op gras uit de voeten komt, staat de Zweed ook nog honderdvijftig plaatsen lager op de wereldranglijst dan Nijssen.

● MOTORCROSS – Voor de zijspancombinatie Twan Bens/Pascal Sutherland uit Papenhoven verloopt de strijd in het nationale zijspankampioenschap voortreffelijk. In Boxmeer legde het duo beslag op een tweede en derde mancheklassering. In het dagklassement werden zij derde. Pascal Sutherland debuteerd dit jaar als bakkenist na elf jaar solocrossen. De Zuidlimburger bezet momenteel een derde plaats voor de nationale titel.

● MOTORSPORT – Stefan Everts is voor de rest van dit seizoen uitgeschakeld. Tijdens een spoedoperatie werd zondag bij de Belgische motorcrosser de milt verwijderd. Everts was bij de Duitse Grote Prijs in de 250cc zwaar ten val gekomen.

● BASKETBAL – Joegoslavië neemt niet deel aan het pré-Olympisch basketbaltoernooi dat vrijdag in Spanje begint. Dat heeft de internationale basketbalfederatie besloten. Voorronde-groep A in Bilbao is teruggebracht van zeven naar zes ploegen.

Mercedes heer en meester in DTM



● *Keke Rosberg en Ellen Lohr in AMG Mercedes 190 op de Avus in Berlijn.*

NÜRBURGRING – In het voorprogramma van de '24 uren van Nürburgring' dit weekeinde wordt aanstaande donderdag de elfde en twaalfde manche van het Duits toerwagenkampioenschap (DTM) afgewerkt. Na tien wedstrijden worden de eerste tien plaatsen in de kampioenschapsstand bezet door Mercedes-rijders. Aan de leiding de Deen Kurt Thiim (99 punten); de Duitse toerwagenexperts Klaus Ludwig (83 punten) en Roland Asch (81 punten) volgen op de tweede en derde plaats.

Tijdens de voorlaatste race op het circuit van Avus in Berlijn was voor het eerst de Finse ex-formule I-wereldkampioen Keke Rosberg op het hoogste trapje van het erepodium te vinden. „Iedereen dacht," aldus Rosberg, „dat ik in de DTM geen aansluiting zou kunnen vinden met de top. Ik heb er acht races voor nodig gehad om over te schakelen van een groep C-Peugeot naar een toerwagen Mercedes 190. Met deze auto van AMG kan ik goed meekomen. Jammer dat ik door een schermutseling met mijn teamgenote Ellen Lohr van de baan gegaan.

Intern lossen we dat op professionele wijze op."

Limburgers

FRANCORCHAMPS – De Spa-Eurorace, een echt race-festival, weet aanstaande zondag drie Limburgers aan de start. Racetalent Jos Verstappen start in de Opel Lotus Benelux-race. Na zijn derde zege staat hij eenzaam aan de leiding in de kampioenschapsstand. Phil Bastiaans scoort hoog in de merkencup van Citroën. Pechvogel Robert Valkenburg moest met zijn Renault Clio door mechanische pech de strijd staken met Pinksteren. Toch staat hij aan de leiding van de juniorenstand in de Renault Clio-cup.

Zaterdag beginnen de trainingen om 8.30 uur. Om 18.00 uur gaan alle racewagens in processie van Francorchamps naar Spa. Zondag beginnen de wedstrijden om 9.30 uur. Ook staan wedstrijden voor de Porsche-trophy, Lotus Super Seven en Formule Renault op het programma.

Justitie bemoeit zich niet met 'zaak-Krabbe'

NEUBRANDENBURG – Na bestudering van het artikel in Der Spiegel en het terugzien van de videoband van de uitzending van het sportprogramma van het tweede Duitse net (ZDF) ziet het openbaar ministerie in Neubrandenburg geen aanleiding tot gerechtelijke stappen. Dat heeft openbaar aanklager Horst Müller-Praefek van Neubrandenburg verklaard.
De beslissing is genomen omdat geen aanklacht is ingediend. Bovendien was justitie van mening dat het optreden van König en diens uitspraken geen reden zijn tot actie.

Volgens König heeft trainer Thomas Springstein op 24 januari in het Zuidafrikaanse Stellenbosch de urinestalen van Katrin Krabbe, Grit Breuer en Silke Möller verwisseld met die van zijn echtgenote.

Volgens het artikel in Der Spiegel zou König al in maart het boulevardblad Bild een aanbod hebben gedaan over een bekentenis door Springstein. König vroeg een bedrag van 50.000 Duitse mark (57.500 gulden) en financiële hulp van Bild voor het vinden van een nieuwe baan als trainer voor Springstein in Zuid-Afrika. Ook zou Bild de verhuiskosten moeten betalen.

Krabbe verklaarde in de in Neubrandenburg verschijnende „Nordkurier" over König: „Deze getuige komt natuurlijk op het juiste ogenblik. Ik heb het gevoel dat men bewust naar dit soort lieden zoekt. Alles volgens het motto: Wanneer de atletes zijn neergesabeld dan ook maar gelijk de trainer."

KARATE

Nieuwegein, NK-kata junioren: Jongens: 1. R. Wewengkan. Meisjes: 2. W. Ghijsen. Kadetten jongens: 1. H. Klee; 3. R. Dormans. Meisjes: 2. I. Backbier; 3. T. Wewengkan. Team jongens: 1. Do Weng. Team meisjes: 1. Do Weng. Jeugd meisjes: 1. D. Snijders. Jeugd jongensteams: 1. Do Weng. Jeugd meisjesteams: 2. Do Weng. Kadetten meisjes: 1. D. Snijders. Team jongens: 1. Do Weng. Team meisjes: 2. Do Weng.

TENNIS

Manchester. Grastoernooi 450.000 gulden mannen eerste ronde: Eltingh-Curren 6-3 6-4.
Eastbourne. Vrouwen, grastoernooi. Eerste ronde: Savtsjenko-Neiland-Bollegraf 6-3 6-3, Demongeot -Frazier 6-3 6-3, Provis-Herreman 6-2 6-1, Po-Wood 7-5 6-1.
Grubbenvorst, Aspergestoernooi: Mol/Snijders-Baumbach/Przychella 6-3, 6-4; Hoek/Klinkers-Derix/Tournay 7-6, 6-3; Geurts/ Schreurs-Wieczorek/Wieczorek 4-6, 6-3, 6-2. C-afdeling: Christus-Daan van Osch 6-0, 6-2 Haukes-Geurts 1-6, 6-3, 6-3; Gommans-Dirkx 6-0, 6-1.

Amersfoort ALTA-A toernooi: Joosten-Asser 6-0, 6-1. Heren: De Jong-Gosselink 6-3, 6-0; De Jong-Mollier 3-6, 1-6.

Nationale Mitsubishi ranglijst 10-06-92

Heren: 1 Krajicek, 2 Haarhuis, 3 Siemerink, 4 Schapers, 5 Eltingh, 6 Koevermans, 7 Wibier, 8 Kempers, 9 Kok, 10 Nijssen, 39 Verheijen, 67 van Oirschot, 68 Custers, 119 Wassen, 125 Voorbraak, 134 Ehritt, 153 Hos en Schalken, 166 Feijen, Mol en Savelkoul, 191 de Jong, 213 Friebel.
Dames: 1 Schultz, 2 Bollegraf, 3 Muns-Jagerman, 4 Rottier, 5 Hoogendoorn, 33 Dullens, 38 Snijders, 43 Hamers, 46 Gomperts, 51 Bartels, 71 Savelkoul, 90 Druyts, 100 Kraus, 119 Joosten, 129 Brutsaert.
Klimmen, Het Balkon van Limburg 30+toernooi: finales: HDC2: Drummen/Grootjans-Gorissen/Dassen 6-4, 6-2; DDC2: Mohr/Philips-van Dapperen/Amerika 6-1, 6-7, 6-1; GDC2: Bertrand/Bertrand-Essers/Gijsen 6-4, 6-3; HDD: Erven/Corduwener-Naft/Soons 3-6, 7-5, 6-4; DDD: Warnaar/Beckers-Peeters/Mommerts 7-5, 4-6, 6-1; GDD: Spijkers/Spijkers-Janssen/van de Beld 6-7, 6-0, 6-0.

Munstergeleen, Tappesbrooktoernooi: finales: HEC: Smeets-Seijben 6-3, 3-6, 6-3; HDC: Muyres/Jetten-Arpoth/Soons 6-6, 6-7, 6-3; HED: Smeets-Heutmekers 6-2, 6-4; HDD: Wauben/Hendriks-Matthey/Winkens 6-2, 7-5; DDD: Wauben/Klunen-Arpoth/Soons 6-3, 6-1; GDD: Arpoth/van Uffelen-Matthey/Cremers 6-3, 7-5.

Maastricht, 't Sinjoren 45+ toernooi: finales: HED: Kempener- Coumans 6-3, 6-4; HDD: Colier/Prevot-Pettekoven/Bijleveld 5-7, 7-6, 6-4.

Velden, Regentoernooi: finales: HEB: Verberkt-Snijders 7-6, 6-2; HDB: Verberkt/Derix-Snijders/Mol (Snijders niet opgekomen); HEC: Heugel-Wettels 6-3, 2-6, 6-2; HDC: Steegh/Hendrikx-Lucassen/Op 't Root 6-2, 6-2; HED: Smits- Schins 6-3, 6-3; HDD: Schins/Brueren-Kamerling/Kamerling 6-4, 6-1; DDD: Beurskens/Wismans-Wylick/Han 7-6, 6-1; GDD: Houman/Erren-Kamerling/Kamerling 6-3, 6-3.

SCHAKEN

Manila. Olympiade. Mannen, zevende ronde: Nederland-Georgië 2-2 (Timman-Azmaiparasjvili 1/2-1/2, Sosonko-Sturua 1/2-1/2, Van der Sterren-Georgadze 1/2-1/2, Van Wely-Ezhandzhava 1/2-1/2), Verenigde Staten-Rusland 1/2-3 1/2, Engeland-Armenië 2-2, Bulgarije-Oekraine 1-3, Oezbekistan-Zweden 3-1, Hongarije-Peru 3 1/2-1/2. Stand: 1. Rusland 22 1/2, 2. Nederland 19, 3. Georgië, Oekraine en Oezbekistan alle 18 1/2, 6. Engeland, Armenië, IJsland en Hongarije alle 18. Vrouwen, zevende ronde: Nederland-Indonesië 1-2 (Sziva-Lumondong 1/2-1/2, Benschop-Lindri 0-1, De Greef-Lucia 1/2-1/2), Oekraine-China 1-0 (en 2 afgebroken partijen), Georgië-Duitsland 1 1/2-1 1/2, Verenigde Staten-Roemenië 2-1, Azerbajdzjan-Hongarije 1-2. Stand: 1. Oekraine 15 1/2 (en 2 afgebroken partijen), 2. Georgië 15, 3. Duitsland en Verenigde Staten beide 14, 5. Roemenië, Hongarije, Kirgisztan en Polen alle 13 1/2, 14. o.a. Nederland 12.

GOLF

Memphis. Mannen: 1. Haas 263, 2. Gamez en Forsman beiden 266, 4. McGovern 267, 5. Gallagher 268. Somers Point. Vrouwen: 1. Palli en Davies beiden 207. Palli wint na play off. 3. King 208, 4. Sinn en Okamoto beiden 209.

Enorme opgave Jackie Joyner

LOS ANGELES – Jackie Joyner-Kersee, de wereldrecordhoudster zevenkamp, start bij de vrijdag beginnende Amerikaanse Olympische kwalificatiewedstrijden atletiek in New Orleans op vier onderdelen: zevenkamp, 100 meter horden, hoog- en verspringen.

Wanneer Jackie Joyner in die opzet slaagt, bevestigt dit haar reputatie als de beste allround atlete van de wereld. Vier jaar geleden in Seoul werd Jackie Joyner Olympisch kampioene zevenkamp en verspringen. Vorig jaar augustus veroverde de Amerikaanse in Tokyo de wereldtitel verspringen. In de zevenkamp viel zij door een blessure uit.